



#### HÍPICA / 30

'Gual Ghorki', vencedor del XXXII Campeonato Nacional de Caballos Árabes en Segovia



#### FÚTBOL / 31

La Granja volvió a caer derrotada en el último minuto (1-2) ante el CD La Virgen del Camino



#### BALONCESTO / 36 y 37

España no deja ninguna opción a Francia y consigue su segundo campeonato europeo consecutivo



## Fiesta grande en El Henar

FOTO: GABRIEL GÓMEZ

► Miles de cuellaranos y vecinos de la comarca celebraron una multitudinaria romería en medio de un extraordinario ambiente que volvió a mostrar el cariño y la devoción que existe hacia Nuestra Señora del Henar

SEGOVIA6 A 8

#### ► PATRIMONIO

## El Ayuntamiento pide al Ministerio de Cultura la cesión de la Iglesia de San Pedro de los Picos

► El inmueble, un templo románico del siglo XII fue cedido en 1961 al Conde de Melgar por un periodo de 50 años, que finaliza ahora ► La Concejalía de Patrimonio ha remitido un escrito al ministerio en el que solicita la concesión del uso de este histórico edificio

SEGOVIA9

#### ► EDUCACIÓN

Nuevo plan de estudios de grado para la Escuela Superior del Vidrio

El Consejo de Gobierno de la Junta de Castilla y León ha aprobado los nuevos planes de estudios de las enseñanzas artísticas superiores de grado en vidrio, que comenzaron a aplicarse en modo experimental durante el pasado curso académico en el Real Sitio de San Ildefonso.

SEGOVIA11

#### Y ADEMÁS...

Segovia necesita un Palacio de Congresos

883 días sin desdoblarse y sin cerrar la variante de la capital

#### ECONOMÍA

**Catastro notifica por internet los valores de los inmuebles**

Desde el 15 de septiembre será posible obtener en la red los nuevos valores catastrales revisados en 2011.

SEGOVIA13

#### RELIGIÓN

Ricardo Blázquez defiende la familia tradicional en el novenario de La Fuencisla

SEGOVIA15

#### NAVA DE LA ASUNCIÓN

Los toros y la música protagonizan las primeras jornadas de la función navera

SEGOVIA18 Y 19

#### SOCIEDAD

La romería del Cristo del Caloco puso ayer punto y final a las fiestas en El Espinar

SEGOVIA21

#### CRISIS INMOBILIARIA

Los alfores de los municipios pierden el 80% de los ingresos de la construcción

CASTILLA Y LEÓN23

súbete a nuestro tren... por precio. por calidad. porque somos segovianos.

impresora rabalán tel. 921 44 03 93



## UN DÍA COMO HOY...

## [EFEMÉRIDES]

1988.- Israel se convierte en el décimo país del mundo en poner en órbita un satélite artificial, el "Ofek (Horizonte) 1".

1989.- Mueren los 171 ocupantes de un DC-10 francés, destruido en el aire por un atentado con explosivo de la resistencia de Chad.

1996.- El estadounidense Carl Lewis, considerado uno de los mejores atletas de todos los tiempos, obtiene el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes.

1998.- Julio Anguita se despide como secretario general del PCE con un discurso en el que insiste en que su partido quiere para España un Estado federal republicano.

2001.- Dimite la presidenta de la Comisión Nacional del Mercado de Valores, Pilar Valiente, tras el 'caso Gascartera'.

2002.- El ejército israelí penetra y aísla el cuartel general de Yásir Arafat en Ramala.

2004.- La reforma política en China da un paso histórico con la entrega del control de las fuerzas armadas al presidente Hu Jintao por su predecesor Jiang Zemin, que se retira de la política "por razones de salud".

2006.- El jefe del Ejército de Tailandia, general Sondhi Boonyaratglin, encabeza un golpe de Estado contra el ministro Thaksin Shinawatra.

- Rodríguez Ibarra anuncia que no se presentará nuevamente como candidato a la presidencia de Extremadura.

2007.- Dos mil monjes budistas inician marchas de protesta contra el Gobierno militar de Birmania, que irán en aumento en los días siguientes y serán duramente reprimidas.

2009.- Mueren 39 personas en un atentado suicida en Pakistán.

2010.- El pozo de la empresa BP en el Golfo de México, causante del peor vertido de crudo en la historia de EEUU, se declara oficialmente sellado y extinguido.

## [NACIMIENTOS]

1909.- Nace Ferdinand Anton "Ferry" Porsche, diseñador y directivo de Porsche, heredero del fundador de la empresa.

1911.- William Golding, escritor británico, Premio Nobel 1983.

1918.- Elvira Quintillá, actriz española.

- Vicente Pozuelo Escudero, médico español.

1919.- Juan Barjola, pintor español.

1921.- Ángel Liberal Lucini, almirante español.

1948.- Jeremy Irons, actor británico.

1952.- Miguel Sanz, político y presidente de la Comunidad de Navarra.

## [DEFUNCIONES]

1980.- Ventura Gassol, poeta y político español.

1994.- Alberto Closas, actor español.

2008.- Jun Ichikawa, cineasta japonés.

2010.- José Antonio Labordeta, cantautor, político y escritor español.

[TRIBUNA] JOSÉ-IGNACIO GONZÁLEZ OCHOA

## La banqueta coja

**D**ICEN QUE LA JUSTICIA ES CIEGA; en España amén de padecer ceguera se encuentra enferma de alzheimer y sufre una gravísima parálisis cerebral: Soy abogado y sé perfectamente lo que digo.

Desde hace casi treinta años ejerzo dicha profesión sin que, desde luego, lo haga por vocación sino por una estúpida inercia paternal que me ha hecho terminar donde estoy, esto es, trabajando en algo que odio desafortadamente, que me desagrada sobremanera y que, por supuesto, jamás me ha reportado ninguna alegría aunque, eso sí, procuro dejarme el alma en cada asunto que acepto y defender los derechos del cliente hasta la extenuación ya que el ciudadano no es culpable en modo alguno de tener que solventar sus cuitas acudiendo a un servicio público nefasto, obsoleto, paralizado y aberrante que lejos de dar solución a sus problemas lo que le procura es continuo quebradero de cabeza por el incomprensible "funcionamiento" del sistema. Siempre se ha dicho que "las cosas de palacio van despacio" pero la verdad es que desde hace tiempo los asuntos de la Justicia no van, están inertes, parados y absolutamente pasivos ante la demanda del ciudadano que, desde luego, paga irremisiblemente sus impuestos para obtener un servicio como el que estamos hablando que no sirve absolutamente para nada.

Contemplo todos los días en los juzgados el deambular de los administrados en justicia reclamando celeridad en el desarrollo y final de sus asuntos pero tan sólo obtienen frases huecas tales como "se está tramitando" convirtiéndose ese trámite en algo muy similar a la madeja que tejía Penélope la mujer de Ulises y que deshacía por la noche.

No es de recibo que se tarde cinco o seis años en sentenciar una demanda lo que representa para el ciudadano auténtico espejismo ya que ¡ingenuo él! cree que al tener la sentencia está todo resuelto cuando lo cierto es que ni por asomo ya que luego se ha de entrar en el proceloso mundo de las ejecuciones que bien puede representar otro montón de años con lo que a la postre -si se tiene suerte- algo que se pidió en cierta fecha se obtiene diez u once años después y en no pocas ocasiones esa resolución judicial no pasa de ser mero "papel mojado" ya que se ha de aplicar el adagio popular que dice "de donde no hay no se saca" con lo que se tiene que el currito de a pie ha pagado provisiones, gastos y demás zaran-dajas para lejos de obtener lo que en justicia le corresponde

Contemplo todos los días en los juzgados el deambular de los administrados en justicia reclamando celeridad en el desarrollo y final de sus asuntos pero tan sólo obtienen frases huecas tales como "se está tramitando" convirtiéndose ese trámite en algo muy similar a la madeja que tejía Penélope la mujer de Ulises y que deshacía por la noche.

encima empobrecerse más aún. ¡Viva la tutela efectiva judicial que proclama la Constitución española!

Los Abogados y Procuradores nos vemos abocados a peregrinar por los juzgados preguntando por el estado de los asuntos atendiendo las instrucciones y continuos ruegos de los clientes ante la demora en la tramitación de los mismos a lo que es preciso añadir la angustia del justiciable que observa impasible cómo sus reclamaciones jamás se solventan y después tener que explicar al ciudadano en nuestros despachos lo inexplicable, el porqué de resoluciones que se ofrecen contra toda lógica para al final tener que resignarse y seguir asistiendo al lamentable y sangriento espectáculo que representa haber tenido que sumergirse en el mundo judicial.

Desde luego aquella frase que dijo Richard Gere en la película de "Las dos caras de la verdad" se me antoja absolutamente cierta: "Si lo que usted quiere es Justicia, vaya a una casa de putas; si lo que quiere es que le jodan acuda a los Tribunales".

No es una cuestión de medios como se dice; en absoluto, se trata de algo mucho más grave. En efecto, el sistema no funciona porque nos servimos de normas y leyes que lejos de atender las demandas populares, lejos de afrontar los problemas de la ciudadanía se presentan como textos ridículos que ahondan en la estúpida burocracia desahorada de la Justicia de este nuestro país.

Se nos llena la boca al hablar de las reformas legislativas que se llevan a cabo pero lo cierto es que esas reformas no pasan de ser simples parches que se van colocando en aras a "mejorar" el funcionamiento de la

Administración de Justicia sin lograrlo en modo alguno consiguiendo tan sólo que cada vez que se acomete una variación en el sistema se consiga que éste se paralice más aún si cabe. Las reformas se han de efectuar con racionalidad y ello implica conocimiento de causa aunque lo cierto es que quien legisla demuestra tener nula comprensión de lo que se ha de hacer en aras al buen funcionamiento de la Administración de Justicia, aunque -claro está- la Política es otro tema que desde luego tratarlo como se merece nos supondría años y años ya que lejos de contar este país con auténticos gestores de la Cosa Pública nos tenemos que conformar con simples "jornaleros del Derecho" a los que las preocupaciones de los que han confiado en ellos no les importan nada en absoluto.

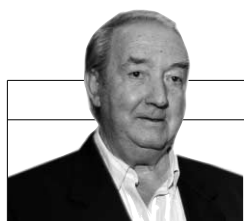
España es una nación que judicializa todo y la verdad es que existen muchos asuntos que deberían estar fuera de la esfera jurídica siendo campo o ámbito de otras jurisdicciones; pongo por ejemplo los expedientes de dominio, los procedimientos por accidentes de tráfico (a menos que se produzcan como consecuencia de alcoholemia o que impliquen imprudencias temerarias o intentos de homicidio) y como estos otros muchos que extrapolados del mundo judicial lograrían que la enferma y terminal Justicia funcionase algo mejor. Desde luego estos no son los únicos problemas que acucian al mundo judicial; son bastantes más.

Ello nos conduce irremisiblemente a que las resoluciones judiciales en no pocas ocasiones lejos de ser mandatos fundamentados y razonables, sean la simple transcripción al papel de la opinión personal del Juez o el Magistrado de tur-

no convirtiéndose la Justicia en la mayor administración de lotería del país donde tu demanda es el décimo que tienes el cual puede ser premiado con el "gordo", solamente con el reintegro o no acertar con él ni un número.

Ni que decir tiene que las paradojas de este país al respecto del funcionamiento judicial son múltiples pero acaso donde mayor descaro se pueda tener sea en el máximo Tribunal interpretador de nuestra Carta Magna como es el Constitucional, cuyos miembros son nombrados por los Partidos Políticos, es decir, en un Estado que se dice de Derecho con el asiento en tres pilares fundamentales como son el Ejecutivo, el Legislativo y el Judicial, este último por lo que se refiere al Tribunal del que se viene hablando es consecuencia directa de los antojos políticos "ad hoc" con lo que la pregunta que surge resulta obvia: ¿dónde está la independencia del máximo Órgano de interpretación de la Norma Fundamental del Estado?. Sin comentarios. Por si fuera poco hemos de añadir que el Tribunal Constitucional es algo donde resulta prácticamente imposible que un ciudadano normal logre el debido amparo a sus demandas ya que el filtro de admisión de peticiones implica que solamente pase un porcentaje de asuntos muy pequeño, inferior al 5%, propiciado por la propia Ley que afecta a este Tribunal la cual en su artículo 49.1 infiere que "En todo caso, la demanda justificará la especial trascendencia constitucional del recurso" lo que desde luego se nos antoja como auténtico "cajón de sastre" para la inadmisión de la petición de turno ya que siempre ha de quedar al arbitrio del Tribunal valorar si la demanda tiene o no especial trascendencia constitucional cuando lo cierto es que acudir a dicho Órgano Judicial ya implica "per se" la trascendencia en tal ámbito del recurso pues se impetra justicia ante el mismo al no existir en ese momento más recursos ordinarios que plantear contra la resolución que se combate.

En resumen, el Estado de Derecho es una banqueta que tiene tres patas, una de ellas es el poder Ejecutivo, otra es el Legislativo y la tercera es el Judicial, pero lo cierto es que a la vista de cómo se desarrolla este último ámbito no nos resta más remedio que concluir que la banqueta del Estado español está absolutamente coja ya que la tercera pata se ha roto hace mucho tiempo. ¡A ver si de una vez por todas la reparamos no vaya a ser que se quiebre del todo el asiento y nos caigamos de espaldas!



|LA CALLE| MIGUEL VELASCO

## Posicionándose

AUNQUE FALTEN AÚN MÁS DE DOS MESES PARA LA CITA ELECTORAL en las urnas a fin de revalidar o cambiar la inspiración de la gobernanza nacional (en este caso con poca atención internacional) lo cierto es que el que más y el que menos ya viene haciendo su propia campaña de orientación del voto. Y con ello se desgranar una serie de propósitos y promesas difícilmente aplicables luego en muchos casos como se ha visto en lizas anteriores. Cuando se dé el pistoletazo de salida para la campaña oficial ya se tendrá prácticamente todo dicho. Así es la política aquí.

Atentos a ese marco de nuevas perspectivas los partidos ajustan sus estrategias para lograr, si se pudiera, la ansiada mayoría y se tamizan también lo que dentro del granero pudieran componer las listas más convincentes para los del ejercicio libre del voto.

Segovia, como es natural, también ha comenzado a mover ficha dentro de las opciones políticas llamadas a enfrentarse. "La calle" cree que en esta ocasión -como en otras las posiciones se debaten principalmente en un dilema común: cambiar de gestos y de nombres que pudieran influir en una disposición más atractiva; o seguir con lo mismo. Es decir repartirse los puestos entre lo conocido (lo que, obviamente, decidiría del cambio esperado), teniendo en cuenta la influencia y el ejercicio de poder de los barones de los partidos a la hora de intervenir bisturí en mano en el cuerpo de las afiliaciones y de las supuestas lealtades que hay que pagar, impulsadas más ahora por los intereses personales. Todos los aspirantes, claro, no pueden quedar contentos pues son muchos los que aspiran a la nominación y pocas las casillas a rellenar con los designados.

En ese abanico de posibilidades sería también posible hablar por otra parte de compensar con un buen puesto en las listas a personas que fueron apeadas de otros cargos que parecían vitalicios

Como quiera que tampoco son abrumadoras las nóminas cualificadas no debe ser fácil determinar qué personas de entre los afiliados -o independientes, que siempre es un recurso- poseen más capacidad y solvencia popular para el ejercicio político que, por otra parte, también está demostrado por el uso que no hace falta tener ningún premio Nobel para semejante misión.

En algunos casos la precariedad de nombres genera un tanto de zozobra en los líderes de alto rango y surge el temor de que ante ello sus cúpulas nacionales, para asegurarse unos buenos resultados (o recolocar viejas glorias) envíen a las provincias lo que se ha dado en llamar "paracaidistas" a cuyo desembarco Segovia como se sabe no es ajena ni tampoco constituiría una sorpresa. O dos. Por eso quizá los partidos tengan prisa en publicitar las nominaciones. Por tanto, el que más y el que menos va intentando posicionarse en los mejores puestos de la parrilla de salida. Y ante ciertas propuestas surgen al hilo las condiciones de algunos (ya bien situados en la política activa de la Comunidad o del propio país) para acceder a ser incluido en esas listas locales. Lo que complica más el asunto. Pero es cuestión de asegurarse el futuro. No vaya a ser que por un descuido, una imposición o una negligencia, cualquier incidencia pudiera dejarle con el corazón roto

En ese abanico de posibilidades sería también posible hablar por otra parte de compensar con un buen puesto en las listas a personas que fueron apeadas de otros cargos que parecían vitalicios; lo que a todas luces parece desde fuera una incoherencia o un ejercicio de hipocresía política simplemente por haber sido dóciles.

A nivel local el PSOE ha madrugado señalando con tiempo los dos cabezas de serie para el Senado y el Congreso. Se ha intentado dar un cierto lustre pero al fin y al cabo la brillantina no hace más que embellecer un poco lo que había. O lo que se debía. Porque a veces lo que se debe -por gratitud o compensación de esfuerzos, aunque por sumisiones incondicionales también- puede influir poderosamente en una solución acomodaticia, en perjuicio de las nuevas inquietudes que vienen empujando a los clásicos para rejuvenecer el tinglado.

Otro tanto ocurre en el PP donde también ya se espulga entre el personal para su lanzamiento. A ser posible sin griterío y sin excesivas sorpresas posiblemente. Tampoco es que haya un exceso de personal supercualificado para estos menesteres. Lo que se intentará sin duda será determinar con qué personas se cuenta que tengan el tirón suficiente para lo que se avecina. Quizá el punto más álgido del debate pudiera estar en la designación de un alto cargo de la Comunidad para encabezar la lista del Senado con vistas a ocupar muy probablemente poco más tarde una cartera ministerial en el Gobierno de Rajoy.

No es difícil, pues, detectar desde "La calle" esos movimientos de posicionamiento que en cierto modo dinamizan (y dinamitan en no pocos casos) lo que se supone la democracia interna de los partidos. Ante la cita del 20-N sería deseable que todo transcurriese en orden y sin fisuras.

|CARTA AL DIRECTOR|

JAVIER GIRÁLDEZ CEBALLOS-ESCALERA (\*)

## Protocolo, fervor mariano y otras cuestiones

Señor director:

EN SU EDICIÓN DE AYER SÁBADO 17 DE SEPTIEMBRE, mi también querido y viejo amigo Luis Pérez de Cossío, se hace un lío entre el protocolo, la costumbre y la Virgen de la Fuencisla. Viene a decir que el protocolo está por debajo de la costumbre cuando se trata de recibir a tan importante Señora, y la Señora es la Virgen de la Fuencisla, no la Excelentísima señora Consejera de Agricultura, que viene a Segovia, según ha dicho, para estar con el pueblo, como una devota mas, pues salvo que acudiera con otras inconfesables intenciones, no alcanzo a entender cuál es el problema que ha suscitado tan grande polémica.

Ciertamente la cuestión no es el protocolo, su estudio ha adquirido rango de licenciatura universitaria, y se trata de una norma legal que coloca a cada uno en su sitio, y está para cumplirse por todos y de forma estricta, no pidiendo excepciones favorables, y desde el gobierno municipal socialista vamos a cumplir el protocolo, pues evita agravios comparativos y como he dicho antes coloca a cada uno en su sitio.

Y si hablamos de protocolo hablemos de la verdadera cuestión de fondo, es decir, que se nos explique a las se-

govianos y segovianas por qué Protocolo la Ciudad de Segovia esta relegada al último lugar de las capitales de provincia de la Comunidad por la Junta de Castilla y León, y la respuesta no la vamos a encontrar fuera de nuestra frontera, la tenemos dentro y sobre esto invito a reflexionar a todos, en estos días de fervor Mariano, donde, al menos de forma aparente, todos estamos unidos.

Los tiempos vienen mal, la crisis nos demanda y nos obliga a una verdadera unión, aunque sea temporal, que nadie se preocupe que en cuanto pase la tormenta podemos volver a la costumbre que tan vehementemente defiende mi interlocutor.

Segovia es una ciudad de costumbres y la más común de todas es maldecirnos unos a otros, en cuanto nos damos la vuelta, para saludarnos con una beatífica sonrisa cuando, cada día, nos vemos cara a cara. Es lo que tenemos. Pero insisto deberíamos intentar, por mejorar nuestras vidas, dejar de fijarnos en el otro y ayudarnos entre todos.

Utopía, deseo subliminal, quizás sea necesario pedir a la Fuencisla que se ocupe de todo esto.

---

(\*) Portavoz del Grupo Municipal Socialista.

*El Rancho*  
DE LA ALDEGÜELA

CELEBRE SU BODA Y LAS FIESTAS FAMILIARES  
EN EL RANCHO DE LA ALDEGÜELA

TORRECABALLEROS (SEGOVIA)

Teléfono de reservas: 921 401 060 // info@el-rancho.com www.el-rancho.com

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

EDITA:  
EL ADELANTADO DE SEGOVIA, S.L.  
D.L. SG.7 1958

PRESIDENTE - EDITOR  
CARLOS HERRANZ CANO  
CONSEJERA DELEGADA  
TERESA HERRANZ DE CONTRERAS

Director de Desarrollo  
Aurelio Martín González

Gerente  
Carlos Rebollar Herranz  
Director Comercial  
David Matarranz Casado  
Responsable de Distribución  
Miguel Casado Rubio

Director  
Jesús Martínez Calle  
Jefes de Sección  
Marcelo Galindo Miranda y  
Florentino Descalzo San Frutos

Redacción, Administración y Publicidad  
Calle Morillo, 7 (junto Jardín Botánico)  
40002 Segovia  
Teléfono centralita: 921 43 72 61  
Teléfono publicidad: 921 46 12 12  
Fax 921 44 24 32

Correo electrónico redacción:  
redaccion@eladelantado.com  
Correo electrónico publicidad:  
publicidad@eladelantado.com  
Difusión controlada por la OJD

|VISTO Y NO VISTO| FOTO: DIEGO DE MIGUEL

## Asturias, en sus manos

La Fundación AMREF celebró ayer una fiesta asturiana cuyos beneficios irán destinados a paliar la difícil situación que atraviesan los países del cuerno de África. El evento contó con gaitas, fabes y sidra, mucha sidra. Decenas de personas acudieron sin saber que se encontrarían con este pequeño, vestido para la ocasión, y que concentró todas las miradas cuando cogió las baquetas y se dispuso a tocar el tambor. El futuro de la música asturiana estuvo, durante unos segundos, en sus diminutas manos.

Esta sección está abierta a la participación. Si usted tiene alguna fotografía curiosa o significativa referida a la vida cotidiana de la ciudad o de la provincia, puede enviarnosla por correo postal o a través del correo electrónico redaccion@eladelantado.com





MUSEO DE ARTE CONTEMPORÁNEO ESTEBAN VICENTE



MUSEO ESTEBAN VICENTE. SEGOVIA.

‘Improvisaciones concretas’

El Museo Esteban Vicente alberga una exposición del propio artista de collages líricos y pequeñas esculturas abstractas y expresionistas. *(Foto: Juan Martín).*



FARMACIAS DE GUARDIA

**SEGOVIA:** HOY: Día y noche: Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13 (barrio de la Albuera). MAÑANA: Día y noche: Basterchea de las Heras. Santa Catalina, 18 (barrio de San Lorenzo)  
**EL ESPINAR:** Esta semana, farmacia en Avenida Hontanilla, 18.  
**OTRAS LOCALIDADES:** Las 24 horas, las oficinas de las localidades de Cuéllar, Cantalejo, Bocequillas y Arcones.  
**De 10,00 a 22,00 horas,** las de La Granja, Torrecilla, Fuentepelayo y Coca.  
**De 10,00 a 20,00 horas** la de Navas de San Antonio.

AGENDA4



Cuidamos de tu mirada

vidaechea optico

San Agustín 16 (frente policlínico) Tel.: 921 46 29 51  
Conde Sepúlveda 1. (Junto ambulatorio) Tel.: 921 42 97 07



HOY

19 septiembre de 2011  
Faltan 105 días

Santoral  
Jenaro, Elías, Desiderio y  
María de Cervellón.



TELÉFONOS DE URGENCIA

Servicios de seguridad

POLICÍA LOCAL .....921431212  
COMISARÍA DE POLICÍA ...921414700  
PROTECCIÓN CIVIL .....921759115  
GUARDIA CIVIL .....062 Y 921426363  
INF DE CARRETERAS .....921417131  
BOMBEROS SEGOVIA ....921422222  
BOMB. COCA .....921586132  
BOMB. SEPÚLVEDA .....921540000

Servicios sanitarios

EMERGENCIAS .....061  
HOSPITAL GENERAL .....921419100  
HOSP. POLÍCLINICO .....921419100  
H. MISERICORDIA ....921460115-16  
CRUZ ROJA .....921440202  
URGENCIAS .....921440702  
INFOCÁNCER (GRATUITA)  
(24 HORAS) .....900100036

Transportes

RADIO TAXI .....921445000  
ESTACIÓN RENFE .....902240202  
ESTACIÓN DE  
AUTOBUSES .....921427707

Otros

EMERGENCIAS .....112  
TURISMO .....921460334  
AYUDA A LA VIVIENDA  
(JUNTA CYL) .....902 22 88 88  
CORREOS .....921461949

Instituciones

SUBDELEGACIÓN G. ....921759000  
JUNTA CASTILLA Y LEÓN ...921417384  
DIPUTACIÓN .....921113300  
**AYUNTAMIENTOS**  
SEGOVIA .....921419800  
AYLLÓN .....921553000  
CANTALEJO .....921520001  
CANTIMPALOS .....921496009  
CARBONERO EL MAYOR ..921560002  
COCA .....921586011  
EL ESPINAR .....921181700  
FUENTEPELAYO .....921574000  
MOZONCILLO .....921577392  
NAVALMANZANO .....921575002  
N. ASUNCIÓN . 921580036  
NAVAS DE ORO .....921591000  
PALAZUELOS  
DE ERESMA .....921449354  
RIAZA .....921551016  
SAN ILDEFONSO .....921470018  
STA. MARÍA LA REAL  
DE NIEVA .....921594036  
SEPÚLVEDA .....921540000  
TURÉGANO .....921500000  
VILLACASTÍN .....921198008



EXPOSICIONES

Javier de Arriba Loygorri

Hasta el 30 de septiembre, muestra de óleos de Javier de Arriba Loygorri en el bar Santana.  
CAFE BAR SANTANA

Carmen Moreno

Muestra ‘Metamorfosis. El ciclo de los elementos’, de Carmen Moreno en el centro Los Molinos, en el barrio de San Lorenzo. Hasta el 14 de octubre.  
CENTRO LOS MOLINOS

Juan Luis Misis

Muestra fotográfica ‘Baja - sube’, de Juan Luis Misis. Hasta el 30 de septiembre.  
GALERÍA “UN ENFOQUE PERSONAL”

Carmelina Pérez de Mendoza

Muestra ‘Las raíces del cielo’, de la artista segoviana Carmelina Pérez de Mendoza. Hasta el día 20 de septiembre, en la calle Fernández Ladreda .  
LA REJA ART GALLERY

‘Improvisaciones concretas’

Exposición ‘Improvisaciones concretas, collages y esculturas’, con obras de Esteban Vicente. Tras su paso por la Grey Art Gallery de Nueva York, llega a Segovia esta muestra de collages líricos y esculturas de pequeño formato, de corte abstracto y expresionista tan característico en la obra de Esteban Vicente. Hasta el 15 de enero.  
MUSEO ESTEBAN VICENTE

‘Fotoperiodismo en Segovia’

La muestra ‘Un década de fotoperiodismo en Segovia’, organizada por EL ADELANTADO con motivo de su 110 aniversario puede visitarse hasta el 30 de octubre. Fotografías de Alberto Benavente, Kamarero, Juan Martín y Fernando Peñalosa sobre el transcurrir de la vida en Segovia.  
En el mismo escenario, exposición ‘Tiempo y

lugar’ de Leopoldo Pomés (hasta el 12 de octubre), ‘Historia de los Premios de diseño, AEPD’, ‘Objeto de reflexión’ y ‘Ottagono, 10 páginas sobre el palacio’ (todas ellas hasta 30 de octubre).  
PALACIO DE QUINTANAR

Colección Granados y Celia Herranz

Hasta el 7 de noviembre, la muestra “Semblantes. Colección Granados”. Además, la primera muestra monográfica de la artista segoviana Celia Herranz, ‘El otro tono azul’. En las Salas de las Caballerizas hasta el día 16 de octubre.  
TORREÓN DE LOZOYA

Sergio Artero

‘Textchones’, instalación de Sergio Artero que reflexiona sobre las interferencias de la comunicación contemporánea mediante los ejemplos/homenajes a Fernando Millán(poeta) y Julián Assange (periodista, fundador de WikiLeaks). Hoy último día para visitarla, en el nuevo local de la asociación cultural Canónigos, en la Urb. Huerta del Molino, 1.  
REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO. ASOCIACIÓN CANÓNICOS

Colectiva

Colectiva “Un verano para recordar”, con obras de trece reputados pintores nacionales y extranjeros con el estío como fuente de inspiración. Además se exhiben tres esculturas originales de Dalí, Víctor Ochoa y Eduardo Ortiz. Hasta el 30 de septiembre.  
REAL SITIO. HOTEL ISABEL DE FARNESIO

Dis Berlin

‘Homo Sapiens III, Ideario’, muestra pictórica de Dis Berlin en la galería del artesanado de La Granja de San Ildefonso. Hasta el 6 de noviembre.  
GALERÍA DEL ARTESONADO. LA GRANJA

Jesús Santos

Muestra de monotipos ‘Tiempos íntimos’, de Jesús Santos, en el centro de turismo rural

Laureana Marcos. Hasta el día 25 de octubre.  
TIZNEROS. CENTRO DE TURISMO LAUREANA MARCOS

Álvaro Chavarri

Muestra de collages de Álvaro Chavarri Colón de Carvajal en La Galería del Rancho, en Torrecaballeros. Hasta el 25 de septiembre.  
TORRECABALLEROS. LA GALERÍA DEL RANCHO

Lola Catalá

Muestra de acuarelas y obra gráfica de Lola Catalá, artista estrechamente ligada con la provincia de Segovia, en la sala Enquadres, en c/ Bajada de la Libertad, 7, de Valladolid. Hasta el 27 de septiembre.  
VALLADOLID. SALA ENQUADRES



MÚSICA

Música en Actuamos 2011

Dentro de este programa de difusión cultural, avalado por la Diputación Provincial, la Junta de Castilla y León y los ayuntamientos. El próximo viernes a las 22.00 horas, actuación de Nueva Códice (música popular) en la plaza de Siguero. SIGUERUELO

Tributo a Joaquín Sabina

El próximo sábado 24 de septiembre, se realizará una cena-tributo al cantautor Joaquín Sabina. A las 22.00 horas. Se hará un repaso a las obras más conocidas del artista andaluz que acaba de estrenar musical en la Gran Vía madrileña. SEGOVIA. SANTANA HOTEL



www.restauranteduque.es

Ctra. de Soria, Km 172  
Sotosalbos (Segovia)

921 403 013 616 908 577

- Jardines en un entorno natural
- Salones con una exquisita decoración
- Hotel Rural con encanto
- Organización de todos los detalles de la boda



La Finca de Duque  
tu Boda con la garantía Duque



ARTE7



Programación hasta el 22 de septiembre. MIÉRCOLES, DÍA DEL ESPECTADOR

Noche de miedo (109 m.)

Todos los días, 22.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS  
**Noche de miedo (3D) (109 m.)**  
Viernes y sábado, 00.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS  
**La deuda (113 m.)**  
Viernes, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; sábado, 15.45, 18.00, 20.15, 22.30 y 00.40 h.; domingo, 15.45, 18.00, 20.15 y 22.30 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.15 y 22.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS

El árbol de la vida (141 m.)

Viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS  
**La piel que habito (120 m.)**  
Viernes, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; sábado, 16.30, 19.00, 21.30 y 00.00 h.; domingo, 16.30, 19.00 y 21.30 h.; y de lunes a jueves, 19.00 y 21.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phibeas and Ferb (80 m.)

Viernes, 18.15 y 20.15 h.; sábado y domingo, 16.15, 18.15 y 20.15 h.; y de lunes a jueves, 18.15 y 20.15 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS  
**Los amos de Brooklyn (132 m.)**  
Viernes, 19.30, 22.00, 00.30 h.; sábado, 17.00, 19.30, 22.00 y 00.30 h.; domingo, 17.00, 19.30 y 22.00 h.; de lunes a jueves, 19.30 y 22.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS  
**Cowboys and aliens (118 m.)**

Viernes y sábado, 22.00 y 00.15 h.; domingo a jueves, 22.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**Lo contrario al amor (105 m.)**  
Viernes, 18.00, 20.00, h.; sábado y domingo, 16.00, 18.00 y 20.00 h.; y de lunes a jueves, 18.00, 20.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**La cara oculta (101 m.)**  
Viernes, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; sábado 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 y 00.15 h.; domingo 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15 h.; lunes a jueves, 18.15, 20.15 y 22.15 h.

CINEBOX



Programación hasta el 22 de septiembre. JUEVES, DÍA DEL ESPECTADOR

Super8

Todos los días, 19.55 y 22.15 h; sábado, 00.35 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 7 AÑOS  
**La deuda**  
Todos los días, 17.55, 20.10 y 22.30 h; sábado, 00.45 h.; y sábado y domingo, 15.45 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**Noche de miedo (3D)**  
Todos los días, 20.00 y 22.20 h; sábado,

00.40 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 16 AÑOS

Phineas y Ferb a través de la segunda dimensión

Todos los días, 18.05 h.; y sábado y domingo, 16.05 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS  
**Animals United 3D**  
Todos los días, 18.00 h.; sábado y domingo, 15.55 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Cowboys & aliens

Todos los días, 19.00 y 21.30; 18.05, 20.15 y 22.30 h.; sábados, 00.00 y 00.45 h.; y sábado y domingo, 16.00 y 16.00 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**Cómo acabar con tu jefe**  
Todos los días, 18.10, 20.15 y 22.25 h.; sábados, 0.30 h.; sábados y domingos, 16.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**La cara oculta**  
Todos los días, 18.00, 20.05 y 22.15 h.;

sábados, 00.25 h.; sábados y domingos, 15.55 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS

Lo contrario al amor

Todos los días, 20.10 y 22.20 h.; sábado, 00.30 h.  
AUTORIZADA PARA MAYORES DE 12 AÑOS  
**Los pitufos**  
Todos los días, 17.50 h. Sábados y domingos, 15.50 h.  
AUTORIZADA PARA TODOS LOS PÚBLICOS





## HAY FESTIVAL Segovia

Hasta el 25 de septiembre, lecturas, conferencias, debates, coloquios, música, cine... en el Hay Festival de Segovia. El miércoles 21, de 12.00 a 13.00 h., inauguración del programa de artes visuales en la salida del Palacio de Quintanar; en la sala de Caja Segovia, de 19.30 a 21.00 h., 'La cultura de los toros. Andrés Amorós en conversación con Enrique Ponce'.

### OTRAS ACTIVIDADES

#### Jornada del esfuerzo físico

Hoy lunes 19, jornada científica gratuita con el tema 'esfuerzos físicos en trabajos forestales' en Auditorio Comarcal Martín Frías.

COCA

#### Cultos religiosos

Todos los viernes del mes de septiembre, a las 22.00 h., en la iglesia de las Monjas Dominicas, canto-oración de completas y Salve.

SEGOVIA. MM DOMINICAS

#### Semana Europea de la Movilidad

Hoy lunes 19 de septiembre, día del turismo sostenible. Talleres de educación vial en el Parque Infantil de Tráfico. Además, se organizan rutas históricas andando, partiendo del Centro de Recepción de Visitantes desde las 11.15 h.

SEGOVIA. VENTA MAGULLO

### CONVOCATORIAS

#### Curso de Especialista en Energías Renovables

Abierto el plazo de inscripción y matrícula en el Curso de Posgrado "Especialista en Energías Renovables" de la Universidad de Valladolid. Más información en [www.eis.uva.es/energias-renovables/](http://www.eis.uva.es/energias-renovables/)

VALLADOLID

#### Cursos Si@ y Actividades Senior de Caja Segovia

El plazo de inscripción para los cursos de informática de Caja Segovia (proyecto Si@) está abierto hasta el 23 de septiembre. Hasta esa misma fecha permanece abierto el plazo para apuntarse a las actividades para mayores de 50 años (aerobic, pilates, yoga, musicoterapia, óleo, cristal y pirograbado, inglés, teatro, etc.)

SEGOVIA. CENTROS CAJA SEGOVIA

#### Taller municipal de fotografía

Abierto el plazo de inscripción para los cursos del Taller municipal de fotografía con aprendizaje en técnica fotográfica, básico y avanzado; y laboratorio fotográfico, niveles básico y avanzado.

SEGOVIA. SEDE DE HORIZONTE CULTURAL

#### Escuela de Idiomas

Nuevo curso en la Escuela Oficial de Idiomas de Segovia. Los alumnos oficiales del curso 2011-12 pueden matricularse por internet hasta el 19 de septiembre, igual que los que renunciaron a la matrícula.

Para los alumnos con preinscripción de abril, primer apellido con inicial entre la U y la C, el 20 de septiembre; entre la D y la G, el día 21; entre la H y la O, el día 22; y entre la P y la T, el 23. Para los alumnos sin preinscripción, en alemán, español, francés e italiano, a partir del día 22 de septiembre; en inglés, 1º y 2º nivel básico, a partir del 26 a las 16.00 h.; inglés, 1º y 2º nivel intermedio, a partir del 27 a las 16.00 h.; y para inglés 1º y 2º nivel avanzado, a partir del 23 a las 16.00 h.

SEGOVIA. ESCUELA DE IDIOMAS

#### Escolanía de Segovia

El día 28 de septiembre finaliza el plazo de inscripción para el nuevo curso de la Escolanía de Segovia. Información e inscripción en la calle de la Judería Vieja, 12.

SEGOVIA. FUNDACIÓN JUAN DE BORBÓN



### AGENDA SOCIAL



**Boda. Begoña y Javier** contrajeron matrimonio en Valverde. Sus compañeros y amigos les desean mucha felicidad en esta nueva etapa.



**Vuelta al cole. Juan** en casa de sus abuelos preparándose para el curso en Valverde, será el primero seguro.



**Cumpleaños.** Te deseamos un día especial; agradezco lo buena cocinera que eres y sobretodo la madre y esposa más grande del mundo mundial. ¡Te queremos!



**Cumpleaños.** Muchas felicidades de tus compañeros. Que pases un buen invierno como verano has pasado, con esa marcha y alegría. Porque cuando no está **La Mary** se nota mucho.



**Aniversario.** Celebrar los primeros 25 años de vida en común es todo un logro, y **Jesús y Belén** compartieron este fin de semana su felicidad con familiares y amigos en una jornada inolvidable.



Restaurante

Edulis

Consulte presupuesto  
para su celebración

☎ 921 49 31 23 • ENCINILLAS

AQQUEDUCTO

Avda. Padre Claret, 2-4 • Segovia  
Reservas: 921 43 69 12 - [info@aqueducto.com](mailto:info@aqueducto.com)

## PROMOCIÓN DEL JAMÓN

Con cualquier bebida que consumas  
en nuestra cafetería, barra o terraza  
te invitamos a  
jamón de Guijuelo.

Y las noches de sábado y domingo  
amenizadas con el piano del Maestro Moriles







CUÉLLAR

ROMERÍA DE NUESTRA SEÑORA DE EL HENAR



La procesión discurrió en torno a la pradera del Santuario con danzas al son de la dulzaina y el tamboril ante la carroza de la virgen durante unas dos horas. / GABRIEL GÓMEZ

# Miles de personas acompañaron a la virgen de El Henar en su Romería

Los romeros participaron en los diferentes actos y visitaron el camarín de la virgen buscando su bendición

NURIA PASCUAL MAYO / CUÉLLAR

El recinto del Santuario de El Henar fue un año más lugar de peregrinaje para miles de personas que acudieron a venerar a la Virgen del Henar con motivo de su popular Romería. A lo largo de toda la jornada la afluencia de público fue constante, y especialmente lo hicieron por la mañana cuando tuvo lugar la misa de campaña en la pradera presidida por la imagen que posteriormente protagonizó la procesión que dio comienzo sobre las 13.00 horas para prolongar su desarrollo al son de la dulzaina y el tamboril del grupo de dulzaineros "A por Ellos" durante casi dos horas.

Las misas y confesiones comenzaron a desarrollarse como viene siendo habitual a las 8 de la mañana momento en que llegaban los primeros romeros, algunos de los que continuaban con la tradición de llegar caminando desde los municipios de la comarca hasta el recinto del Santuario. Otros llegaron en la noche del sábado coincidiendo con la celebración del popular Rosario de An-

Fueron muchos los que tras la **procesión** eligieron la pradera para **comer**

torchas que este año vio incrementada la asistencia de público.

Antes de las 12 de la mañana la Virgen, portada en andas realizaba el recorrido desde su camarín hasta el exterior del Santuario para presidir la misa de campaña, después fue colocada sobre su carroza a las puertas del templo y dio comienzo la procesión. Fueron muchos los danzantes que precedieron a la imagen y muchas las personas que siguieron su recorrido. Los más pequeños recibieron la bendición y protección de la imagen en el recorrido acompañándola subidos a su carroza. Ya de vuelta al Santuario y tras varias danzas a sus



La pradera acogió la misa previa a la procesión presidida por la imagen de la virgen. / GABRIEL GÓMEZ

puertas, la imagen se apeó de la carroza y en andas bajo los arcos de acceso a la iglesia, se entonó la

salve y los asistentes corearon los tradicionales vivas a La Virgen de El Henar y a la "Morenita" apodo

con el que la imágenes conocida en la comarca por el tono de su rostro. En el interior del templo la



# AL DÍA | FINALIZAN LAS FIESTAS EN EL ESPINAR

Ayer concluyeron las fiestas en honor al Cristo del Caloco con la tradicional romería en el Campo de la Ermita, que congregó como cada año a centenares de fieles. A continuación, se sirvió la caldereta popular en la que los beneficios se destinaron a la

crisis humanitaria en Somalia. La Banda de Música de El Espinar animó toda la jornada, incluido el baile que se celebró por la tarde-noche. Para poner punto y final, se lanzaron tracas más allá de la media noche. Las fiestas han estado caracterizadas

por la participación de peñas, pandas, y asociaciones. La verbena del Teo, que se celebró el pasado sábado en la Plaza de Toros. Multitud de espinariegos y de vecinos de pueblos cercanos bailaron alrededor de la hoguera.



**1.** El acceso a la sala de exvotos y al camarín de la virgen registró largas colas durante toda la jornada. **2.** Fueron muchos los danzantes que acompañaron a la virgen durante el recorrido e la procesión. **3.** El Rosario de Antorchas, en la noche del sábado, congregó a gran número de devotos. **4.** Centenares de personas eligieron la pradera y el entorno del Santuario para comer y pasar el día disfrutando de esta jornada festiva. / GABRIEL GÓMEZ

imagen fue colocada sobre su trono en su camarín, donde permaneció expuesta para ser visitada a lo largo de toda la jornada.

Desde primera hora los romeros fueron situando sus mesas y sillas en la pradera para tras la procesión comer. Es tradicional en este día tomar tortilla de patata, ensalada y filetes empanados, alimentos que a buen seguro faltaron ayer en pocas mesas en esta pradera. Por segundo año asistieron un numeroso grupo de la asociación Aficromial, Asociación

de Enfermos de Fibromialgia de Valladolid, que además de instalar una mesa informativa elaboraron una paella solidaria.

**EXVOTOS** Largas colas registró tras la procesión la sala de exvotos que da acceso al camarín de la virgen donde los romeros pudieron besar su medalla y dirigir a la imagen sus plegarias y oraciones.

Esta sala de exvotos acoge un panel de corcho en el que los devotos colocan fotos y transmiten

a la virgen sus peticiones y agradecimientos. También hay una serie de vitrinas en las que se recogen mantos como el del Rey Carlos III de 1760 confeccionado en raso, seda y con estrellas bordadas en plata. También medallas de 1700 y la conmemorativa de su coronación canónica en mayo de 1972, y el bastón de alcaldesa de Cuéllar que recibió en 1939.

**PUESTOS** La zona de la chopera, junto a la Fuente del Cirio, acogió

los casi 240 puestos de venta ambulante de los productos más variados. Importante fue también la labor que durante toda la jornada desarrolló la Policía Local de Cuéllar y la Agrupación de Protección Civil de la villa.

## Ciudadano @delantado



► Opina sobre la Romería de la virgen de El Henar en [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## agenda

### FARMACIAS DE GUARDIA

#### Farmacia Redondo

(Avda Camilo José Cela, hasta el 25 de septiembre)

### CONVOCATORIAS

Jueves 29 a domingo 2 de octubre  
XII Concurso de Tapas Villa de Cuéllar

### MONUMENTOS Y MUSEOS

Oficina de Turismo en el Castillo... 921 14 22 03.

**Castillo de Cuéllar.** Visitas teatralizadas sábados y domingos mañana y tarde. Recomendable reserva previa.

**Centro de Interpretación del Arte Mudéjar.** Iglesia de San Martín: Sábados, domingos y festivos. Grupos concertar visitas. Nos ofrece un paseo por la sociedad medieval mediante la imagen y el sonido.

**Muestras mudéjares:** Iglesias de San Martín, San Andrés, San Esteban, El Salvador, Santa M. de la Cuesta, Ábside de Santiago, Torre de Santa Marina.

### TELÉFONOS DE INTERÉS

Policía Local .....921140002  
.....619374863  
Guardia Civil .....921143420  
Bomberos .....921140274  
Juzgado .....921140004  
Ayuntamiento .....921140014  
Oficina de Turismo .....921142203  
Estación de Autobuses .....921141513  
Centro de Salud .....921142244  
Urgencias .....921140820  
Cruz Roja .....921140869  
Correos .....921140817  
Polideportivo .....650371252  
Piscinas .....921140520



**Agencia Funeraria**  
Santa Teresa & La Purísima



## NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

- 4 Salas de Velatorio.
- Gran Aparcamiento.
- Amplio Hall y Cafetería.
- Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324  
921 140 816  
921 140 327

# TARIMAS Y PUERTAS



**TABANERA**

AZULEJOS, PAVIMENTOS Y SANITARIOS MAT. CONSTRUCCIÓN TARIMAS Y PUERTAS

Exposición: Avda. Principal Polígono de Hontoria Tel.: 921 44 47 09





CUÉLLAR

ROMERÍA DE NUESTRA SEÑORA DE EL HENAR



**La otra Romería.** Los puestos de venta ambulante instalados en la Chopera de propiedad municipal situada junto a la Fuente de Cirio que en esta edición alcanzaron los 240 se convierten en "la otra Romería" y recibieron durante toda la jornada una constante afluencia de público para adquirir las tradicionales avellanas, otros productos alimenticios, ropa, calzado, bisutería, bolsos, artesanía, disfrutar de las atracciones de feria o degustar las sardinas a la plancha típicas de estas jornadas de Romería. / FOTOS: GABRIEL GÓMEZ



# Agencia Funeraria

## Santa Teresa & La Purísima



## NUEVO TANATORIO EN CUÉLLAR

CREMATORIO EN SEGOVIA

- 4 Salas de Velatorio.
- Amplio Hall y Cafetería.
- Gran Aparcamiento.
- Atención y servicio permanente 24H.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324

921 140 816

921 140 327



## ► PATRIMONIO



La iglesia de San Pedro de los Picos, utilizada como vivienda y estudio de pintura en los últimos 50 años, ha pasado a manos del Ministerio de Cultura. / A. BENAVENTE

# El Ayuntamiento pide la cesión de la iglesia de San Pedro de los Picos

El Ministerio de Cultura recupera el inmueble, en origen del siglo XII, tras finalizar la cesión por 50 años que acordó la antigua Comisión de Monumentos en favor del Conde de Melgar

• El Ministerio de Cultura ya tiene las llaves de la antigua iglesia de San Pedro, utilizada como estudio de pintura durante el último medio siglo. Las llaves están depositadas en la Subdelegación del Gobierno.

SERGIO ARRIBAS / SEGOVIA

El Ayuntamiento de Segovia ha solicitado al Ministerio de Cultura la cesión de la antigua iglesia de San Pedro de los Picos, situada en la calle Puerta de Santiago; una vez que el departamento que dirige Ángeles González-Sinde ha recuperado el templo, en manos privadas desde hace medio siglo.

La Concejalía de Patrimonio ha remitido una carta al Ministerio en la que le hace saber que, consciente

de las gestiones para recuperar el templo, solicita la posible cesión [en uso o en propiedad] del edificio al Ayuntamiento "en el momento que sea posible", según desveló ayer la concejala Claudia de Santos.

La antigua iglesia de San Pedro, en origen del siglo XII, que tuvo una torre coronada de almenas o picos, de la que solo queda el primer cuerpo, fue cedida en 1961, de forma temporal, al Conde de Melgar, que acondicionó el inmueble, en estado ruinoso, como estudio de pintura y vivienda.

El 8 de julio de 1961, el entonces presidente de la Comisión Provincial de Monumentos Históricos y Artísticos, Luis Felipe de Peñalosa y Contreras, vizconde de altamira de Viveros, suscribió con Francisco Melgar, Conde de Melgar, un acuerdo para la cesión de la iglesia. En concreto, y en presencia del entonces secretario de la Comisión, Ma-

riano Grau, el documento refleja que la Comisión es propietaria del solar, ábside y torre con ruinas adyacentes de la antigua iglesia de San Pedro de los Picos; y que el Conde de Melgar —que era propietario de la finca colindante— solicitaba la cesión temporal del solar y ábside con el objeto de volver a alzar la nave derruida y utilizarla como estudio de pintura.

**PROPIEDAD INDISCUTIBLE** De Santos explicó que en ese acto se acordó la cesión y custodia de la finca al Conde de Melgar por un plazo de 50 años, un periodo que ha vencido el pasado mes de julio. "Con independencia de los trámites administrativos del Ministerio con los herederos del Conde de Melgar, lo cierto es que la propiedad es indiscutible, y, tal es así, que las llaves ya las tiene el Ministerio, que están depositadas en la Sub-

delegación del Gobierno".

De Santos no precisó si la cesión que pide el Ayuntamiento es solamente de uso del inmueble o si se dirige a obtener su propiedad, si bien, según apuntó, el patrimonio monumental municipal "no es tan amplio", dado que se ciñe a La Alhóndiga, la Casa de Abraham Senneor y, de antiguo uso religioso, la iglesia de San Nicolás, con independencia de el Acueducto y la muralla, que también son de titularidad municipal.

"Creo que la estructura del edificio está bien y que su estado de conservación es aceptable", dijo De Santos, quien eludió aventurar los futuros usos del inmueble en caso de que pase a manos del Ayuntamiento. "El objetivo es conseguir la cesión (...), hay que pensar a largo plazo, en función del uso, ya se harán obras de adaptación del edificio", afirmó.

## Una torre única

Fue una parroquia modesta, aunque protagonista de varios episodios de la historia de esta ciudad, refugio de enfermos de peste y utilizada, tras avanzar en su estado de ruina, como cuadra, hasta que se salvó de su desaparición al ser adquirida por el conde de Melgar y recuperada para estudio y vivienda, según proyecto de Cabello Doderó, en 1961.

La "Enciclopedia del Románico en Castilla y León", (2007) editada por el Centro de Estudios del Románico de la Fundación Santa María La Real, ofrece algunos detalles de la iglesia. "San Pedro ad Vincula", conocida como San Pedro de los Picos por los remates que adornaban su torre, aparece citada por primera vez en el documento de reparto de rentas de 1247, según recoge uno de los coordinadores de la obra, José Manuel Rodríguez Montañés.

La modesta parroquia parece obra de mediados del siglo XII y su devenir nunca llegó engrandecerla, aunque tenía en su torre un elemento destacado, los famosos "picos". La iglesia fue protagonista en los tumultos que vivió la ciudad en época de Enrique IV, cuando el monarca intentó hacerse con las llaves de la iglesia y las del Alcázar. Negándose su teniente Andrés de Cabrera, uno de los paladines del rey organizó tumultos que tuvieron como señal para su comienzo "cinco badajadas en la campana de San Pedro de los Picos". Gracias a la historiadora María Luisa Herrero se sabe también que en 1615 varios albañiles segovianos se ofrecieron al obispo a reparar gratuitamente las cubiertas de la iglesia de San Pedro de los Picos, donde se curaron muchos vecinos afectados por la peste que asoló la ciudad en 1599. Del proyecto y las condiciones se encargó Pedro de Brizuela, aportando el obispo los materiales.

Los famosos "picos" de su torre, hoy desmochada, según indica José Manuel Rodríguez Montañés, fueron reflejados en la vista de la ciudad que dibujó Anton van den Wyngaerde en 1562. Era un curioso remate apiraminado o chapitel central rodeado por cuatro menores en los ángulos. Estuvo San Pedro durante años en ruinas y de hecho así lo describe en 1929 Ildefonso Rodríguez: "Solo se conservan los arcos torales y restos de su ábside; tuvo una alta torre, terminada en picos, desde la que se daban las señales de alarma en las sediciosas luchas de los opuestos bandos segovianos".



## Residencial CANTUESO

Junto piscina cubierta, próximos al Ambulatorio

**Promoción de 38 viviendas**  
Con garaje y  
trastero

**Precios desde**  
**148.000,00 €**



C/ Independencia, 25  
TELF. 921.432.381



Constructora Promotora  
Gómez y Gómez, S. A.



## ECONOMÍA

## Los empresarios del polígono de Hontoria se reúnen con el alcalde

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Miembros de la Junta Directiva de la Asociación Área Empresarial "La Estación de Hontoria" mantuvieron recientemente un encuentro con el alcalde de Segovia, Pedro Arañuetes, para hablar de diferentes cuestiones relacionadas con el Polígono de Hontoria. Se trata de la primera reunión que mantiene la Asociación con el alcalde, tras la elección de Néstor Fernández como presidente del colectivo empresarial.

El encuentro se desarrolló en un ambiente cordial y de colaboración. Los miembros de la Junta Directiva de AELEH tra-

taron diferentes cuestiones que afectan al Polígono de Hontoria y quisieron mostrar su satisfacción por la puesta en marcha del proyecto de la recuperación del corredor ecológico y senda del Arroyo Vadillo, que supondrá una revitalización de la zona industrial.

Entre otros temas, se ha solicitado al alcalde la opción de que en la nueva zona verde proyectada, se haga un homenaje a Policarpo Poderoso, fallecido el pasado mes de junio, y que fue uno de los empresarios pioneros del Polígono de Hontoria. La propuesta que será estudiada por parte del Ayuntamiento.



Un momento de la reunión entre los empresarios y el alcalde. / A.S.

## ELECCIONES 20-N

## Luis Santos encabezará la lista de UPyD por Segovia a las Cortes

EL ADELANTADO / SEGOVIA

El médico Luis Santos Casas ha sido elegido como el número 1 de la lista al Congreso de los Diputados que Unión, Progreso y Democracia (UPyD) presentará en Segovia en los próximos comicios del 20 de noviembre.

Luis Santos fue elegido en elecciones primarias con el

68% de los votos de los afiliados de UPyD. Nacido en Segovia, Luis Santos es licenciado en Medicina por la Universidad de Valladolid. Durante más de 20 años ha realizado su actividad asistencial en Segovia. Forma parte de la Junta de Personal del Sacyl como delegado del Sindicato Médico.

## OBRAS



La calle Descalzas será reurbanizada gracias a los fondos del área de rehabilitación del barrio de las Canonjías. / A.BENAVENTE

## El Ayuntamiento aprueba el proyecto de reurbanización de la calle Descalzas

La intervención, incluida en el ARCH Canonjías, permitirá soterrar y renovar todas las redes de electricidad y agua, y mejorar el pavimento

• El proyecto de reurbanización de la calle Descalzas supondrá una inversión superior a los 69.000 euros.

S.A. / SEGOVIA

La junta de Gobierno local ha aprobado el proyecto para la reurbanización de la calle Descalzas, en el marco del ARCH de Canonjías. El proyecto, con un presupuesto total de 69.286,76 euros, permitirá renovar las redes municipales, de saneamiento y abastecimiento de agua, y alumbrado, además de soterrar el cableado y resto de canalizaciones. Asimismo, la intervención contempla dejar preparadas las acometidas a to-

dos los edificios de todas las infraestructuras de servicios.

El proyecto pretende, en síntesis, sustituir el pavimento de borriño existente, por otro de adoquín. Según el informe de los técnicos municipales, el estado de conservación del firme no es bueno, por lo que será necesario levantar todo el pavimento; algo inevitable, para enterrar los cables y renovar las redes de abastecimiento y saneamiento. No obstante, se reutilizarán las losas de granito que componen el encintado y se encuentren en buen estado de conservación.

Para la renovación del saneamiento se colocará una conducción de PVC y cuatro pozos donde se conectarán todas las acometi-

das domiciliarias y bajantes de pluviales. En cuanto a la red eléctrica, se pretenden dejar previstas todas las acometidas eléctricas y de telecomunicaciones, de forma subterránea e integrada en el pavimento, para que en caso de futuras ampliaciones del servicio, toda la red discorra subterráneamente y no se vuelvan a realizar tendidos aéreos.

La red de telefonía que en la actualidad discurre de forma aérea por fachadas y realizando cruces de calles, se soterrará por completo en la zona.

Ciudadano @delantado



Opina sobre las obras en la calle Descalzas  
[www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)



Restaurante - Bar - Marisquería  
Asador

### San Marcos

San Marcos, 26 • Telf. 921 43 36 49 (Segovia)

Disponemos de  
una amplia terraza  
con preciosas vistas



EMPRESA DE TRANSFORMACIÓN AGRARIA, S.A.  
Invita a presentar oferta para: OBJETO  
11/05-072 SUMINISTRO TUBERÍA POLIÉSTER EN MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA (SEGOVIA) (Ref. TSA0041846)  
PRESUPUESTO BASE DE LICITACIÓN 79.200,00 € (IVA no incluido)  
RETIRADA DE DOCUMENTACIÓN Mediante descarga en la página web de TRAGSA ([www.tragsa.es](http://www.tragsa.es)) apartado de licitaciones  
PRESENTACIÓN DE OFERTAS Hasta las 12.00 horas del día 26/09/2011 en las oficinas de TRAGSA indicadas  
APERTURA DE OFERTAS A las 13.00 horas del 26/09/2011 en las oficinas de TRAGSA indicadas

medicushman

902 10 10 65  
[www.medicushman.es](http://www.medicushman.es)

FÁBRICA DE  
COCINAS Y ARMARIOS

• ELECTRODOMÉSTICOS  
• FRENTES COVALUX

Calle de los Gremios  
Segovianos, P. 16  
Polig. Ind. de Hontoria  
40195 SEGOVIA

## STILO XXI

REGALO  
10º ANIVERSARIO

Desde el 1 de junio de 2011 al  
comprar tu cocina llévate un  
televisión LCD de 19" si tu  
compra supera los 3.500 €

Tel. y Fax 921 44 47 62

[www.stiloxxi.es](http://www.stiloxxi.es)  
[info@stiloxxi.es](mailto:info@stiloxxi.es)



## LIMPIEZAS ERESMA

C/ Ciprés, 210. Pol. Ind. Nicomedes García  
40140 Valverde del Majano

921 437 806  
609 875 077

[administracion@limpiezaseresma.net](mailto:administracion@limpiezaseresma.net)



► EDUCACIÓN

# La Escuela Superior del Vidrio aplica este curso un nuevo plan de estudios de grado

Los estudiantes deberán alcanzar un total de 240 créditos en cuatro años académicos

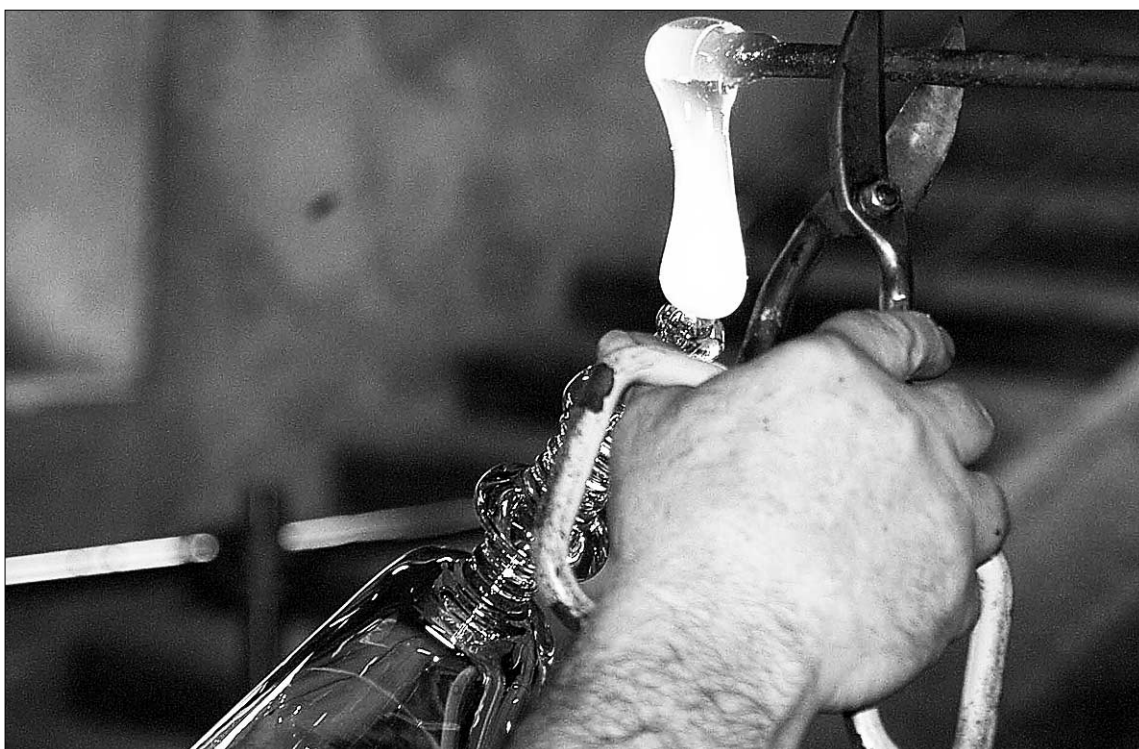
• Uno de los atractivos de la Escuela Superior del Vidrio es su privilegiado emplazamiento en la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso

EL ADELANTADO / REAL SITIO DE SAN ILDEFONSO

El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado los nuevos planes de estudios de las enseñanzas artísticas superiores de Grado en Vidrio que se iniciaron de forma experimental en el periodo 2010-2011, aplicándose al primer curso de estas enseñanzas que se ofrecen en el Real Sitio de San Ildefonso. En el presente curso académico se implantará el segundo curso de estos nuevos planes, el tercero se aplicará en 2012-2013, y el cuarto y último, en 2013-2014.

El plan de estudios comprende cuatro cursos académicos de 60 créditos por año, lo que supondrá que los estudiantes cursarán un total de 240 créditos del Sistema Europeo de Transferencia de Créditos (ECTS), al finalizar el Grado. Dichos créditos estarán distribuidos entre materias de formación básica, materias obligatorias de especialidad, optativas y un trabajo fin de grado.

Los centros deberán elaborar una guía académica por cada uno de los dos itinerarios recogidos en el plan de estudios -Ciencia y Tecnología del Vidrio y Vidrio Artístico- que incluirá una guía docente de cada asignatura, realizada por el departamento correspondiente. El documento también dispondrá de información sobre el sistema de evaluación y calificación de cada asignatura y su calendario.



Estudiantes y docentes comparten instalaciones con la tradicional producción de vidrio de la fábrica de La Granja. / KAMARERO

Tras seis años de estas enseñanzas, Castilla y León cuenta ya con tres promociones de titulados en Vidrio. Además, el centro dispone de una Carta Erasmus para la participación de alumnos y profesores en actividades de movilidad internacional para prácticas y formación.

Uno de los principales atractivos de la Escuela Superior del Vidrio es su privilegiado emplazamiento en el histórico edificio que alberga, desde el siglo XVIII, la Real Fábrica de Cristales de La Granja de San Ildefonso (Segovia).

Estudiantes y docentes comparten espacios e instalaciones con la tradicional producción de vidrio de la fábrica, que se inició en la época de la Ilustración.

Esta convivencia supone una experiencia formativa singular y excepcional donde, desde el primer día, los estudiantes están en contacto con el mundo empresarial y laboral del vidrio en unas instalaciones modernas y llenas de historia, en cuyo museo, la colección de piezas tradicionales se

complementa con una exposición única de vidrio artístico contemporáneo.

A finales de septiembre se celebrarán las pruebas de acceso a las enseñanzas de Grado en Vidrio, en su convocatoria extraordinaria. El día 20 de septiembre será el turno de los mayores de 19 años sin titulación, que realizarán la prueba de madurez en relación con los objetivos del Bachillerato. El 26 de septiembre tendrá lugar la prueba general de acceso para todos los aspirantes.



Way of Life!

## 3 años de mantenimiento gratis\*\* 3 años de garantía 3 años de asistencia en carretera

Gama Suzuki Swift desde

# 9.495 €\*

Hasta el 31 de octubre de 2011

¡Ahórrate además 1.500 €!  
¡Y llévate 20 € en combustible  
si vienes a probarlo a tu  
concesionario!!



Consumo Combinado: desde 4,2 hasta 5,6 l. / 100 Km. Emisiones CO<sub>2</sub>: desde 109 hasta 129 g. / Km.

La imagen del vehículo no se corresponde con el vehículo ofertado. \*1.2 GA gasolina 3p. 5MT, LHD. PVP y promoción válidos en Península y Baleares para vehículos matriculados hasta el 31/10/2011. Incluye impuestos. No incluye transporte, pre-entrega, pack básico ni gastos de matriculación. El precio del vehículo expuesto, con campaña, es de 10.495 €. \*\*Condiciones de mantenimiento: hasta 3 años o 45.000 Km. (lo que antes suceda) y libro de mantenimiento sellado en talleres oficiales Suzuki.

Suzuki recomienda



**ARVEGOSA** Ctra. San Rafael, Km. 44 - Tel. 921 445 184 - SEGOVIA



## EDUCACIÓN

## Los alumnos que han realizado la selectividad en septiembre podrán conocer las notas mañana

E. A. / SEGOVIA

El próximo día 20 se conocerán las notas de las Pruebas de Acceso a la Universidad (PAU) correspondientes a la convocatoria de septiembre, celebradas los pasados días 12, 13 y 14 en las cuatro sedes del distrito de la Universidad de Valladolid (UVA).

Las notas de las pruebas, conocidas como la selectividad, se darán a conocer a partir de las 17 horas y se podrán consultar a través de la página web de la Universidad (www.uva.es), en los lugares de examen y en los centros de secundaria de donde proceden los alumnos.

Un total de 196 estudiantes se matricularon para realizar en la convocatoria de septiembre las Pruebas de Acceso a la Universidad, que desde el pa-

sado año dan la oportunidad a los alumnos que quieran acceder a la universidad de realizar, además de la prueba general obligatoria para todos, una prueba específica (voluntaria) a la que se pueden presentar para subir la nota de admisión.

El pasado año casi el 85 por ciento (84,97%) de los alumnos que se presentaron a los exámenes de selectividad de septiembre lograron superar la prueba. De este modo Segovia fue la provincia con un porcentaje de aprobados más alto, y la segunda de las cuatro pertenecientes a la UVA en cuanto a número de presentados, después de Valladolid.

La matrícula que se ha registrado en el distrito de la Universidad de Valladolid (Valladolid, Soria, Segovia y Palencia) alcanza los 982 estudiantes.

## ► EDUCACIÓN



Un grupo de escolares en la puertas del colegio de Santo Tomé del Puerto donde hay once alumnos. / EL ADELANTADO

## Una maestra imparte clases a 11 niños de diferentes cursos de Educación Infantil y Primaria

La Dirección Provincial ha optado por poner una profesora de apoyo dos horas al día en la escuela de Santo Tomé del Puerto

• Los padres de los alumnos de Santo Tomé del Puerto siguen reclamando dos profesoras a tiempo completo y culpan al director del CRA de Riaza de olvidar y desatender las necesidades de su colegio.

P. B. / SANTO TOMÉ DEL PUERTO La Asociación de Madres y Padres del Colegio de Santo Tomé del Puerto, Nuestra Señora de la Natividad, ha denunciado la "deficiente situación" del centro y las "carencias educativas que a diario deben sufrir nuestros hijos" debido a que una única profesora debe impartir clases de 7 cursos distintos a niños entre los 3 y los 11 años.

Se trata de un grupo de once escolares de distintos niveles de Educación Infantil y Primaria, cada niño de un curso distintos. El número de alumnos afectados ha sido hasta ahora el principal argumento ofrecido por la dirección

del Centro Rural Agrupado de Riaza, al que pertenece la escuela de Santo Tomé, para no poder un segundo profesor, según los argumentos de los padres.

**ELOGIOS Y CRÍTICAS** Después de llevar meses advirtiendo de esta situación y al comprobar que no tenían apoyo del director del CRA de Riaza, siempre de acuerdo a la versión de los padres, las quejas se han llevado a la Dirección Provincial de Educación donde se han buscado recursos para poner una profesora de apoyo dos horas al día. Raúl San Bruno, representante del Ampa, ha asegurado el director provincial de Educación, Antonio Rodríguez Belloso, ha intervenido de forma directa en la solución de este problema y ha buscado recursos directos de la Dirección Provincial para contar con un profesor de apoyo. "Pensamos que la situación idónea es que tengamos dos profesoras a tiempo completo, pero no dejamos de reconocer que estamos mejor que antes y que eso es fruto

del interés y del sentido común mostrado por el director provincial de Educación", ha señalado Raúl San Bruno.

Sin embargo, el grupo de padres mantiene el tono recriminatorio al referirse al director del centro rural agrupado a quien reprochan que no solo no ha apoyado su reivindicación de aumentar la dotación de docentes en Santo Tomé del Puerto, sino que además ha hecho un trabajo de obstrucción para evitar que sea atendida por la Administración educativa.

En una carta difundida por el Ampa, los padres aseguran que el director "no ha planificado correctamente los horarios, de modo que existen horas lectivas en las cuales o bien los alumnos de Infantil o bien los de Primaria quedan desatendidos y deben volverse a su casa". Y más aún afirman en el escrito que el director "niega a nuestro colegio, el dinero que la ley asigna por aula. Jamás ha destinado un solo euro para material escolar, que siempre ha sido sufragado por los padres".



HAY FESTIVAL  
Segovia y  
El Adelantado de Segovia  
le invitan al evento  
**La cultura de los toros**  
Andrés Amorós en conversación con  
**Enrique Ponce**

Miércoles 21 septiembre 2011,  
19:30-21:30 H  
Sede del evento: CAJA SEGOVIA

envía **ADELANTADO PONCE** al **27775** y participa en el sorteo de 10 entradas dobles para este encuentro cultural.  
Fecha sorteo: martes 20 de septiembre, a partir de las 12 horas.

EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

110 años contando  
La Historia de Segovia

110 años contando  
La Historia de Segovia

**Estrena neumáticos MICHELIN en EUROMASTER**

COMPRA 4 NEUMÁTICOS  
**MICHELIN**  
Y TE REGALAMOS  
UN CHEQUE  
DE **40€**

Ver condiciones en euromaster.com



**Y además regalamos\***

CÁMARAS,  
PORTÁILES Y  
NINTENDO 3DS



\* Sorteos diarios  
ante notario.  
Ver condiciones  
completas en  
euromaster.com

**EUROMASTER**  
LOS NEUMÁTICOS NECESITAN EXPERTOS

**NEUMÁTICOS LA GRANJA**

Polígono Ind. Las Eras - Nave 6  
40100 LA GRANJA (Segovia)  
Tel.: 921 473 839

**NEUMÁTICOS LA UNION**

C/ Soldado Español, 8  
40100 SEGOVIA  
Tel.: 921 432 132

C/ Fresno, 88 - Pol. Valverde  
40140 VALVERDE (Segovia)  
Tel.: 921 490 786



## Un mujer fallece en plena calle

Una mujer, cuya edad y datos personales no han sido facilitados, fue hallada muerta a primeras horas de la mañana de ayer en la calle del Sol. Según informó la subdelegación del Gobierno, el hallazgo tuvo lugar sobre las siete de la mañana, y hasta el lugar de los hechos se trasladaron efectivos de la Policía Local y del Cuerpo Nacional de Policía que acordonaron la zona hasta la llegada de las autoridades judiciales, que certificaron el fallecimiento ocurrido por causas naturales, para posteriormente ordenar el levantamiento del cadáver. / FOTO: A. BENAVENTE



► VIVIENDA

# El Catastro notifica por Internet los nuevos valores de los inmuebles

Los ciudadanos pueden acceder a este nuevo servicio desde el próximo 15 de septiembre

• Abades, Brieva o Navafría, entre los municipios beneficiados con esta iniciativa

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Desde el 15 de septiembre será posible obtener a través de internet la notificación electrónica de los nuevos valores catastrales revisados en 2011 y que serán efectivos el 1 de enero de 2012.

En Segovia este servicio afecta a los inmuebles de Abades, Brieva, Navafría, Pelayos del Arroyo, Tabanera la Luenga, Valdevacas de Montejo, Valleruela de Pedraza y Villaverde de Íscar. Los ciudadanos podrán obtener la información desde cualquier ordenador y durante las 24 horas del día utilizando la firma electrónica o la clave concertada personal, en la web [www.se-decatastro.gob.es](http://www.se-decatastro.gob.es).

La notificación electrónica podrá ser obtenida este año por los titulares de los 3,4 millones de inmuebles de 214 localidades

españolas cuyo valor catastral se revisa en 2011.

El ahorro para las arcas públicas ascendería hasta nueve millones de euros si todos los ciudadanos optaran por este sistema de notificación. La notificación electrónica tiene el mismo valor jurídico que la realizada por vía postal e incluye información sobre la cuota del IBI que cobrará los mencionados ayuntamientos en 2012.

El sistema de notificación electrónica estará operativo, por tanto, para la totalidad de las ponencias de valores que se realicen en 2011, con efectos jurídicos en 2012, lo que supondrá la asignación de nuevos valores catastrales a 3,4 millones de inmuebles en 216 localidades.

**PROCESO ECONÓMICO** La iniciativa, impulsada desde la Direc-



Vista nocturna de varios inmuebles de la ciudad. / JUAN MARTÍN

ción General del Catastro, dependiente del Ministerio de Economía y Hacienda, en colaboración con los ayuntamientos, supone un paso adelante en la implantación de la Administración Electrónica en

los servicios catastrales y tiene como objetivo que el sistema de notificación electrónica se generalice, sustituyendo al tradicional reparto de notificaciones catastrales por correo certificado, puesto que

es más eficaz y cómodo, al permitir obtener la notificación por Internet en cualquier momento, sin necesidad de esperar a la notificación postal del Catastro y sin tener que desplazarse hasta la oficina postal en caso de no encontrarse en su domicilio en el momento de la entrega.

Además es más económico, al disminuir significativamente el coste del servicio, lo que permitiría destinar recursos a atender otras políticas públicas prioritarias. Dado que el coste de una notificación por correo certificado es cercano a los tres euros, el ahorro potencial que se obtendría si todos los ciudadanos descargasen la notificación por Internet, unido al derivado del proceso de acumulación en una notificación de todos los inmuebles de un mismo titular, llegaría a los nueve millones de euros.

Es más respetuoso además con el medio ambiente, ya que permite reducir el consumo de papel y evita los desplazamientos necesarios para entregar este tipo de notificación por el método de reparto tradicional.

Por último, no vincula a los ciudadanos para otras actuaciones futuras que se desarrollen con el Catastro o con cualquier otra administración pública, puesto que solo se utiliza para notificar los nuevos valores catastrales.

**SALONES ESPECIALES y SALAS PRIVADAS para celebrar sus COMUNIONES, BODAS, BANQUETES y REUNIONES**



Hemos modernizado nuestras instalaciones para ofrecerles la misma Calidad y Servicio de siempre

Información y reservas en 921 437 161



**HOTEL\*\*\*\***  
*Puerta de Segovia*

Dirigido por: Julián y Nicolás Herrero

**TOOL BOX**  
**MECÁNICA GENERAL**

Un nuevo concepto de taller mecánico y reparaciones para tu automóvil en SEGOVIA

C/ Navacerrada, nº 11  
Pol. Ind. El Cerro  
40006 Segovia

Reserva cita previa: Telf. 921 44 42 63  
cita@tool-box.es  
[www.tool-box.es](http://www.tool-box.es)



**tudnielectrónico**  
¡No pierdas el tiempo. Disfruta de él!

A partir de 55 años



Si vas a renovar tu DNI y tienes más de 55 años, esta semana puede salirte gratis ¿Cómo?

- Pásate del 19 al 23 de Septiembre estaremos en la comisaría de Segovia (Pº Ezequiel González, 20) en horario de 9.00 a 17.30 horas.
- Allí, te ayudaremos con todas las gestiones. Te solicitamos la cita. No hace falta que esperes a que esté caducado para beneficiarte de las ventajas que ofrece el DNI electrónico.
- Te reembolsamos las tasas que hayas pagado, saliéndote gratis la renovación de tu DNI
- Si quieres, te enseñamos todas las ventajas que te ofrece tu nuevo DNI





► SOCIEDAD

# Gaitas solidarias

La Fundación AMREF organizó ayer una fiesta asturiana cuyos beneficios irán destinados a los países del cuerno de África

B.C. / SEGOVIA

La Fundación Africana para la Medicina y la Investigación (AMREF) celebró ayer en Venta Magullo una fiesta asturiana a favor de los damnificados por la sequía que atraviesan los países del cuerno de África.

El equipo hostelero del establecimiento segoviano se encargó de preparar productos típicos de la región, tales como diferentes quesos, chorizos y las tradicionales fabes. Todo ello, como no podía faltar, regado con sidra.

A partir de la una de la tarde los asistentes a la fiesta fueron llegando a la carpa ubicada dentro de las instalaciones y, previo pago de seis euros, disfrutaron de música tradicional asturiana con las famosas y peculiares gaitas de la banda 'La Tayuela de Mecer'.

Al evento acudieron el concejal de Servicios Sociales, Andrés Torquemada y el concejal de Empleo, Desarrollo Local y Nuevas Tecnologías, Javier Giráldez, ambos del PSOE. Asimismo, también asistió Pablo Pérez, presidente de las Nuevas Generaciones de Segovia, organización juvenil adscrita al PP.

**NECESIDADES EN EL MUNDO** La delegada de AMREF en Segovia, Nélida Cano, explicó la necesidad de que la gente se conciente del problema que viven los habitantes de una parte del mundo "que además se agudiza por la situación de sequía que atraviesan".

Además considera que el tema no se ha escuchado lo suficiente, "tan sólo han comenzado las actuaciones cuando se ha visto anunciado en televisión",



'La Tayuela de Mecer' deleitando al público con su música mientras degustan productos asturianos. / DIEGO DE MIGUEL

apuntó Cano, que adelantó, además, las próximas actividades que AMREF Segovia celebrará hasta Navidad: "En los próximos meses tendrá lugar la sexta edición de la cena benéfica; y después haremos el desfile solidario en el Teatro Juan Bravo, que

ya alcanza la séptima edición". A corto plazo, más concretamente mañana martes, la Fundación en Segovia rodará con la 8 TV y el Caja Segovia un anuncio "para dar a conocer, por otros medios, la situación de emergencia que vive África en general y esta par-

te del continente, en particular", concretó Cano antes de que las gaitas comenzaran a sonar.

Todo aquel que quiera hacerse socio y conocer el funcionamiento de la Fundación tiene todos los datos en la página web [www.amref.es](http://www.amref.es).

## GRAN PANTALLA

# La piel que habito, de Pedro Almodóvar

DIRECCIÓN: Pedro Almodóvar  
PRODUCCIÓN: Agustín Almodóvar  
GUIÓN: Pedro y Agustín Almodóvar  
FOTOGRAFÍA: José Luis Alcaine  
MÚSICA: Alberto Iglesias  
MONTAJE: José Salcedo  
DISEÑO PROD.: Antón Gómez  
INTERPRETACIÓN: Antonio Banderas, Elena Anaya, Marisa Paredes, Jan Cornet, Blanca Suárez, Roberto Álamo, Eduard Fernández, Bárbara Lennie.

ANDRÉS P. LLORENTE / SEGOVIA

Es impresionante toda la parafernalia publicitaria que maneja Pedro Almodóvar alrededor de su obra. Va dosificando entre el secretismo, las sibilinas filtraciones y las declaraciones calculadas mientras se pone en marcha el rodaje, acelerando a medida que se acerca el estreno y explotando fuerte en el momento preciso, cuando se trata

de llevar espectadores a pasar por taquilla. No hay medio de comunicación que permanezca indiferente cuando Almodóvar aparece pletórico, desenfundado tratando de vender su última producción.

Lo malo de todo esto es que tal vez se crean excesivas expectativas en torno a las supuestas virtudes de su cine y, en más de un caso, acaba defraudando un tanto porque, por más que se nos quiera vender la buenísima imagen que Almodóvar proyecta fuera de España y sobre todo en la vecina Francia, su cine es el que es y no a todo el mundo tiene que gustarle, entre otras cosas porque no es tan bueno como a toda costa quieren convencernos.

En fin, sirva este preámbulo para dejar claro que tampoco esta vez me

ha convencido la última película de Pedro Almodóvar y ya puedo afirmar que no me gusta el cine del cineasta manchego, cuando abandona la comedia, único género en el que ha creado una película realmente redonda: "Mujeres al borde de un ataque de nervios", allá por 1988.

No quiero decir que el cine de Almodóvar no me interese, porque es éste un director que sabe hacer cine y sus películas siempre ostentan fragmentos estupendos, humor corrosivo, cierta tendencia hacia la subversión, un contrapunto satírico menos abundante cuanto más serio y melodramático se pone..., pero en general no me interesan nada las fuentes literarias en las que basa sus guiones o en las que se inspira, por lo que difícilmente me puede llegar

luego la temática de sus películas, que me suele parecer epidérmica, de escaso trasfondo, demasiado vacua, excesivamente hueca, extravagante. En una palabra, delirante.

He de decir entonces claramente que "La piel que habito" no me ha gustado. Comprendo que haya gente a la que sí le guste y, sí, me consta que a muchos espectadores les ha gustado esta película, por lo que no seré yo quien les diga que no vayan a verla, pero desde luego tampoco les animaré a ello. Creo que de Almodóvar se debe esperar más que simples filigranas y por ello suelo salir de sus películas algo cabreado.

Me duele que sea el artificio y no el arte, que sea la superficialidad y no la profundidad de conceptos y contenidos lo que guíe el cine de este ci-

neasta. Su productora maneja dinero suficiente, cuenta con los intérpretes que quiere, incluso el ya hollywoodiense Antonio Banderas se presta a seguirle ciegamente el juego, puede, en definitiva, hacer el cine que desea... por eso debería subir el listón de exigencia propia y tocar temas con verdadero interés y no contentarse con filmar monerías, cine de género de segunda categoría.

Y si simplemente quiere entretener al respetable, pues que haga comedia, que es lo que mejor sabe hacer. Si busca el riesgo, que se arriesgue con algo más serio, más sólido que un argumento de literatura de serie, por muchos guiños culteranos que después sea capaz de entremeter.

En fin, que no le quiero quitar a nadie las ganas de ver "La piel que habito", pero a mí es una película que no me llega, que no me creo y, por supuesto, que ni me apasiona ni emociona lo más mínimo, pero como parece que a muchos otros sí les ha gustado, pues allá cada cual.



**NUEVO NISSAN JUKE.**  
EL PRIMER CROSSOVER PEQUEÑO DE NISSAN  
**ENERGISE THE CITY.**  
Nuevo Nissan Juke desde 16.250 €\*.

SHIFT\_the way you move

**EMAYSA**

Peñalara, 2 - 40006 Segovia  
tel. 921 42 25 03

Consumo mixto: 7,6 l/100 km. Emisiones de CO<sub>2</sub>: 175 g/km.

\*PVP recomendado en PyB que incluye PFF, transp., IVA e IEMDT. Oferta válida hasta fin de mes. Modelo visualizado Juke 1.6i Tekna Sport.



► RELIGIÓN

# Blázquez anima a defender la familia tradicional de los 'acosos y pruebas' de la sociedad

El Arzobispo de Valladolid asegura que el modelo familiar se basa en la "unión estable e indisoluble entre un hombre y una mujer"

• El prelado predicó ayer en la tercera jornada del novenario de la Virgen de la Fuencisla ante más de un millar de personas que llenaban la nave central de la Catedral.

M.GALINDO / SEGOVIA

El arzobispo de Valladolid, Ricardo Blázquez, realizó ayer una encendida defensa del modelo tradicional de familia cristiana en el novenario a la Virgen de la Fuencisla, cuya eucaristía presidió ayer en el altar mayor de la Catedral ante más de un millar de personas.

Siguiendo el eje argumental del obispo de Segovia Ángel Rubio y el emérito de la diócesis, Luis Gutiérrez, quienes le precedieron como predicadores de la novena, monseñor Blázquez quiso resaltar en

su intervención la importancia de la familia cristiana y el ejemplo de María como "Reina de la Familia", a quien encomendó la protección de todas las familias segovianas para afrontar los "acosos y pruebas" a los que le somete la sociedad actual.

El prelado vallisoletano significó el elevado número de rupturas matrimoniales y divorcios que anualmente recogen las estadísticas, y aseguró que en cada matrimonio que se rompe "hay unos esposos que sufren por culpa de una situación que no tenemos derecho a juzgar y si a meditar sobre sus causas y sobre sus consecuencias".

También se refirió a la proliferación de distintos modelos familiares y aseguró que la familia "se apoya en el matrimonio, y no tiene varios modelos, como si fuera una pasarela". En este sentido, abundó en la importancia del modelo tra-

dicional basado "en el matrimonio entre un hombre y una mujer basado en el amor y en una unión estable e indisoluble".

Asimismo, indicó que los esposos deben vivir "en mutua complementariedad" con el fin de poder "soportar los altibajos de la convivencia y poder llevar a cabo con garantías la transmisión de la vida y de la fe a los hijos".

Además, subrayó que las personas "aprendemos a vivir en la familia, que es el hogar en el que comenzamos a aprender a querernos gratuitamente y a practicar la fraternidad y la convivencia".

El ciclo de intervenciones del novenario continúa hoy con la presencia del obispo emérito de Segovia, Luis Gutiérrez Martín, que dará paso en los tres siguientes días a la del arzobispo castrense, José del Río.

Por otra parte, centenares de



Blázquez, en el altar mayor, durante la eucaristía de ayer. / DIEGO DE MIGUEL

jóvenes acuden puntualmente a las siete de la mañana desde el pasado sábado a la ya tradicional "novena de la juventud", en la

que comparten oración con la patrona de Segovia dirigidos por varios sacerdotes de parroquias de la capital.

## Extraordinaria acogida del regalo del abanico de La Fuencisla de EL ADELANTADO

EL ADELANTADO / SEGOVIA

Los segovianos han acogido con gran interés la iniciativa de EL ADELANTADO DE SEGOVIA de obsequiar a sus lectores con un abanico especialmente dedicado a la Virgen de la Fuencisla, con ocasión del novenario que estos días tiene lugar en honor a la patrona de Segovia.

Centenares de personas se acercaron ayer a los quioscos y puntos de venta de la capital para

recoger el obsequio conmemorativo con el que el diario decano de la prensa de Segovia se suma a las actividades de este encuentro religioso con su patrona que congrega diariamente a miles de devotos en la Catedral. La demanda fue tal que en algunos puntos de venta se agotó a las pocas horas de ponerse a la venta, lo que obligó a algunos segovianos a buscarlo en otros quioscos de la capital.



Un quiosquero entrega el abanico de La Fuencisla a una lectora de EL ADELANTADO. / JUAN MARTÍN



*Haz con nosotros  
tus programas de  
Fiestas*

IMPRENTA  
**ROSA**

T. 921 56 21 46 - T. F. 921 56 04 55

info@imprentarosa.com

CARBONERO EL MAYOR - SG



► MEDIO AMBIENTE



Después de realizar los análisis a las muestras de agua, las familias pusieron en común los resultados obtenidos para obtener conclusiones. / DIEGO DE MIGUEL

# Un estudio sobre nuestros ríos hecho por toda la familia

El Centro Los Molinos de Caja Segovia celebró ayer el Día Mundial del Control de la Calidad del Agua con un taller en el que se "mojaron" niños y mayores

L.R. / SEGOVIA

El Centro Los Molinos de Caja Segovia, en el barrio de San Lorenzo, celebró ayer el Día Mundial del Control de la Calidad de Agua con un taller para aprender sobre este tema.

El éxito de la actividad fue rotundo. Se agotaron las 30 plazas disponibles, y se apuntaron varias familias al completo. Los niños fueron los que más disfrutaron; además aprendieron técnicas de análisis de la calidad del agua, y se familiarizaron con algunos elementos de material de laboratorio.

Los participantes fueron recibidos por María Gómez, representante del Consorcio Agropecuario de Segovia, que explicó la actividad de dicha institución. Gómez recordó a los presentes que cualquier persona tiene derecho a solicitar un análisis de la calidad de su agua de consumo o riego. Hizo además mención al problema que sufren varios pueblos segovianos a los que llega agua con un exceso de arsénico dañino para la salud. Las causas de este fenómeno son geológicas, según explicó Gómez, y se trata de un problema de difícil

solución, puesto que la potabilización de esta agua sería un proceso caro. Apparently, la resolución más viable es obtener para estos pueblos aguas procedentes de otros lugares.

Tras esta introducción del Consorcio Agropecuario, se procedió a realizar el taller propiamente dicho organizado por Caja Segovia. Los presentes se dividieron en dos grupos, y unos partieron hacia el Eresma y otros hacia el Cigüñuela, para recoger muestras de agua. Los más pequeños no dudaron en introducirse en ambos ríos, equi-

pados con botas de goma y otros materiales necesarios. Durante la toma de muestras, los monitores hicieron referencia a la importancia de la vegetación en cada río, o el impacto de la acción humana para la calidad del agua. Pero lo más llamativo para los niños fueron las muestras de macroinvertebrados en el agua que recogieron. Algunos podían verse a simple vista, otros se buscaron con lupa binocular, ya que, como explicó uno de los monitores de la actividad, David Martín, "los organismos que viven en un agua son uno de los

criterios más utilizados para medir la calidad del agua. A cada uno se le asigna una puntuación, y la calidad del agua se calcula con la suma de todas ellas".

David Martín es biólogo, y tiene una amplia experiencia en temas de educación ambiental; de hecho trabaja en estrecho contacto con ADECAGUA, la entidad que coordina el Día Mundial del Control de Calidad del Agua. Y es que actividades de análisis como la que se hizo ayer en San Lorenzo, se realizan en muchos países distintos cada año desde el año 2007, cuando se comenzó a celebrar esta jornada. "Se trata de una jornada que ha tenido muy buena acogida en España, desde 2009 somos los segundos del mundo en cuanto a participación" afirmó Martín. Este día se celebra el 18 de septiembre en todo el mundo y han participado en sus actividades más de 80.000 personas en 50 países diferentes.

Después de recoger las muestras, los dos grupos se reunieron de nuevo en el Centro Los Molinos para llevar a cabo el análisis del agua. Para ello los participantes realizaron diferentes pruebas físico-químicas, para, posteriormente, poner en común los resultados en unos grandes murales. Esta información fue después remitida a la base de datos nacional del Ministerio de Medio Ambiente, es decir, los asistentes al taller pueden decir que con su momento de ocio familiar del domingo por la mañana pusieron su granito de arena para conseguir un agua mejor.

Desde el Centro Los Molinos, centrado en educación y recursos medioambientales, afirman que, teniendo dos ríos tan cerca, celebrar el Día del Control de la Calidad del Agua de esta forma era una gran oportunidad. Una oportunidad que muchos niños disfrutaron ayer.

Ciudadano @delantado



► Opina sobre la calidad de las aguas en Segovia en la página web [www.eladelantado.com](http://www.eladelantado.com)

## PROMOCIÓN DE VIVIENDAS A ESTRENAR EDIFICIO JUNCAL BERNUY DE PORREROS (SEGOVIA)

¡Ocasión 20% DE DESCUENTO!!

### EN VENTA:

|                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 dormitorio desde  | 88.000 € (antes 110.000 €)  |
| 2 dormitorios desde | 108.000 € (antes 135.000 €) |
| 3 dormitorios desde | 190.000 € (antes 237.500 €) |

### EN ALQUILER:

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| 1 dormitorio desde  | 250 €/mes |
| 2 dormitorios desde | 290 €/mes |

¡Con garaje, trastero, ascensor, grandes terrazas y excelentes vistas al parque El Juncal!!

¡¡También alquiler con opción de compra desde el 100% de descuento!!

Teléfono de contacto: 607 85 22 34

Web: [www.construccioneshercas.com](http://www.construccioneshercas.com)

WWW.PADELZONE.COM

## INICIO ESCUELAS DE PADEL 2011/2012

GRUPOS REDUCIDOS POR NIVELES DE JUEGO 3/4 ADULTOS 4/6 NIÑOS

INSTALACIONES: Hotel Cándido, Instalaciones Municipales Segovia, Casino de la Unión, Club de Campo El Tiro (La Granja), Pistas Municipales Abades, Carbonero y Nava de la Asunción

NIVELES: INICIACIÓN, PERFECCIONAMIENTO, AVANZADO Y COMPETICIÓN

Adultos: 40 euros mes y 110 euros trimestre un día por semana  
Adultos: 75 euros mes y 210 euros el trimestre dos días por semana  
Niños: 30 euros mes un día por semana

Avda. Vicente Aleixandre 33. Barrio de Nueva Segovia • Tfnos: 647 832 585/606 618 721  
[www.padelzone.com](http://www.padelzone.com) [padelzone@gmail.com](mailto:padelzone@gmail.com)



RESIDENCIA

"EL FONTAN"

Tel.: 921 46 72 60

A 5 minutos del centro de Segovia En Espirido

[www.elfontan.es](http://www.elfontan.es)





## PANORAMA

## ESPIRDO

## El municipio acogerá el curso de Iniciativa Social de Mujeres Rurales

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
TIniciativa Social de Mujeres Rurales (ISMUR), va a realizar en Espirido un Curso gratuito de Formación en la Atención y Cuidados para Personas Mayores Dependientes, de 200 horas de duración, que se encuentra financiado por el Leadercal Segovia Sur y cuenta con la colaboración del Ayuntamiento de Espirido y la Unión de Campesinos de Segovia.

El objetivo de este curso es capacitar profesionalmente a las mujeres residentes en el medio rural segoviano en el sector de la tercera edad, para promover su acceso y permanencia en los crecientes puestos de trabajo que ofrece este ámbito laboral en continuo crecimiento. De este modo se potenciará también la actividad económica del medio rural, favoreciendo la

permanencia en él del colectivo femenino y mejorando considerablemente la calidad de la atención que reciben hoy en día nuestros mayores.

El curso consta de 140 horas de clases teórico-prácticas que se desarrollarán en el Centro Multiusos de Espirido a partir del 19 de Septiembre de lunes a viernes en horario de 17:30 a 21:30, y de 60 horas prácticas, que se realizarán posteriormente en distintos recursos asistenciales para personas mayores de la provincia. Segovia.

Los contenidos del curso abarcan distintas temáticas que se encuentran estructuradas en tres grandes módulos relativos a los aspectos generales del envejecimiento, los cuidados del anciano y la figura de la cuidadora profesional.

## RELIGIÓN



**Por la Virgen del Rosario.** Los vecinos de Trescasas celebraron ayer la procesión con la Virgen de Rosario, que pone punto final a las fiestas que se han desarrollado en esta localidad segoviana con mucha animación desde el pasado jueves. El buen tiempo favoreció la amplia participación. / DAVID MATARRANZ

## REAL SITIO

## CULTURA



Varios guitarristas tocan bajo la cúpula de la Real Fábrica de Cristales por una buena causa. / DIEGO DE MIGUEL

## Éxito del concierto benéfico de guitarras en la Cúpula de la Real Fábrica de Cristales

El acto musical, organizado por la Asociación cultural El Blas y el Ayuntamiento, logró reunir a más de trescientas personas

**EL ADELANTADO / SEGOVIA**  
Ayer la Cúpula Central de la Real Fábrica de Cristales se inundó de música y buena gente en un concierto benéfico que reunió a más de trescientas personas.

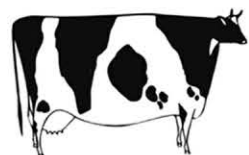
La Asociación cultural El Blas organizó este concierto en el que colaboró el Ayuntamiento del Real Sitio de San Ildefonso, La Real Fábrica de Cristales, asociaciones, y

multitud de artistas locales, profesionales y aficionados.

Un ejemplo de unión de fuerzas y voluntades a favor de tres asociaciones benéficas: Fundación Ampao, Entreculturas y la Asociación Española Adela, del que todos se felicitaron. Cada cual puso su arte, su tiempo, su equipo, y su voluntad. El resultado fue magnífico para los beneficiarios y

también para el público que disfrutó de una noche compartida con excelente música, en un lugar emblemático para la Granja y para la Historia en general.

Hombres y mujeres, instituciones y asociaciones, grupos y personas de muy diversa índole, consiguieron el fin que se proponían y todos sin excepción sonreían al final del último acto.



## LA PARRILLA DE TEJADILLA

Teléfonos reservas: 921 44 21 49 - 921 43 43 23

### Menú noche

Pastel de cabracho  
Paté de ave  
Crema de langostinos  
Gazpacho  
—  
Entrecot a la parrilla  
Carne al plato  
Chipirones a la plancha  
—  
Sorbete mandarina  
Pastel de queso

Copa de vino  
ó cerveza  
ó refresco  
y agua

**14€**

### Menú del día (martes a viernes)

**PRIMEROS PLATOS**  
Judiones  
Sopa de Cocido  
Callos con garbanzos  
Espárragos blancos  
Revuelto de morcilla  
Ensalada del día  
Macarrones  
Judías verdes

**SEGUNDOS PLATOS**  
Entrecot  
Carne al plato  
Lomo a la plancha  
Pechuga a la plancha  
Filete empanado  
Albóndigas  
Merluza en salsa verde  
Chipirones a la plancha

Pan, agua,  
vino y  
Postres caseros

**9€**

### Raciones

Croquetas caseras **5€**  
Calamares a la romana **5€**  
Tortilla de patata **6€**  
Morcilla a la brasa **6€**  
Chorizo a la brasa **7€**  
Carpaccio de buey con queso de oveja **7€**  
Paté de ave **6,50€**  
Pimientos rellenos de merluza y gambas **7,50€**  
Espárragos trigueros fritos **7,50€**  
Revuelto al gusto **6,25€**  
Ensalada mixta **4,50€**  
Ensalada de solomillo con salsa de queso **9,90€**  
Ensaladilla rusa **5,90€**  
Lomo ibérico **14,95€**  
Queso de oveja **11€**  
Lomo ibérico - queso de oveja **12,95€**  
Callos **5,95€**  
Morros **5,95€**  
Chipirones a la plancha **7,50€**  
Gazpacho **4,50€**  
Verdel preparado **6,50€**

### Terrazas con servicio de comedor

(con zona de fumadores)

**BAUTIZOS,  
COMUNIONES,  
BODAS Y  
BANQUETES**

**ABIERTO**

**TODOS LOS DÍAS  
para las comidas  
y cenas**

**CERRAMOS**

**LUNES Y DOMINGOS  
TARDE**

### Menú Especial Todos los días (comidas - cenas)

#### Primeros

Paté de ave al oporto con pistachos y salsa Cumberland  
Croquetas caseras de jamón ibérico  
Pimientos del piquillo rellenos de merluza y gambas en salsa verde  
Espárragos trigueros fritos  
Revuelto de morcilla con patatas paja  
Carpaccio de buey al queso de oveja  
Plato de cuchara  
Ensalada mixta  
Ensalada de solomillo con salsa de queso

#### Segundos

Solomillo a la parrilla  
Entrecot a la parrilla  
Rabo de toro guisado al vino tinto con puré de patata  
Perdiz de tiro escabechada  
Lubina a la parrilla  
Chipirones a la plancha con compota de cebolla  
Dorada a la espalda

#### Postres

Sorbete de mandarina al Cointreau  
Sorbete de limón al cava  
Brownie de chocolate  
Torrija caramelizada con toffe y helado de turrón  
Pastel de queso  
Natillas caseras  
Arroz con leche casero  
Flan de huevo casero

**25€**

Pan, agua, vino Rioja ó Ribera incluido



# NAVA DE LA ASUNCIÓN

TOROS

## Tarde de arte torero con puerta grande para Miguel Tendero e Iván García

Leandro cortó una oreja y perdió al menos otra por la espada

## FICHA

## TOREROS

**Leandro**, de verde oliva y oro, media estocada y descabello (oreja) y tres pinchazos, estocada y tres descabellos (dos avisos y silencio).

**Iván García**, de malva y oro, estoconazo (dos orejas) y pinchazo y estocada caída (oreja). Salió en hombros.

**Miguel Tendero**, de azul marino y oro, pinchazo y estocada (dos orejas) y estocada (dos orejas). Salió en hombros.

## GANADERÍA

De Sánchez Arjona, justos de presentación y de juego dispar con un denominador común: respondieron con nobles embestidas. El mejor el tercero de la tarde.

## LA PLAZA

Registró media entrada. Presidió Antonio Toledano. La reina de las fiestas y damas de domo presenciaron el festejo desde el palco presidencial. Amenizó el espectáculo la banda de música de Nava de la Asunción.

turales de composición armónica y bella instantánea. Manoletinas, pectoral, media estocada y oreja.

Al segundo toro de su lote de regular juego, dos excelentes lances abierto el compás. Inicios toreros con exquisita compostura. Excelente tanda compuesta por tres derechazos y pase de pecho. Afianza el toreo con fundamento y ritmo aportando personalidad y gusto. Faena de tinte artístico con sello de calidad aunque no alcanzara la cúspide. Torero de inspiración aportó un grado de sensibilidad hacia el final con muletazos postreros de enorme impacto artístico. Perdió las orejas por el mal uso de la espada.

**IVAN GARCIA** Estuvo inmenso, colosal toda la tarde. Magnífico el toreo a la verónica jugando los brazos con armonía. Quite por delante y media superior. Ayudados por alto como comienzo de faena muleteril. Toro flojo. Al natural intenta ligar unos naturales pero la reticencia del morlaco no lo permite. Gusto y corte torero de manifiesta pulcritud afloraron en la labor del rubio madrileño que poese el don divino del temple especialmente. Esmerados muletazos en redondo, tres naturales con vitola de calidad, preciso y preciso el toreo de lenta ejecución y estoconazo para dos orejas.

Con el quinto de la tarde, excelentes lances con aplomo y elegancia torera. Toro que blanda ligeramente y al que hay que cuidar.

P. PASTOR / NAVA DE LA ASUNCIÓN

El primer festejo de feria, corrida de toros, fue una exaltación al arte del toreo por la capacidad artística, fundamentos y técnica de los participantes. Hubo toreo del clásico, del puro y del eterno concepto más significativo.

**LEANDRO** Los calvarios que lleva padecidos en forma de lesiones y heridas por asta de toro, son para conllevar con el peso de la púrpura una paciencia y esperanza en esperar lo mejor que el diestro vallisoletano lo aguanta por estoico comportamiento.

Cuatro lances y vistosa media verónica. Muletazos que repite en mediana intensidad para ir cuajando mejores pases en redondo con calidad e imagen. Ligó tres na-



Iván García y Miguel Tendero triunfaron rotundamente en la primera de feria. / AMARUARRI



Leandro toreó espléndidamente al cuarto toro de la tarde (imagen de la izquierda). A la derecha, Miguel Tendero consiguió un gran triunfo con corte de cuarto orejas. / AMARUARRI



Lo hace Iván para dibujar pases con la planta firme y lenta ejecución. Hubo fases brillantes y otras menos apreciables por la desigual aplicación del muletazo. Mejor al natural por la intensidad y constancia. Oreja.

**MIGUEL TENDERO** Tras el triunfo cantalejano con el toro indultado de Garcigrande, ayer en Nava de la Asunción volvió a delitar y a ofrecer repertorio torero de alta calidad y alto nivel.

Tres lances de aceptable condición. Pases por alto y magnífica la primera tanda en redondo con suaves muletazos a media altura. Repite con éxito y otre serie de lujo por lo medido, templado y artístico. Ritmo imprimió, parsimonia y firmeza también, y como estiró la planta hubo estética y calse torera. Extraordinario el toreo por fundamentos básicos y por la sensibilidad que imprimió el albaceteño. Cuajó gran faena cortando dos orejas.

Con el que cerraba plaza, jugando los brazos y meciedo el capote, importantes verónicas vistosas y meritorias. Con mucho estilo y generosa entrega llevó a cabo faena de valores artísticos. Precisos por lo bien aplicados muletazos corriendo la mano y alargando el viaje. Tandas que se jalean. La labor del torero se basó en el buen gusto, en la serenidad y la composición de las suertes. Por el pitón derecho obtuvo mejor resultado. Buena estocada y dos nuevas orejas.

Sentin su hogar bien protegido: ¿A que sabe bien?

**NUEVO PERIODO PROMOCIONAL**  
HASTA EL **31** OCTUBRE

Ahora al contratar su Seguro Multirriesgo del Hogar, llévese gratis este juego de café.\*



Y si contrata además el **Seguro de Vida RuralProtección**, se lleva también esta magnífica cafetera Nespresso.



Seguro Multirriesgo del Hogar





# NAVA DE LA ASUNCION

FIESTAS EN HONOR DEL SANTÍSIMO CRISTO DE LA EXPIRACION



La plaza Mayor explotó de alegría y diversión al grito de "Nava despierta, que ya estamos en Fiestas". /A. MARUGÁN

## Sin incidentes en los primeros encierros por las calles y sustos en la probadilla

La función navera arranca con vigor, las calles se llenan del bullicio callejero y "Los Lebreles" triunfan en los conciertos del Caño.

**AMARUARRI / NAVA DE LA ASUNCIÓN**  
Un año más, una vez más, la Plaza Mayor volvió a explotar de alegría y diversión al momento del chupinazo e inauguración de la Función navera, al grito de "Nava despierta, que ya estamos en fiestas", pronunciado por reina, Alexia Maroto, y damas Alicia García y Marta Maestro, desde el balcón del Ayuntamiento.

Un momento envuelto de lluvia de sidra y champán, para acto seguido desfilar por la calle principal del pueblo bajo el mejor bullicio callejero que protagonizan los jóvenes peñeros, en un ambiente de extraordinario colorido, donde tampoco faltó el típico remojón en la fuente del caño viejo.

La función navera está en marcha y a las 12 de la noche llegaba el primer encierro nocturno, entre unos 6.000 participantes que acudieron a presenciar la primera suelta de reses. Un encierro que se caracterizó por la rapidez de los toros en hacer los más de 700 metros del recorrido, que invirtieron algo más de dos minutos.

Al final no hubo incidentes que lamentar, al igual que sucedió en el primero diurno, que resultó también de una velocidad que los buenos corredores sólo aguantaron unos metros la cercanía de las astas. Las probadillas también resultaron entretenidas con una plaza a rebosar

y destacadas faenas de recortadores, aunque hubo algún percance en la nocturna con una aparatosa cogida que afortunadamente sólo quedó en el susto.

**CONCIERTOS DEL CAÑO.** Una primera noche que llenó las calles hasta bien entrada la mañana del domingo y la cita con las primeras actuaciones de los "Conciertos del Caño" congregó a la gente más joven. Unas horas musicales con toque especial del cantautor "Feder" y del dúo "Yo-limón", para rematar con el broche extraordinario que dieron el grupo "Los Lebreles" ante un público completamente entregado.



El Chupinazo abrió la marcha hacia el desfile por las calles del pueblo. /A. M.



Los remojones y el encierro nocturno, dos momentos típicos. / A. MARUGÁN



El grupo "Los Lebreles" volvió a cautivar a los cientos de jóvenes que se dieron cita en el concierto ofrecido. / A. MARUGÁN



**RENAULT**

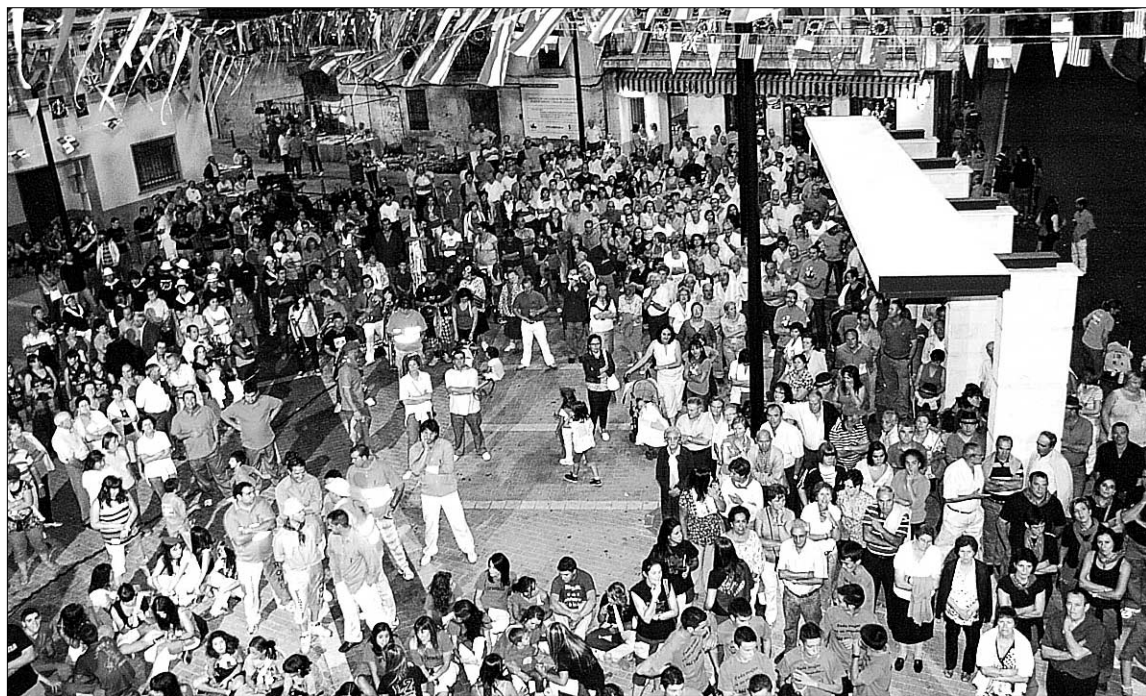
**JUAN JOSÉ GARCÍA MARTÍN, S.L.**

Ctra. de Santa María, s/n  
40450 NAVA DE LA ASUNCIÓN  
(Segovia)  
Telf. y fax 921 58 00 38



## CABEZUELA

SOCIEDAD



La Plaza Mayor, el día del comienzo de las fiestas. / F.D.



Quintos con la reina y damas de las fiestas. / F.D.



Un momento de la sifonada del sábado. / F.D.



Algunos de los músicos, con la Corporación y los quintos. / F.D.

# La 'Sifonada' puso fin a una semana de fiestas

El último encierro se saldó con una persona herida

F.D. / CABEZUELA

Un año más, la tradicional 'sifonada' sirvió para poner fin a las fiestas patronales de Cabezuela, que se han celebrado en honor en honor a la Exaltación de la Santa Cruz y que han tenido lugar durante la semana pasada.

En total se utilizaron 1.300 sifones en la batalla que se libró entre

todos aquellos que quisieron participar en esta convocatoria que cumple su 20 edición y que constituye una de las citas ineludibles y más características de las fiestas de Cabezuela. Organizada por la Asociación de Peñas, el Centro Cultural y el Ayuntamiento, la sifonada tuvo lugar el sábado a primera hora de la tarde en la Plaza Mayor.

El buen tiempo, con agradables temperaturas en la mayoría del los cinco días que se desarrollaron, reinó y permitió que se celebraran todos los actos tal como estaban programados. Tan sólo hubo que lamentar que en el último de los encierros, celebrado el sábado 17, se produjera un herido al escapar un toro de los que iban a encerrar-

se. También un caballo sufrió una grave cornada. El resto de los actos se desarrollaron sin problemas y contaron con una nutrida presencia de público, especialmente durante el fin de semana.

Tras el pregón inaugural a cargo de Miguel Ángel Pastor y José Antonio Gómez, tuvo lugar el desfile de peñas abierto por los quintos, que también tuvieron un protagonismo especial, como cada año, con el estallido de sus trallas durante todas las fiestas y en los días precedentes. También protagonizaron parte de la subasta al Cristo del Humilladero, que cuenta con una gran devoción y centra la programación religiosa de estos días.

Los dos días dedicados a los festejos taurinos se celebraron

conforme a lo previsto. Una pequeña tormenta amenazó la primera de las novilladas, que finalizó con gran éxito. El principal incidente tuvo lugar en el encierro del sábado, en que un novillo no logró entrar en el recorrido urbano y, al darse la vuelta corneó a un hombre, que tuvo que ser trasladado a un Centro de Salud y posteriormente al Hospital de Segovia. El mismo astado también hirió de muerte a un caballo, que tuvo que ser sacrificado posteriormente. El resto de los actos, especialmente las verbenas nocturnas, las comidas populares contaron con gran éxito y participación de público, especialmente con el ambiente ofrecido por las peñas durante todos los días.

Piragüismo en el  
embalse de La Granja  
18 €



TRACKTER



eventos especiales

www.trackter.com

Tlfn. 921 430 822



EL ESPINAR

FIESTAS EN HONOR AL CRISTO DEL CALOCO



La romería del Cristo del Caloco atrajo como cada año a multitud de fieles, que se reunieron en la última jornada festiva en el Campo de la Ermita. / PEDRO MERINO

Despedida tradicional

La romería del Cristo del Caloco y la caldereta popular cerraron ayer las fiestas

EL ADELANTADO / EL ESPINAR

Ayer concluyeron las fiestas en honor al Cristo del Caloco, de El Espinar. El acto central de esta última jornada fue la tradicional romería, que se celebró por la mañana en el Campo de la Ermita y congregó, un año más, a centenares de fieles.

Tras la misa cantada y las sopas de ajo ofrecidas por la peña ‘La Chundarata’, el Cristo regresó a su ermita tras pasar una semana en la parroquia del pueblo.

A continuación, se ofició una misa de campaña en la Ermita, y en sus inmediaciones se celebró la ya citada romería, declarada de Interés Turístico Nacional, que estuvo amenizada por la Banda Municipal de Música, con tamboril y dulzaina.

Además, en este mismo lugar y justo después de la romería, estaba programado el IV Concurso de Carrozas “Rafael Muñoz Jiménez”, en el que se otorgaron importantes premios en metálico.

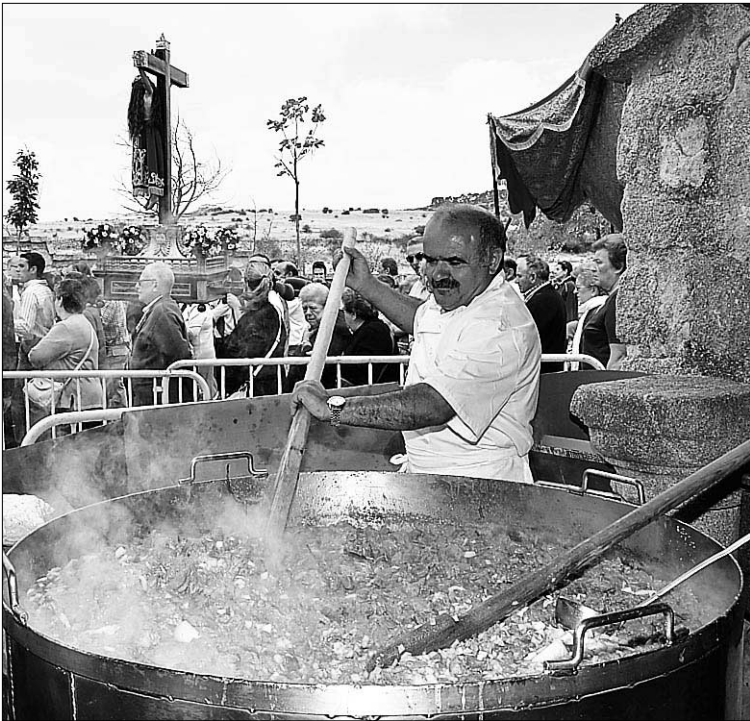
Tras todos estos actos, se celebró la comida popular más esperada de las fiestas: la gran caldereta. Debido a la crisis humanitaria que se sufre en el cuerno de África, este año la caldereta destinó sus beneficios a la lucha contra el hambre en Somalia, a través de la parroquia local.

Y, por la tarde tuvo lugar la despedida oficial, también acompañada por la Banda de Música de El Espinar, que estuvo muy presente durante todo el día de ayer. Y es que además de acompañar a los romeros por la mañana, estos músicos fueron los encargados de amenizar el baile público de la tarde-noche.

Por último, ya de noche se disparó la traca final de fiestas, que dio definitivamente por cerradas las jornadas festivas hasta el año que viene.

**VERBENA DEL TEO.** Uno de los eventos más populares y distintivos de dichas jornadas fue, al igual que otros años, la Verbena del Teo, que volvió a reunir el pasado sábado a varios miles de personas, tanto de El Espinar como de municipios cercanos, en la Plaza de Toros. Con música de las orquestas ‘Fussion’ y ‘AM-30’, los asistentes bailaron toda la noche en torno a la gran hoguera.

Un año más, peñas, pandas, asociaciones, vecinos y Ayuntamiento han puesto todo de su parte para que las de El Espinar sean unas fiestas con personalidad propia y un ambiente único tanto en lo taurino, como en lo cultural o lo religioso.



Ayer se celebró la tradicional caldereta popular de fin de fiestas. / PEDRO MERINO



La verbena del Teo, en la Plaza de Toros, reunió a varios miles de personas en torno a la hoguera. / PEDRO MERINO



Restaurante Lago

tiene la satisfacción de ofrecer a Segovia y Provincia las mejores gambas de ISLA CRISTINA y los mejores langostinos de SANLÚCAR.

POR ½ Y 1 KG. A PRECIO INCREÍBLE

|                                        |      |                                                      |      |
|----------------------------------------|------|------------------------------------------------------|------|
| ½ Kg. de gambas de Isla Cristina ..... | 45 € | Ración de Chipirones encebollados dos personas ..... | 10 € |
| 1 Kg. de gambas de Isla Cristina ..... | 85 € | Ración de Chopitos fritos para dos personas .....    | 8 €  |
| ½ Kg. de Langostinos de Sanlúcar ..... | 28 € | Ración de Calamares .....                            | 10 € |
| 1 Kg. de Langostinos de Sanlúcar ..... | 55 € | Ración de Pulpo a la Gallega para dos personas ...   | 10 € |
| Bogavante de ½ Kg. de Galicia .....    | 22 € | Ración de Mejillón de Galicia al vapor .....         | 6 €  |
| Bogavante de 1 Kg. de Galicia .....    | 40 € | Ración de Boquerones del Cantábrico fritos .....     | 8 €  |
| Vieira gratinada .....                 | 6 €  | Botella de Vino Blanco Frío .....                    | 10 € |
| Zamburiñas de las Rías Gallegas .....  | 10 € | 2 Botellas de Cerveza .....                          | 4 €  |



## BREVES

BERNÚY DE PORREROS

**La Asociación Santiago Apóstol organiza una excursión a San Sebastián ■**

La Asociación Santiago Apóstol ha organizado una excursión a San Sebastián, prevista para los días 7, 8 y 9 del próximo mes de octubre. La salida está prevista el viernes día 7 a las 18,30 horas desde la plaza Mayor de la localidad. Mientras que el regreso, está previsto para el domingo día 9, a las 15,45 horas. Entre algunos de los detalles de la excursión, se tiene programado visitar el centro de la ciudad, el municipio de Astigarraga y Hondarribia. El viaje se realizará en autobús y las inscripciones se pueden hacer hasta el día 28 de septiembre. En cuanto a los precios, según explican desde la asociación, los socios abonarán 155 euros y los no socios 165. A.P.

NAVAS DE RIOFRÍO

**Normativa de "Adaptación al entorno"**

■ El Ayuntamiento de Navas de Riofrío ha aprobado inicialmente los "Criterios municipales de adaptación al entorno", que constituyen normas de interpretación de la normativa urbanística municipal, a modo de ordenanzas, conforme al artículo 49 de la ley 7/1985, de las Bases de Régimen Local. Por lo que se encuentra sometido el expediente a información pública para que puedan ser presentadas sugerencias y reclamaciones. A.P.

HONTANARES DE ERESMA

**El presupuesto de 2011, alcanzó los 688.850 euros**

■ El Ayuntamiento de Hontanares de Eresma ha aprobado definitivamente el presupuesto del ejercicio económico de 2011, que alcanza un total de 688.850 euros. Lo más destacado del mismo se desglosa de la siguiente manera, en el capítulo de Ingresos, los Impuestos directos suponen 204.028,26 euros; y las Transferencias corrientes: 261.329,77. En lo relativo a Gastos, los Gastos de personal ascienden a 317.550; y los Gastos en bienes corrientes 228.200 euros. A.P.

ORTIGOSA DEL MONTE

**Curso de Jardinería para desempleados**

■ El centro cultural Elena Fortún acogerá a partir del próximo día 3 de octubre un curso de Formación para desempleados, de la Gerencia del ECYL, sobre Actividades en viveros, jardines y centros de jardinería, de un total de 350 horas. El curso está dirigido a personas sin cualificación, mujeres, parados y jóvenes de hasta 30 años y está previsto que finalice el día 25 de enero de 2012. La inscripción se puede ir realizando en la oficina del Inem. A.P.

## GARCILLÁN

FIESTAS DE NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DE LA PIEDAD

**Una carrera con mucha emoción y alegría**

En torno a una maravillosa tarde se celebró la romería de la Virgen de la Piedad, cuya carrera estuvo acompañada por el estandarte y cruz procesional, las mayordomas (Piedad, Esther, Azucena y Piedad), el baile de Jotas, la Entradilla, emoción y el orgullo. A.PINELA

## La villa ensalza a la Piedad

Cofrades, vecinos y visitantes celebraron la romería de las fiestas patronales en honor a la Virgen de la Piedad con una carrera amenizada por música, el baile de jotás y la emoción

ÁLVARO PINELA / GARCILLÁN

La villa de Garcillán volvió a reunir a sus vecinos y visitantes en torno a la romería que se celebra en los alrededores de la ermita de la Piedad. En una tarde espléndida de temperatura, se congregaron multitud de personas, en lo que es el acto de mayor carácter espiritual de las fiestas de la Exaltación de la Cruz y Virgen de la Piedad, que concluyeron el pasado domingo, con buen éxito de participación y actividades.

Emoción, orgullo y alegría eran las connotaciones que se podían traducir en los rostros de los cesteros, como así se conoce a los habitantes de Garcillán. Era el día grande, y los momentos más emocionantes, como algunos vecinos decían. Y de esa manera se reflejó en la carrera, cuando desde el inicio se sacó en andas a la patrona desde el santuario de la Virgen de la Piedad, ataviada con una corona de oro y conducida por mayordomos, cofrades y otras personas.

Alrededor de una hora duró el recorrido por el entorno de la ermita, un discurrir en el que los dulzaineros apenas tenían descanso entre jota y jota, y se formaban largas filas de mujeres, hombres y jóvenes, haciendo el paso más lento a la carroza.

Numerosas fotografías se lanzaban desde la carrera, y los niños eran colocados por sus padres en la carroza, como es costumbre. No se dejaba avanzar a la comitiva hasta ya el atardecer, cuando en-

traba la carroza en el perímetro del parque de la ermita, y sonaba la Entradilla, que ponía aun más emoción al momento.

Llegados a la entrada se subastaron las andas y cordones, y también el trono. En el interior de la ermita, el canto típico del villancico en honor de la Virgen, ponía el punto final.

La jornada festiva continuó por la noche con la actuación de la orquesta Marengo y una discomóvil como colofón final.



## 3.000 raciones de pimientos en Torquemada

■ La localidad palentina de Torquemada volvió a congregarse un año más a cientos de visitantes que se acercaron para degustar el producto más emblemático de la zona: 3.000 raciones de pimiento.



## OPINIÓN

«Estaría bien que los políticos expresen la voluntad de escuchar al pueblo soberano»

CARLOS CUESTA



Municipio de Quintanadueñas, perteneciente al alfoz de Burgos. / LUIS LÓPEZ ARAICO

# Los alfoces pierden más de un 80% de los ingresos de la construcción desde que comenzó la crisis

La recaudación por el ICIO se ha desplomado en la mayoría de las localidades, excepto en Arroyo de la Encomienda (Valladolid) y en Carbajosa de la Sagrada (Salamanca)

• Los ayuntamientos de estos municipios se están viendo obligados a adaptarse a la nueva situación y muchos de ellos han tenido que recortar determinados servicios.

### ICAL / VALLADOLID

Los municipios situados en los alfoces de las capitales de la Comunidad han sufrido con especial dureza la crisis económica ya que, tras años de registrar importantes ingresos gracias al 'boom' inmobiliario, la caída en picado de la construcción de viviendas ha reducido de forma drástica el dinero que recaudan, en especial el Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras (ICIO), que en la mayoría de las localidades ha descendido más de un 80 por ciento.

Eso sí, hay excepciones como Arroyo de la Encomienda (Valladolid) y Carbajosa de la Sagrada (Salamanca), que palían en parte

esa pérdida de ingresos con la puesta en marcha de un centro comercial de Ikea y una elevada actividad industrial, respectivamente.

En el Alfoz de Quintanadueñas (Burgos) esperan recaudar por el ICIO algo más de 2.000 euros este ejercicio. Hasta el 31 de agosto el Consistorio había cobrado 2.052 euros frente a los 6.086 presupuestados, unas cifras muy bajas teniendo en cuenta lo ingresado años atrás. En 2009 fueron 29.379 euros; en 2008, 48.005 euros, y en 2007, 53.459 euros, lo que supone descensos de más del 90 por ciento en cuatro años.

Por su parte, en San Andrés del Rabanedo (León), el ICIO permitió recaudar el año pasado casi 297.000 euros y en lo que va de año 114.000 euros, mientras que la previsión para 2012 apunta a que continuará la misma tendencia. Desde el Ayuntamiento se asegura que no se ha eliminado ningún servicio ni existe intención de suprimir o recortar cualquiera de ellos.

En Villaquilambre (León), la

## En el municipio leonés de Villaquilambre (León), la deuda asciende a 14 millones de euros

deuda asciende a 14 millones y el equipo de Gobierno estima que el desfase estructural este año es de 800.000 euros y superará el millón en los próximos dos años. Ante esta situación, han apostado por recortar al máximo los gastos, por lo que se reducirán el personal y los gastos corrientes.

**MANTENIMIENTO.** De los dos grandes municipios del alfoz de Palencia, en Venta de Baños la alcaldesa, Consolación Pablos, explicó que en 2009 se calcularon 300.000 euros de recaudación por

el ICIO y se percibió «un poco menos», y en 2010, la misma cantidad para recaudar 270.000 euros. En 2011 se espera mantener la misma tónica al ejecutarse alguna obra en las grandes empresas del polígono, cuya ampliación con más terreno «puede en 2012 permitir algunos nuevos ingresos al asentarse nuevos negocios», explicó.

En Villamuriel de Cerrato se ha notado aún más acusadamente la bajada de recaudación del ICIO ya que se presupuestaron y recaudaron 300.000 euros en 2008, y 150.000 euros en 2009. En 2010 el presupuesto fue de 102.000 y la recaudación de 88.000 euros, 26.000 de ellos aún pendientes de cobro.

La crisis de la construcción está golpeando de forma desigual al alfoz salmantino. En Santa Marta de Tormes, su alcalde, Javier Cascante, se mostró convencido de que mientras no haya una financiación local «clara» pueblos como el suyo «lo van a pasar muy mal» y confesó que vela por el gasto hasta el extremo y que las perspectivas para

2012 son poco halagüeñas, aunque aseguró que no van a recortar las ayudas sociales a sus vecinos.

Por el contrario, el regidor de Carbajosa de la Sagrada, Pedro Samuel Martín, puede presumir de estar al frente de uno de los municipios más saneados de Castilla y León. El amplio polígono industrial que se asienta en el pueblo «es una fuente de riqueza que se quiere potenciar», a la que se sumará en unos meses un gran parque comercial. Eso hace que en Carbajosa, donde prevén recaudar 6,5 millones en 2011 y una cantidad similar en 2012, no haya problemas de solvencia ni se vean obligados a reorganizar los servicios.

Por su parte, en Villares de la Reina la crisis no se está haciendo notar especialmente en las arcas del Consistorio ya que fuentes municipales precisan que las previsiones de ingresos procedentes por el ICIO se han quedado incluso cortas puesto que a estas alturas del año se han recaudado 10.000 euros más de lo previsto.

En Segovia, los pueblos del alfoz también han sufrido una importante caída de los ingresos por licencias de obras. En Palazuelos de Eresma, la Corporación muni-

## Una superficie comercial y un polígono industrial activo, claves en Arroyo y Carbajosa

cipal aprobó hace unos días el Presupuesto para este año, que ronda los tres millones, lo que supone una reducción de 800.000 euros con respecto al año pasado. Por su parte, el regidor de San Ildefonso, José Luis Vázquez, confesó que la realidad económica del Ayuntamiento granjeño «no es ajena a la realidad», aunque añadió que se ha sido eficaz en cuanto a las decisiones acometidas en materia de endeudamiento y que los servicios sociales para sus vecinos no se verán resentidos.

El caso de Arroyo de la Encomienda, en Valladolid, supone una excepción dentro de la Comunidad ya que, pese a un desplome similar de la vivienda, la construcción de un complejo comercial de Ikea ha permitido al Ayuntamiento recaudar hasta el momento entre 3,5 y 4 millones por diversas licencias, paliando en parte esa bajada constante y en picado desde 2007», según el concejal de Hacienda, José Manuel Barrio.

En Laguna de Duero, el municipio más grande del alfoz de Valladolid con más de 22.000 habitantes, los ingresos por ICIO han sufrido una brusca disminución desde 2007, cuando fueron de 1,4 millones, hasta este año, con una partida presupuestada de 245.000 euros.



## ► CORTES

El Grupo Socialista investiga la legalidad de la intervención de Herrera

V.A. (ICAL) / VALLADOLID

La oposición socialista en las Cortes ha pedido un informe jurídico para comprobar si la intervención del presidente de la Junta, Juan Vicente Herrera, en el primer pleno ordinario de la Cámara, cuando tomó la palabra fuera de su turno para replicar al Grupo Socialista, se ajusta al Reglamento que rige las normas y la vida del Parlamento regional.

El presidente del Ejecutivo autonómico, Juan Vicente Herrera, protagonizó un hecho insólito e inédito en las Cortes al solicitar la palabra, en el turno de pregunta a los miembros del Gobierno, para aclarar unos datos. «He sido interpelado», argumentó Herrera para pedir un turno, ante la sorpresa de la presidenta de la Cámara, Josefa García Cirac, y de los procuradores del hemicycle. Herrera apeló la artículo 75.4 del Reglamento de la Cámara, que concede a los miembros de la Junta hacer uso de la palabra siempre que lo soliciten, después de escuchar la mención a su persona por parte de la socialista Ana Sánchez durante el debate dialéctico con la consejera de Agricultura y Ganadería, Silvia Clemente. Es más, el presidente advirtió de que se acogería a ese precepto siempre que la oposición «no se ciña a las palabras textuales, tergiversen o manipulen declaraciones».

El secretario general del Grupo Socialista, José Francisco Martín, duda de que el presidente del Ejecutivo tuviera derecho a ese turno, al que en una pregunta posterior se acogió también el consejero de la Presidencia, José Antonio de Santiago-Juárez. Por ello, los socialistas quieren que los letrados de las Cortes realicen un informe donde se recoja en qué caso se puede intervenir con base a ese artículo.

Martín alega que el presidente no citó expresamente el artículo al que se acogía y subrayó que, en caso de darle la palabra, el procurador en turno de debate, tenía derecho a la replica, algo que se les negó pese a la petición de la viceportavoz socialista, Ana Redondo, tras la intervención de De Santiago-Juárez.

El dirigente socialista recalca que quieren conocer cómo se aplicó el artículo al que se acogieron el presidente y el consejero, después, e insiste en que el procurador en el turno tenía derecho a replica. Además, como uno de los ponentes de la negociación del Reglamento explica que ese derecho es para casos excepcionales.

## ► ELECCIONES 20-N

# La ejecutiva del PSOE de Benavente dimite y exige la salida de López

El secretario regional de los socialistas destaca en León que su partido cuenta con «una unidad como pocas veces» y considera normal «que surjan opiniones diferentes»

• Alonso reconoce que su formación va a iniciar «una campaña dura» pero en la que va «a salir a por todas», «a ganar», dado que cuenta con «un excelente candidato».

ICAL / ZAMORA-LEÓN

La ejecutiva local de Benavente (Zamora) pidió ayer la dimisión del secretario regional del PSOE, Óscar López, como «responsable» del polémico episodio por el que se «impuso» a Antonio Camacho, actual ministro del Interior, como cabeza de lista al Congreso de los Diputados para las próximas elecciones generales.

Asimismo, el comité local benaventano, reunido en sesión extraordinaria para analizar el procedimiento de elección de candidaturas a los próximos comicios, decidió por unanimidad presentar su dimisión, según informaron fuentes del PSOE. Los socialistas de Benavente criticaron la designación de Camacho «antes de haberse reunido las asambleas convocadas para elegir las candidaturas al Congreso y al Senado» y expresaron su malestar por la «confusión creada» en el recuento de votos.

En este sentido, Óscar López destacó que su partido cuenta actualmente con «una fortaleza y una unidad como pocas veces» y justificó las voces críticas a que se trata de una organización «profundamente democrática». López consideró «normal» que surjan «opiniones diferentes», dado que «los compañeros opinan libremente». Por ello, López defendió, durante su intervención en la Fies-



Óscar López (i), Francisco Fernández y José Antonio Alonso, durante la celebración de la Fiesta de la Rosa en León. / ICAL

ta de la Rosa del PSOE de León, las candidaturas que presenta su partido en las nueve provincias de la Comunidad, a pesar de la polémica suscitada en Zamora.

Pese a esto, afirmó que en Castilla y León se van a presentar unas candidaturas «muy potentes», «con gente de nivel», «con una trayectoria, prestigio, formación y servicio a este país incuestionable» y sobre todo, «con un proyecto político» destinado a ganar las elecciones del 20 de noviembre.

Dicho esto, López insistió en que el partido «está muy bien» y que «lo que interesa a los ciudadanos en estos momentos» es el pro-

## Camacho

**El ministro del Interior, Antonio Camacho, afirma que no pelea por estar en una candidatura y que estará donde decida su partido, después de la polémica surgida. «Yo no peleo por nada salvo por aquello en lo que creo, y estar en una lista concreta no es uno de mis objetivos vitales. No he hecho nada para ser secretario de Estado, no hice nada para ser ministro y no voy a hacerlo ahora. Estaré donde decida el partido», afirma el ministro en una entrevista que ayer publicó El País.**

yecto político de Alfredo Pérez Rubalcaba que, según dijo, «sabe dónde quiere ir», «hace propuestas» y «dice cómo financiarlas» por lo que se mostró convencido de que va a ser «el presidente del Gobierno el próximo 20-N».

Por último, el portavoz del PSOE en el Congreso de los Diputados y candidato a repetir por León, José Antonio Alonso, reconoció también en el mismo acto que el PSOE va a iniciar «una campaña dura» pero en la que va «a salir a por todas», «a ganar», dado que cuenta con «un excelente candidato», como es Alfredo Pérez Rubalcaba.

■ CARLOS HERNÁNDEZ • Secretario provincial del PSOE de Zamora

## «Que se diga que los candidatos se eligen como en el PP y se terminó»

J. DE SAÁ (ICAL) / ZAMORA

Poco después de anunciar su dimisión, el todavía secretario provincial del PSOE de Zamora, Carlos Hernández, parecía llevar auestas una sensación entre el pesar y el alivio.

**El hecho de que se hayan filtrado los resultados de las asambleas en la provincia y usted haya sido de los últimos en enterarse ¿es la gota que colma el vaso?**

Sí. Simplemente, no puedo seguir manteniendo esta comisión cuando desde la Ejecutiva Regional e, incluso, desde la Federal, se filtran noticias sin que nadie haya

llamado al responsable político elegido por los militantes en la provincia, que soy yo.

**¿Se ha llevado una profunda decepción con Óscar López?**

A nivel personal, no quiero hablar. En el político, creo que no tiene un buen principio para gobernar una comunidad autónoma tan difícil como ésta. Debe replantearse.

**¿Cree que Antonio Camacho ha sido un convidado de piedra a este episodio?**

Por supuesto. Quiero dejar claro mi máximo apoyo al ministro del Interior que, para mí, queda totalmente al margen de este festival

que se ha organizado desde la Comisión Ejecutiva Regional y desde la Comisión de listas.

**¿Cree que es políticamente digno aceptar ser un cunero?**

Yo creo que cada uno tiene su dignidad personal y hay que respetar las decisiones legítimas. Lo que tengo claro es que con esta forma de hacer las cosas en la Ejecutiva Regional y en la Federal de mi partido no tengo nada que hacer y abandono. Tengo muchos compañeros que no viven de la política y que hacen un esfuerzo para ir a las asambleas y por eso no tiene sentido que antes de que se cele-

bren se determinen los resultados fuera. Que se cambien los estatutos, que se diga que los candidatos se eligen como el en Partido Popular y se terminó.

**¿No cree que el votante va a percibir el 'sálvese quien pueda', como si se vaticinase la debacle con Rubalcaba?**

No. Estoy convencido de que Rubalcaba va a ganar las elecciones. Los españoles harían muy bien si le apoyan y yo voy a ayudar a que en Zamora se consiga el mejor resultado electoral. Yo era socialista antes de López y lo voy a seguir siendo.



FIRMA INVITADA

FRANCISCO RAMOS



LA SEMANA QUE EMPIEZA

FERNANDO JÁUREGUI



## Adiós legislatura

Se escenifica esta semana que ahora comienza el adiós a una Legislatura de pesadilla. Última sesión plenaria en el Congreso de los Diputados, que se despide hasta que, allá a mediados de diciembre, reabra sus puertas para una sesión de investidura del nuevo presidente del Gobierno. Veremos entonces algunas caras nuevas y perderemos de vista, en cambio, a algunos rostros conocidos. Como ocurre cada cuatro años con cada elección general. Pero ahora no es lo mismo, porque no estamos ante una nueva Legislatura, con un seguro nuevo mandatario en La Moncloa: estamos entrando en una nueva era, algo que yo llamaría una segunda transición, tan complicada al menos como la primera.

De que el nuevo elenco que gobierne a los españoles, muy probablemente comandado por ese hombre tranquilo y dicen que acaso algo apático que se llama Mariano Rajoy, sepa encarar con arrojo e imaginación esa segunda transición dependerá mucho de nuestras vidas. No figuro, desde luego, entre quienes desdeñan la figura de Rajoy y menos aún las de muchos de quienes constituirán su equipo: varios de ellos tienen una estatura técnica y política que para sí la quisieran ciertos ministros actuales. Y pienso, sí, en veteranos como Federico Trillo o Miguel Arias Cañete, pero también en Elvira Rodríguez, Cristóbal Montoro, Esteban González Pons, Soraya Sáenz de Santamaría, José Luis Ayllón, Antonio Basagoiti, Alicia Sánchez Camacho y tantos, tantos otros susceptibles de sentarse en el Consejo de Ministros (tiene usted razón: algún nombre, que suena mucho en las quinielas, prefiero no citarlo).

Pero tampoco es un secreto que prefiero las mayorías relativas a las absolutas y que soy un convencido de la necesidad del gran pacto entre socialistas, populares y quien se quiera apuntar a ello. Me causa cierta aprensión la perspectiva de una nueva Legislatura en la que el Gobierno central está en las exclusivas manos de un partido, que es el mismo que posee la mayor parte de los gobiernos autonómicos y municipales. Y si, encima, nos encontramos con el principal partido en la oposición, el socialista, literalmente deshecho, desmoralizado y, como diagnosticaba Felipe González, de brazos caídos, aún me siento más aprensivo. ¿Qué ocurrirá si, ante un muy mal resultado, el candidato Pérez-Rubalcaba se viese abocado a dimitir ya la misma noche del 20-N?

No tenga usted la menor duda de que es esta una peliaguda cuestión que estará muy presente en los pasillos de la Cámara Baja cuando, esta semana, Sus Señorías se despidan, quizá, algunas de ellas, para no volverse a ver. Ahora sí que empieza el gran baile. Hagan juego, señores

## La prioridad es el empleo

No denunciemos la falta de un modelo territorial en Castilla y León porque haya que agrupar ayuntamientos o suprimir diputaciones, sino porque estamos perdiendo oportunidades de crear riqueza y empleo y, por ello, de fijar y atraer población.

Tenemos un problema de arquitectura institucional, es cierto, pero el problema no son los 2.248 ayuntamientos sino los 6.168 pueblos en los que hay que prestar servicios, porque las personas no viven en los municipios, sino en los pueblos.

Como los alcaldes de los pueblos pequeños no cobran, el único coste de la institución son sus servicios administrativos. Por tanto, más que acabar con los Ayuntamientos, que son nuestro gran capital institucional y el primer vínculo de la ciudadanía con lo público, lo que hay que hacer es simplificar su funcionamiento administrativo y el coste de sus relaciones con otras administraciones: Que les lleguen del Gobierno, de la Junta y de la Diputación los dineros que tengan que llegar, sin tener que estar todo el día ordeñando subvenciones y limosnas. Y que cuando haya que hacer papeles, que vengan ya hechos, como nos llega la declaración de la renta.

Yo quiero que mi pueblo siga teniendo quién se preocupe y mire por él como hace ahora su alcaldesa. ¡Ese voluntariado institucional sí que fija población!

Con las Mancomunidades pasa lo mismo. Desde la Junta, 238 mancomunidades parecen muchas. Y un desorden que cada ayuntamiento pertenezca a varias, a veces hasta a 10. No saben que los diferentes servicios locales tienen escalas de eficiencia distintas, ni valoran la importancia de las relaciones de afinidad entre pueblos para una cooperación fluida. Los Ayuntamientos han resuelto el mapa de mancomunidades por su cuenta sin ayuda y por inhibición tanto de la Junta como de las diputaciones. Un ruego: Que nadie rompa algo diseñado desde abajo y que funciona, sin garantías de algo mejor. No nos vaya a pasar como con el músculo financiero.

Lo de las diputaciones es distinto. Me fío de quienes estuvie-

ron y ya no están: me dicen que no tienen sentido. Yo creo que se pueden eliminar pero no reformar; por la inercia y la tendencia a la expansión de toda institución, porque siempre serían llamados a las reformas los que viven de ellas y por los servicios orgánicos que prestan a los partidos. Desde luego en Castilla y León es donde más se las necesita. También es ésta la Comunidad en la que menos se han ganado su derecho a seguir existiendo.

La ordenación tiene que ocuparse del desarrollo y del gobierno del territorio, pero en este momento la prioridad es el empleo y, por tanto, identificar con claridad los mejores valores con que cada comarca puede contribuir a la creación de riqueza y empleo y al crecimiento de la Comunidad, para apoyar esa vocación territorial y no otra. La política económica de la Junta, si existe, siempre ha sido una política sectorial, que ha ignorado los desequilibrios territoriales, que ha ayudado a profundizar.

Ahora lo que toca es ordenar los programas y los servicios públicos de la Junta -créanme, un caos- y poner todos ellos al servicio del primer objetivo de la Comunidad: crear empleo. Y para crear el que hace falta hay que fomentarlo en todos los territorios.

No erremos el objetivo: La Junta decide sobre la mayor parte de los presupuestos públicos que se consumen en el territorio. No puede seguir yendo la política de infraestructuras por un lado, y la de cada servicio por el suyo. La planificación de los proyectos Leader no puede desconocer los planes de zona de la Ley de Desarrollo Sostenible del Medio Rural, el plan MINER, el de Convergencia Interior o el Fondo Autonómico de Compensación para asegurar el equilibrio económico y demográfico dentro del territorio de la Comunidad, del que ni se habla.

Si queremos tomarnos en serio la ordenación del territorio, los primeros deberes tiene que hacerlos la Junta. Que abra camino quien ha abandonado tantos años una competencia exclusiva. No puede convocar una mesa de negociación para endosar un problema más a los Ayuntamientos.

HUMOR GRÁFICO MANOS LIBRES



ON AIR CARLOS CUESTA RODRÍGUEZ

Nos enfrentamos indefensos a una segunda campaña electoral en menos de un año y me gustaría reivindicar el derecho a estar informado de las consecuencias que puede tener votar a uno u a otro partido el próximo 20-N. Para empezar, es exigible conocer los previsibles equipos de Gobierno al completo que se harían cargo del desastre de país que ha dejado ZP. A nadie le gustan las sorpresas, y menos las bromas en estos temas, por lo que conocer la solvencia de las personas que van a ocupar las carteras ministeriales del Ejecutivo resultante es básico ante esta situación tan crítica. De antemano, quedan excusados los dirigentes de eliminar de sus listas a los miembros y 'miembros', que con escasa preparación y dudosa

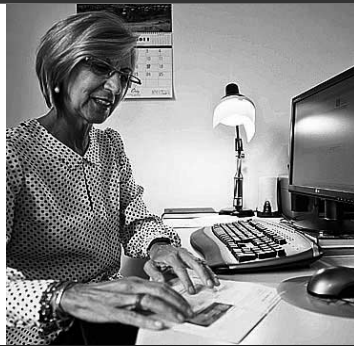
## Soberanía real para el pueblo

experiencia, hemos tenido que sufrir durante las últimas legislaturas en ambas formaciones. Sería conveniente que los nuevos equipos al menos puedan cumplir los re-

quisitos de competencia que se pide en los anuncios de prensa más comunes a los directivos en la empresa privada, tales como titulación superior, acreditada experiencia, dominio de inglés, muy conveniente alemán,...etc. Llegamos tarde para pedir listas abiertas, pero al menos estaría bien que los políticos expresen la voluntad de escuchar al pueblo soberano sus deseos democráticos. Y como el PP o el PSOE tienen que gobernar por definición, al ser las opciones mayoritarias, no estaría nada mal que olvidaran sus intereses partidistas y resolvieran para siempre, por justicia nacional, el tema de los pactos con los partidos nacionalistas a los que por 'cuatro' votos a cambio de sustanciosas concesiones para sus comunidades, son

capaces de permitirles decidir las cuestiones vitales que afectan a todo el país, aunque no les afecte en nada a ellos como fue la subida del IVA con Coalición Canaria. Para terminar, puede que sea mucho pedir, pero es exigible que ni una sola vez mas se utilicen los votos de unas elecciones para sacar adelante asuntos soberanos que no han pasado ni por programas electorales, ni por una consulta popular y en los que el pueblo debe pronunciarse necesariamente y dar su consentimiento. Me refiero a los cambios en la Constitución, la ampliación de la edad de la jubilación, la reforma laboral, el incremento de impuestos o el futuro de la educación, la sanidad o de las diputaciones, entre otras muchas cuestiones.





## EL DETALLE

**Rosa Díez va ahora «a por la calle»** ■ Rosa Díez, elegida el pasado sábado por aplastante mayoría candidata por UPyD a las elecciones del 20 de noviembre -por cerca de un 96 por ciento de los votos-, confesó ayer que no le ha cogido de sorpresa el respaldo que ha logrado en las primarias, pero ahora lo que toca es ganar a los ciudadanos «en la calle».

## LA FRASE

«El PSOE lleva ocho años haciendo la pelota a bancos y grandes fortunas, y ahora emplea la demagogia»

**DOLORES COSPEDAL**  
SECRETARIA GENERAL PP

ELECCIONES 20-N

LOS LÍDERES SE APOYAN EN LAS MUJERES



El ex ministro obtuvo en Barcelona una de las fotos más esperadas, con Carme Chacón, a la que desplazó de la carrera sucesoria. / TONI ALBIR (EFE)

# Rubalcaba defiende la inmersión del catalán ante el «pirómano» Rajoy

El candidato del PSOE a la Presidencia del Ejecutivo cree que los 'populares' han contribuido a que la región «sienta una desafección por España», pese a su alto grado de autogobierno

• La líder del PSC y 'número uno' por Barcelona en los comicios generales, Carme Chacón, afirma que la derecha que va contra su comunidad, «a veces tiene toga».

AGENCIAS / BARCELONA

El candidato del PSOE a la Presidencia del Gobierno, Alfredo Pérez Rubalcaba, defendió ayer el modelo lingüístico de Cataluña e hizo una cerrada defensa de esta comunidad y de su lengua, frente a la actitud de «pirómano» que con ella cree que han protagonizado el PP y su líder, Mariano Rajoy.

El ex vicepresidente acudió a la Fiesta de la Rosa de los socialistas de la región norteña para expresar su total compromiso con ésta junto a la ministra de Defensa y cabeza de lista del PSC a las elecciones generales, Carme Chacón, quien advirtió de que «CiU es una sucursal del PP en Madrid».

«¿Qué envidia me dais, qué suerte ser bilingüe y poder cambiar del catalán al castellano!», comenzó el ex titular del Interior en una intervención plagada de apoyo a esta tierra y de reproches a la actitud que con ellos ha mantenido el PP y su jefe, según afirmó.

En su opinión, hay que preservar el idioma, que es una riqueza para la autonomía y para España.

Tras bromear con el hecho de que, a diferencia de José María Aznar, él no habla esta lengua en la intimidad, el cántabro aseguró que Cataluña se siente cómoda en el país cuando considera que es respetada y querida.

**OBJETIVO A ATAJAR.** Pero mientras los socialistas, según dijo, han trabajado siempre en esa dirección, amonestó al PP, por contribuir a que muchos catalanes, pese a que cuentan con la mayor cuota de autogobierno que han tenido nunca, sientan una desafección que hay que intentar atajar.

A su juicio, esa sensación tiene su origen en todo lo ocurrido con el Estatut, ya que recordó que los

conservadores fueron por todos los pueblos de España pidiendo firmas en su contra, y defendiendo que los archivos catalanes no volvieran a esta tierra. Y es que se han dicho muchas «barbaridades» sobre la región mediterránea. Incluso rememoró cómo Rajoy había dicho que esa iniciativa era como el Plan Ibarretxe pero sin pistolas.

Por otra parte, sigue la polémica con unas palabras del pasado sábado de Chacón, que dijo que la derecha anticatalana, «a veces, tiene toga y se encuentra intentando imponer su ideología con sentencias, desde los más altos tribunales del Estado». Desde el PP, se calificó de «bochornosa» la afirmación de la ministra de Defensa.

Cayo Lara descarta que el «negro» capítulo de Extremadura les pase factura

EFE / MADRID-MÉRIDA

El líder de IU, Cayo Lara, está convencido de que tendrá grupo parlamentario en la nueva etapa que se abrirá tras las elecciones del 20-N, pese al «negro» capítulo de Extremadura, donde la abstención de tres diputados de Izquierda Unida permitió gobernar al PP por primera vez en la historia de la democracia.

Si en un principio pensó que lo sucedido podría pasarles factura en las generales, ahora, según confesó ayer, piensa que los ciudadanos que pudieron entonces perder la confianza en el partido, la han ido recuperando y cree que, «desgraciadamente», tanto populares como socialistas contribuyen a ello.

Y es que, en su opinión, han hecho algo «infinitamente» más grave: incluir «la ideología neoliberal» en la Constitución, al establecer la disciplina presupuestaria en todas las administraciones. «Esto ha roto todas las dudas» que algunos de sus votantes pudieran tener. Tampoco vio como un enemigo a la nueva formación Equo, que concurrirá por primera vez a los comicios y que se ha llevado a uno de los pesos históricos de IU, Inés Sabanés, cuya marcha el coordinador federal «respeto plenamente».

Por otra parte, Lara descartó un pacto con Bildu en el supuesto de que le faltaran los diputados requeridos para formar grupo parlamentario en la próxima legislatura y si la formación *abertzale* logra entrar en la Cámara, por lo que aseguró que no cruzará esa *raya roja*. «Es una fuerza soberanista, y nosotros defendemos el Estado federal».

# El PP decidirá entre Sáez de Santamaría o Mato la 'número dos' de la lista en Madrid

ÁNGEL GIMÉNEZ (EFE) / MADRID

El número dos de la lista de Mariano Rajoy será Ana Mato o Soraya Sáenz de Santamaría en opinión de varios dirigentes del PP, cuando hablan de unas candidaturas sobre las que no hay muchas más certezas, por no decir ninguna.

Una de las características fundamentales del presidente *popu-*

*lar*, según recordó ayer un dirigente territorial que presume de conocerle bien, es la discreción con la que aborda las cuestiones internas que más directamente dependen de él: «No suelta prenda», nunca, ni siquiera al personal de su Gabinete, y si algo cuenta es difícil que trascienda, pues saben lo poco que le gusta que algunas

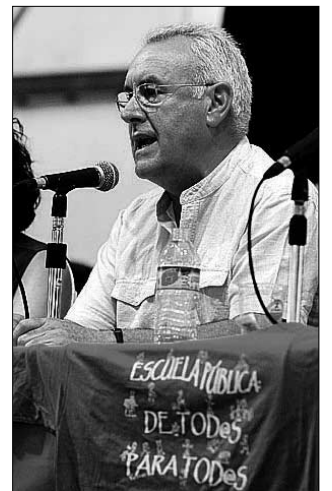
decisiones suyas aparezcan en la prensa antes del plazo que solo él se ha marcado.

Pero entre toda esa opacidad se puede atrapar alguna información, como que Pío García-Escudero, recalcan en su entorno, tiene muchas posibilidades de repetir en el Senado o que Rajoy no fichará en esta ocasión a un número dos de re-

nombre no ligado al partido, como fue Manuel Pizarro en 2008.

Para estas elecciones, el gallego tiene claro que contará con una mujer del partido. Todos apuntan a Ana Mato o a Soraya Sáenz de Santamaría.

Las quinielas serán múltiples hasta finales de octubre, cuando se parta el melón.



Cayo Lara, coordinador de IU.



## CÁDIZ

**Un helicóptero realiza un aterrizaje de emergencia en pleno centro de El Puerto de Santa María** ■ Tres mujeres, todas alemanas, resultaron ayer heridas tras caer, sobre las 16,50 horas, el helicóptero en el que viajaban en una céntrica calle de El Puerto de Santa María (Cádiz), afortunadamente poco transitada en ese momento, cuando intentaban realizar un aterrizaje forzoso. Al parecer, las germanas estaban realizando un reportaje gráfico.



## JUSTICIA

**El Senado tramita la nueva ley de víctimas del terrorismo** ■ La nueva ley de víctimas del terrorismo culminará esta semana en el Senado su tramitación parlamentaria, un año y medio después de aprobarse en el Congreso. Además, el etarra Jon Rosales, que colgó en la red una foto con la camiseta de España, será juzgado hoy.

## ALICANTE

**Hallan 500 plantas de marihuana al sofocar un incendio en una vivienda** ■ Medio millar de plantas de marihuana fueron encontradas ayer por los Bomberos cuando entraron en una vivienda de Jacarilla, Alicante, para sofocar un incendio. Se trata de un inmueble de dos alturas que estaba vacío, por lo que no hubo víctimas.

# Encuentran a tres mujeres muertas por sus parejas en menos de un día

Dos de ellas perdieron la vida por heridas de arma blanca en un pueblo de Sevilla y otro de Tenerife, mientras la tercera desapareció en Castellón y su cuerpo se encontró en Tarragona

• El verdugo de la víctima que pereció en Andalucía la había amenazado de muerte hace una semana. Ayer, la siguió hasta la estación de trenes de Lora del Río y la apuñaló.

AGENCIAS / SEVILLA-TENERIFE

Tres ciudades españolas volvieron a ser testigo ayer de sendos casos de violencia machista. En menos de 24 horas, tres mujeres perdieron la vida a manos de sus ex parejas, elevándose a 44 las muertas en lo que va de 2011.

La primera de ellas, de 47 años de edad, falleció en la noche del sábado en la localidad sevillana de Lora del Río tras ser apuñalada por su antiguo novio, en la estación de Renfe. La segunda, de 38, falleció en la madrugada de ayer en Arona (Tenerife) por heridas de arma blanca ocasionadas por su esposo, quién intentó después quitarse la vida. La última en añadirse a este trágico balance fue una joven cuyo cadáver fue localizado a última hora de la tarde en Amposta (Tarragona), en una casa de la familia.

La chica desapareció de su domicilio en Vinarós (Castellón) el pasado jueves en circunstancias extrañas, ya que salió a comprar y no volvió. Poco después del hallazgo del cuerpo, agentes de la Guardia Civil detuvieron en Vinarós al marido por su presunta implicación en los hechos.

En los dos primeros asesinatos, mientras que la mujer de Lora del Río sí había presentado una denuncia por malos tratos contra su ex pareja, que no tenía orden de alejamiento, la tinerfeña no había ejercido ese derecho contra su ma-



María, una familiar de la fallecida en Lora del Río, relata a los periodistas cómo ocurrió el crimen. / EDUARDO ABAD (EFE)

rido ni se conocían antecedentes de violencia en la familia.

El asesino de la sevillana, F. J. S., de 44 años, se personó voluntariamente en el puesto del Instituto armado de dicha localidad, donde reconoció el crimen. A las 23,00 horas, un vecino de Lora del Río alertó a los agentes de la agresión sufrida por la mujer, que yacía en el suelo de la estación de tren bañada en un charco de sangre, fruto de las múltiples heridas por arma blanca que le asestó su agresor, que la estuvo persiguiendo durante un rato, y a la que había amenazado de muerte hace una semana. Emergencias no pudo hacer nada por salvar su vida. Y es que

su verdugo se aseguró de que su ex pareja no respiraba. Las amigas de la finada recuerdan cómo la víctima vio a su ex marido acercarse a su coche y se dirigió hacia él para pedirle que no lo rayara.

## LA CIFRA

## 44

Son las fallecidas por violencia machista en lo que va de año en España. 13 de ellas denunciaron, de las que seis tenían medidas de protección. Otras dos permitieron a sus asesinos acercarse.

En Tenerife, el criminal, de 54 años, presenta heridas por arma blanca en tórax y abdomen al tratar de suicidarse. La muerte se produjo por navajazos en su domicilio. Los hechos tuvieron lugar sobre las 01,20 horas, cuando se recibió un aviso de que se necesitaba atención médica en una casa, sin precisar los hechos. El presunto agresor fue quien alertó a su hijo de lo sucedido, y le pidió que llamara a una ambulancia. El Servicio de Urgencias, además de la Policía y la Guardia Civil, se presentaron en el lugar de los hechos y nada pudieron ya hacer por la vida de la mujer, al tiempo que el marido fue estabilizado y enviado al hospital.

# Spanair culpa al fabricante del avión y a los dos pilotos de la tragedia de 2008

EFE / MADRID

El accidente del avión de Spanair que se estrelló en Barajas el 20 de agosto de 2008 y provocó la muerte de 154 personas se debió, entre otras causas, a un mal diseño de la aeronave y a la distracción de los pilotos antes de despegar, según el informe que hoy ratificará ante el juez la compañía.

La defensa del trabajo interino

de los peritos de esta firma ante el magistrado del Juzgado de Instrucción número 11 de Madrid, Juan Javier Pérez, que investiga las causas del siniestro, está previsto que se lleve a cabo durante tres días, según señalaron ayer fuentes de la empresa.

El documento, fechado el día 11 del pasado mes, cuenta con 96 conclusiones, de las que se des-

prende que en el diseño del TOWS (sistema de alarma de configuración inadecuada para el despegue del avión) se obvió la probabilidad de un error de la tripulación en el ajuste correcto del mismo.

«La responsabilidad de garantizar la aeronavegabilidad del diseño y los requisitos básicos del mantenimiento de los sistemas críticos para la seguridad del vue-

lo recaía sobre Boeing», propietaria de McDonnell Douglas, fabricante del avión.

Spanair resalta que los dos pilotos de la nave estaban «correctamente habilitados» para realizar el vuelo, pero apunta a una «falta de la disciplina necesaria», en cuanto a que no confirmaron «debidamente» la configuración de los *slats* y *flaps* para el despegue.

## ► PAÍS VASCO

**Bildu cumple 100 días en las instituciones con gestos y sin condenar a ETA**

AGENCIAS / VITORIA-MADRID

Cumplió ayer Bildu 100 días en las instituciones vascas, con una presencia especialmente relevante en Gipúzcoa, caracterizados por los gestos, sobre todo hacia los presos de ETA, los anuncios de ajustes y alguna que otra polémica. Eso sí, su legalidad permanece intacta, al menos eso es lo que señaló el ministro del Interior, Antonio Camacho: «No hay pruebas que se la quiten».

El 11 de junio, la izquierda *abertzale* accedió por primera vez al Gobierno de San Sebastián, y 12 días después a la Diputación guipuzcoana.

Muchos han sido los desencuentros: retirada de bandera española y retrato del Rey en el Consistorio donostiarra, prohibición de que los escoltas accedieran a los Ayuntamientos, asistencia a manifestaciones en favor de los presos, recepción del juntero Martín Garitano, que llegó a hablar en Cataluña de dos categorías de víctimas, a jóvenes procesados por su pertenencia a Segi...

Mientras, la Fiscalía y la Abogacía General del Estado presentarán hoy sus alegaciones al recurso presentado por Sortu ante el Constitucional.

## ► ATAQUE INFORMÁTICO

**Investigan la difusión de datos de los 33 escoltas de Zapatero**

EFE / MADRID

La Fiscalía ha abierto una investigación para tratar de esclarecer la difusión la pasada semana de los datos personales de una treintena de policías nacionales destinados en el servicio de escoltas del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

El pasado jueves, un mensaje atribuido a Anonymous comunicaba que la red de activistas había conseguido vulnerar las medidas de seguridad de la red corporativa de las Fuerzas del Orden y había robado información sobre los agentes. El archivo, colgado en varios sitios de descargas, llevaba la firma de este grupo -que luego negó toda responsabilidad- e incluía los nombres, apellidos, DNI y categoría de 33 profesionales.



## TOROS

**José Tomás sale por la puerta grande de los Cónsules de Nîmes** ■ El diestro José Tomás salió ayer a hombros por la puerta de los Cónsules de la plaza de toros de Nîmes al final de una corrida matinal, como corresponde en este coso del sur de Francia a quienes logran rematar su faena con tres orejas, algo que reclamó para él el público a gritos.



## LA CIFRA

# 60

Son los años que cumple el descubrimiento del Teatro Romano de Málaga, un monumento que ha sido visitado ya por más de dos millones de personas desde que salió a la luz en 1951.



La actriz estadounidense Glenn Close, protagonista de cintas como 'Las amistades peligrosas' o 'Atracción fatal', tras recibir el Premio Donostia. / EFE

# Premio a una vida de cine

El Festival de San Sebastián se rinde a los pies de Glenn Close, galardonada con el Donostia del Zinemaldia 2011 a toda su carrera artística. «Se trata de un momento único», asegura

• La intérprete presentó en la muestra la película 'Albert Nobbs', de Rodrigo García, que calificó como una gran «historia de supervivencia que conectará con el ser humano».

## AGENCIAS / SAN SEBASTIÁN

La actriz estadounidense Glenn Close recogió ayer el premio Donostia del Zinemaldia 2011 a toda una carrera en el Auditorio del Kursaal, tomando así el relevo a su compatriota Julia Roberts, galardonada en la edición del pasado ejercicio. «Es increíblemente conmovedor ser reconocida en una cita tan distinguida como ésta. Se trata de un momento único en mi vida y en mi carrera profesional», aseguró la intérprete.

«Recibir un galardón como este por algo que es tan frágil como la trayectoria de un actor es verdaderamente increíble. Me hace mucho más humilde y lo agradezco de verdad», subrayó.

Glenn Close, que llegó el pasado sábado a la capital guipuzcoana, presentó, además, la última película de Rodrigo García, *Albert Nobbs*, en la que, ambientada en la Irlanda del siglo XIX, interpreta a una mujer que, para conseguir un trabajo en un hotel se disfraza de hombre. Una cinta en la que su

trabajo se eleva por encima de la película y la podría encaminar de nuevo a las nominaciones de los Oscar, un premio del que prefiere no hablar porque es muy fatalista. «Sería maravilloso estar de nuevo en el sobre de aspirantes a los galardones de Hollywood, ya que llevo muchos años sin estarlo, además, nunca he podido alcanzarlo», apuntó entre risas.

Este filme, en cuyo guión y producción también ha participado, la llevó a encarnar de nuevo un papel que representó por última vez en 1982 en los teatros neoyorqui-

nos de Broadway. Pero tuvo que «volver a crear» su personaje, rellenar un rol que sobre las tablas era mucho más austero y minimalista, «no tiene ni punto de comparación. Además, el presente proyecto es mucho más complejo y dinámico». La actriz ha conseguido dar ahora a ese pequeño hombre, que se ha ganado el respeto de todos, la rigidez de las formas y la escasez de gestos de quien guarda su mundo tras un corsé mental que protege su verdadera condición e identidad.

Close advirtió de que, sin em-

bargo, el género en esta cinta es «irrelevante», porque lo más importante es la conexión entre los seres humanos. «Es una gran historia de supervivencia», apuntó.

La intérprete de *Las amistades peligrosas* o *Atracción fatal*, al hilo de su último trabajo, consideró, además, que «probablemente sea más fácil sobrevivir en Hollywood siendo un hombre, ya que históricamente es difícil pensar en mujeres con papeles fuertes», aunque aseguró tener «mucho suerte» con los proyectos que ha conseguido interpretar hasta el momento.

# LA VISIÓN DE POLLEY

## EFE / SAN SEBASTIÁN

La actriz y realizadora canadiense Sarah Polley, musa de Isabel Coixet, combina los tópicos formales más reconocibles del cine independiente con su antitesis esencial, el sentimentalismo, en la película *Take this Waltz*, única cinta proyectada ayer a concurso por la Concha de Oro de San Sebastián.

Protagonizada por Michelle Williams, Seth Rogen y Aaron Abrams, el segundo filme de Polley tras la laureada *Lejos de ella*, toma su título de una canción de

Leonard Cohen para hablar de «cómo se siente cuando uno está entre dos cosas, esa sensación de que algo falta y qué hacer para mejorar mi vida», explicó la cineasta.

Así, si Julie Christie leía la vida otra vez por culpa del Alzheimer en *Lejos de ella*, es ahora el personaje de Margot, con sus uñas pintadas de azul y su pánico a las conexiones aeroportuarias, la que intenta reescribir su destino acuciada por una enfermedad endémica del mundo occidental: la insatisfacción.

«Tendemos a buscar cómo arreglar nuestras carencias en lugar de explorar el sentimiento en sí hacia dentro, y recurrimos al amor para arreglarlo. Cuando se acaba pensamos que era la relación la que era insatisfactoria y no nosotros», señaló Polley.

*Take this Waltz* es la tercera película a concurso de la Sección Oficial de San Sebastián, que hoy tiene una de sus jornadas más esperadas con *The Deep Blue Sea*, del británico Terence Davies, y *Los pasos dobles*, del español Isaki Lacuesta.

## ► EDUCACIÓN

### Los alumnos que no terminen la ESO tendrán un certificado de estudios

## EFE / MADRID

En torno a 60.000 estudiantes de todo el país podrían ser los primeros en recibir, en junio próximo, el nuevo certificado oficial de estudios, un texto que los centros educativos entregarán a todos aquellos que dejen la educación sin haber completado la Secundaria.

El documento que se entregue a los que no consigan la titulación obligatoria incluirá los años de escolarización, las competencias adquiridas y un informe orientador sobre las opciones académicas y profesionales del alumno.

El certificado será válido en toda España y podrá permitir la exención de parte de las pruebas del graduado en Secundaria Obligatoria o acceso a la FP, según lo determinen las administraciones educativas.

Las últimas estadísticas disponibles (curso 2009-2010) indican que el 39 por ciento de los cerca de 400.000 escolares matriculados en cuarto de ESO son repetidores y el 15 por ciento arrastra dos o más cursos. Estos se encuentran «en una clara situación de riesgo de abandono de la enseñanza obligatoria sin llegar a completarla», según apuntaron desde el Ministerio de Educación, es decir, alrededor de 60.000 alumnos.

Este certificado forma parte de la modificación de cuarto de ESO aprobada este año por la Ley de Acompañamiento de la Ley de Economía Sostenible y el real decreto de desarrollo correspondiente, aunque las Autonomías esperarán al curso 2012-2013 para implantar la reforma.



El ministro Gabilondo.



**Hamas solo apoyará un Estado palestino si éste no reconoce a Israel** ■ El movimiento islamista Hamas indicó ayer que apoyará la declaración de un Estado palestino independiente por el presidente de la ANP, Abu Mazen, ante Naciones Unidas siempre que no reconozca a Israel ni ceda «una sola pulgada» del territorio histórico.

Son las personas que fallecieron ayer en la India y Nepal como consecuencia de un terremoto de 6,9 grados en la escala de Richter, que también causó algunos daños en Bangladesh.

# Strauss-Kahn admite que cometió una «falta moral» en Nueva York

El ex dirigente del FMI declara en una entrevista en la televisión gala que no actuó de forma violenta contra la camarera del hotel que le denunció y que «todo ha sido una gran mentira»

• En su primera comparecencia ante las cámaras desde que fue detenido en mayo, el político socialista afirma que pudo haber sido objeto de una trampa y víctima de un complot.

EFE / PARÍS

Con mucha expectación y protestas en el exterior. Así se inició ayer la comparecencia en la televisión francesa del ex director del FMI Dominique Strauss-Kahn, quien declaró que cometió una «falta moral» en la habitación de un hotel de Nueva York el pasado 14 de mayo, pero negó haber protagonizado un acto violento contra una de las camareras del establecimiento.

El político declaró que no hubo «agresión» en aquel caso, que provocó su dimisión como máximo responsable del Fondo Monetario Internacional (FMI).

DSK, como se conoce al socialista francés, aseguró que «toda esta historia es una mentira» e insistió en que los cargos contra él han sido retirados en Estados Unidos porque no hay motivos para continuar con el caso ni hay pruebas.

Strauss-Kahn aseguró que no tiene intención de negociar en relación con el proceso civil que aún está abierto contra él por parte de los abogados de la camarera del hotel Sofitel que le acusó, Nafissatou Diallo.

En su comparecencia ante las cámaras por primera vez desde que fue detenido a mediados del pasado mes de mayo en el aeropuerto de Nueva York, DSK calificó de «posible» el hecho de que haya podido ser objeto de una «trampa» y contestó con un «veremos» a



El ex director gerente del FMI Dominique Strauss-Kahn, durante su intervención en televisión. / F.G. (EFE)

la pregunta de si fue víctima de un «complot».

Insistió en que lo que ocurrió en el Sofitel fue una «debilidad» y fue interrogado por sus relaciones en general con las mujeres, dado que además en Francia una periodista le acusa de haberla agredido sexualmente. «Nunca he tenido una relación de poder», aseguró el

político, quien manifestó su respeto por las mujeres. «Desde hace cuatro meses he visto el daño que he hecho a mi alrededor y he reflexionado; he perdido para siempre esa ligereza», confesó, además, al ser preguntado por sus relaciones con personas del otro sexo.

Respecto a su futuro político, confirmó que «quería ser candi-

dato» a las elecciones presidenciales previstas para 2012 en Francia, pero añadió que «evidentemente no» lo será.

«En estos momentos, no soy candidato a nada y tengo intención de descansar durante una temporada. Voy a darme un tiempo para reflexionar», concluyó el antiguo líder del FMI.

## BREVES

ALEMANIA

### Los berlineses también castigan a Merkel en las urnas

■ El Partido Socialdemócrata Alemán (SPD) y Los Verdes fueron ayer los triunfadores de los comicios legislativos celebrados en Berlín, pero también la rebelde formación de Los Piratas, que logró por primera vez en la historia representación parlamentaria en una cámara regional. Al igual que en la gran mayoría de las otros seis comicios realizados en este maratoniano año electoral, el SPD y Los Verdes se impusieron a los partidos de la coalición de la canciller federal, la cristianodemócrata (CDU) Angela Merkel, que volvió a ver como su pequeño socio liberal (FDP) perdía representación en una cámara regional.



YEMEN

### Al menos 27 muertos en una violenta jornada de protestas

■ Al menos 27 personas murieron ayer y otras 180 resultaron heridas en Saná como resultado de la violenta represión contra los manifestantes y los choques entre fuerzas del orden y combatientes de un líder tribal opositor al régimen. La mayoría de los fallecimientos tuvieron lugar durante una manifestación en las calles de la capital, según fuentes médicas, mientras que la Policía informó del fallecimiento de un agente.

EGIPTO

### La Junta Militar fija los comicios a partir del 21 de noviembre

■ La Junta Militar de Egipto aceptó ayer la propuesta de la comisión electoral para que las elecciones legislativas se celebren a partir del próximo 21 de noviembre, según anunció el presidente de la comisión, Abdelmuiz Ibrahim. Estos comicios serán los primeros desde la caída del presidente Hosni Mubarak en febrero.

# Los rebeldes libios prosiguen su ofensiva mientras se ultima el nuevo Gobierno

REUTERS / SIRTE

Las milicias armadas del Consejo Nacional de Transición (CNT) libio continuaron ayer con renovadas fuerzas sus ofensivas contra Sirte y Bani Walid, dos de los últimos enclaves controlados por las fuerzas leales a Muamar el Gadafi, aunque la desorganización obligó a los combatientes a retirarse de esa última localidad, donde en-

contraron una fuerte resistencia. «Hay carencias en la organización. La infantería corre en todas direcciones», se lamentaba un oficial de una brigada tripolitana, Zakaria Tuham. «Nuestros comandantes habían sido informados de que las unidades de artillería pesada ya habían avanzado, pero cuando fuimos hacia Bani Walid no había nadie», aseguró. «Las fuerzas de

Gadafi nos estaban machacando, así que nos retiramos», explicó.

En Sirte, los combatientes del CNT dispararon cohetes desde la entrada sur de la ciudad y se enfrentaron a los gadafistas atrincherados en el centro de congresos. «La situación es muy peligrosa. Hay muchos francotiradores y cualquier tipo de arma que puedas imaginar», relató un miliciano

mientras surcaban el aire los cohetes gadafistas.

Los combates prosiguen a la espera de que el Comité anuncie el nuevo Gobierno, que se esperaba para ayer, pero se pospuso para continuar las negociaciones. Está previsto que se cree un amplio Ejecutivo formado por un mínimo de 33 ministros, en el que se tendrá en cuenta la dimensión geográfica.



El CD La Granja volvió a perder en el tiempo añadido, esta vez ante La Virgen del Camino (1-2). PÁGINA 31

**FÚTBOL** El Mirandés venció al Palencia y lidera el Grupo II de la Segunda B. PÁGINA 32

**FÚTBOL** El filial de la Gimnástica Segoviana inició la campaña perdiendo 3-2 en Becerril. P. 32



HÍPICA

CABALLOS ÁRABES



Un ejemplar participante en el Campeonato Nacional de Caballos Árabes, sobre la pista central del Centro Equestre de Castilla y León. / JUAN MARTÍN

# 'Gual Ghorki', gran protagonista en el Nacional de Caballos Árabes

El semental de la ganadería L' Eresta se hizo con la medalla de oro en su categoría

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

Los acordes del himno nacional coronaron a 'Gual Ghorki', de la ganadería L'Eresta, como vencedor de la Copa de S.M. el Rey en el campeonato de sementales y, a su vez, pusieron el broche de oro a la XXXII edición del Campeonato Nacional de Caballos Árabes celebrado a lo largo de este fin de semana en el Centro Equestre de Castilla y León.

Por quinto año consecutivo, el recinto segoviano acogió este evento de carácter nacional que, en palabras de la vicepresidenta de la Asociación Española de Criadores de Caballos Árabes (AECCA), Marieta Salas, volvió a ser "un verdadero éxito tanto organizativo como de público. Ya son cinco años viniendo a Segovia y son todo facilidades para que desarrollemos la actividad de la mejor manera posible".

En esta ocasión, el campeonato contó con un total de 54 ejemplares, ocho menos que el

año pasado, que en opinión de Salas "han hecho posible que sea el año con el nivel más alto. Aunque el número de participantes haya disminuido, los que han estado aquí han contribuido a aumentar la calidad del Campeonato", manifestó.

Como cada año, uno de los pilares básicos de este evento, organizado por la AECCA y con el patrocinio de la yeguada catari Al Shahania Stud, ha vuelto a ser el público que se ha dado cita durante las dos jornadas tanto en la pista y en sus alrededores como en todo el recinto ecuestre. Según Salas, "sobre todo en la tarde del sábado la respuesta de la gente ha sido fantástica. Además, no sólo se han dedicado a presenciar los espectáculos, sino que han recorrido el centro visitando las cuadras y disfrutando plenamente de este gran acontecimiento".

Los aficionados a la hípica han podido presenciar las evoluciones de potros, potras, yeguas



El caballo campeón en la categoría de sementales. / EL ADELANTADO

y sementales bajo un clima agradable y ver cómo 'Gual Ghorki' se convertía en el gran protagonista de esta edición al alzarse con la medalla de oro en la categoría de sementales y con el Trofeo Me-

morial Duque de Veragua al ejemplar de mejor cabeza nacido y criado en España.

Además del caballo de la ganadería L'Eresta, la otra triunfadora del campeonato fue, un año

más, la ganadería Ses Planes, cuya dueña es, curiosamente, Marieta Salas que esbozó una amplia sonrisa al afirmar que "todos los caballos que hemos presentado este año han recibido algún tipo de reconocimiento". Entre los ocho ejemplares de Ses Planes consiguieron un total de dos oros, dos platas y tres bronce, además del Trofeo Jefatura Cría de Caballar que premió al mejor criador y que también fue a parar a manos de la ganadería catalana.

**TERESA DE BORBÓN.** La ceremonia de entrega de premios, que puso el punto y final al campeonato, contó con la presencia de S.A.R. Doña Teresa de Borbón que fue la encargada de hacer entrega de la medalla de oro en la categoría de sementales. De este modo se cerró un evento que año tras año se va consolidando dentro del calendario hípico nacional.

## CLASIFICACIONES

### CAMPEONATO DE SEMENTALES

(GANADOR DE LA COPA DE S.M. EL REY)

1. Gual Ghorki Ganadería L'Eresta

### CAMPEONATO DE POTRAS

1. FM Nefertari Yeguada Bidasoa

### CAMPEONATO DE POTROS

1. Abha Shadir Ganadería Ses Planes

### CAMPEONATO DE YEGUAS

1. Abha Maharani Ganadería Ses Planes

### PREMIOS ESPECIALES

\* Trofeo AECCA al ejemplar con más alta

puntuación en movimientos: Abha Katmandou

\* Trofeo Memorial Marquesa viuda de Diezma, al caballo nacional con más alta puntuación de líneas españolas (nacido y criado en España):

Fanático.

\* Trofeo Memorial Excmo. Sr. D. Pedro Salas

Garau al ejemplar junior con más alta

puntuación: FM Nefertari.

\* Trofeo Memorial Duque de Veragua al ejemplar de mejor cabeza (nacido y criado en España):

Gual Ghorki.

\* Trofeo Yeguada ADOS al ejemplar con más alta

puntuación: FM Nefertari.

\* Trofeo Jefatura de Cría Caballar al mejor

criador: Ganadería Ses Planes.

\* Copa Al Shahania Stud a la mejor ganadería:

Ses Planes.

\* Trofeo Ministerio de Medio Ambiente y Medio

Rural y Marino a la campeona de yeguas: Abha

Maharani.

\* Trofeo Memorial Don Fernando Moreno de

Borbón al mejor presentador nacional: Vicente

Villa 'Tito'



FÚTBOL

TERCERA DIVISIÓN

# Algo más que mala suerte

La Granja volvió a caer derrotada en el último minuto de un partido en el que no acabó de encontrar su sitio

| CD LA GRANJA        | V. CAMINO         |
|---------------------|-------------------|
| 1                   | 2                 |
| Yiyo                | Dani              |
| Óscar Muñoz         | Javi Rubio (m.60) |
| Pluma               | Joni              |
| Lamas               | Rueda             |
| Ramón               | Gago              |
| Luis                | Nanín (m.75)      |
| Guy (m.72)          | Gonzalo           |
| Domingo (m.63)      | Charly (m.86)     |
| Saúl                | Ramírez           |
| Mario               | Perona            |
| Iván Yubero (m.92)  | Merino            |
| (m.63) Chiqui       | (m.60) Félix      |
| (m.72) Adrián       | (m.75) Hori       |
| (m.92) Iván Vázquez | (m.86) Ivanín     |

**ÁRBITRO**  
Rivero Guerra, (Burgos). Por parte del Club Deportivo La Granja mostró una amarilla a Domingo y a Ramón. Por La Virgen del Camino, amarillas a Nanín, Rueda, Ramírez y Joni.

**GOLES**  
0-1 (minuto 37), Charly; 1-1 (minuto 89), Iván Yubero; 1-2 (minuto 92), Gago.

**DAVID LÓPEZ PRIETO / S. ILDEFONSO**  
El Club Deportivo La Granja volvió a recibir un duro golpe justo antes del pitido final. Al igual que sucedió la pasada jornada en Íscar, ayer en casa ante La Virgen del Camino los granjeños no pudieron puntuar por culpa de un gol en el tiempo añadido, a pesar de que todo apuntaba a que el resultado iba a ser de 1 a 1.

A los dos minutos los visitantes ya avisaron con un remate de cabeza del ex de la Segoviana, Ramírez, libre de marca, tras un saque de esquina. Por fortuna para los granjeños el balón se marchó alto. Fue la primera oportunidad de un inicio de partido con muchos balones perdidos en el centro del campo y poca profundidad por parte de ambos equipos.

El siguiente tiro a puerta fue en el 18, de nuevo por medio del delantero Ramírez, pero sin problemas para Yiyo; mientras que Domingo la tuvo para La Granja con un disparo dentro del área, despejado por el portero.

Luis en un lanzamiento de falta, cerca de la frontal del área, y con el posterior rechace, disfrutó de una



El granjeño Domingo, que ayer jugó de extremo, recibe una entrada de un jugador de La Virgen del Camino. / JUAN MARTÍN

nueva ocasión, esta vez en el minuto 25. Poco a poco los granjeños iban encerrando a La Virgen del Camino en su campo, sobre todo a balón parado. Pero a los de José Luis Fernández les faltaba paciencia para mover el balón.

Precisamente así, tocando y abriendo la pelota a la banda derecha llegó la oportunidad más clara de La Granja, pasada la media hora, por medio de un remate de cabeza de Saúl tras centro de Mario, que fue

despejado con maestría por el guardameta leonés.

Pero, coincidiendo con los mejores momentos de La Granja, los de casa se vieron golpeados inesperadamente por el 0-1. Un balón que no fue despejado al borde del área fue recogido por un futbolista leonés, cuyo buen centro fue rematado a gol de cabeza por Charly.

De repente empezó a cundir el nerviosismo entre los jugadores de La Granja, a quienes les vi-

no bien que el partido llegase al descanso.

En la reanudación La Virgen del Camino atrasó sus líneas, complicando mucho más las llegadas de los granjeños. Así, los de Fernández no se encontraban nada cómodos ante la férrea defensa verde. Pasada la hora de juego el técnico local sacó al césped a Chiqui por Domingo, colocando a Iván en el extremo y a Saúl en la punta de ataque. Seguidamente, Adrián

entró en el campo por Guy, jugando La Granja los últimos 18 minutos con cuatro delanteros.

Este órdago funcionó, de manera que a falta de un minuto para el tiempo reglamentario Iván Yubero recogió un balón en el área y marcó el 1-1. Pero el partido aún no había acabado, y cuando La Granja ya se veía con un punto bajo el brazo, en el último corner del encuentro La Virgen del Camino vio la luz del triunfo.

| CD LA GRANJA | MÁXIMO GOLEADOR         |
|--------------|-------------------------|
|              | GOLEADORES              |
|              | 1. SAÚL 1 GOL           |
|              | 2. IVÁN YUBERO 1 GOL    |
|              | 3. ADRIÁN 0 GOLES       |
|              | 4. LUIS 0 GOLES         |
|              | 5. DANI TEJEDOR 0 GOLES |
|              | 6. CHIQUI 0 GOLES       |
|              | 7. GUY 0 GOLES          |
|              | 8. RAMÓN 0 GOLES        |
|              | 9. PLUMA 0 GOLES        |

Excmo. Ayuntamiento  
del Real Sitio  
de San Ildefonso

LOS ENTRENADORES

► JOSÉ LUIS FERNÁNDEZ ENTRENADOR DEL CLUB DEPORTIVO LA GRANJA

## «Ha sido un partido muy trabado y no lo hemos jugado bien»

D.L.P. / SAN ILDEFONSO

El entrenador del CD La Granja admitió tras el partido de ayer que “ha sido un partido muy trabado y no lo hemos jugado bien, ya que estuvimos desacertados a la hora de elaborar nuestro juego y nos ha costado mucho llegar a la portería adversaria”.

En cuanto al rival, José Luis Fernández comentó que “son un equipo veterano y que sabía lo que hacía. Por ello, se han pertrechado bien atrás y han aprovechado su única ocasión del primer tiempo –con una pérdida de balón, justo cuando mejor estábamos– mientras que en la segunda parte han permane-

cido muy bien posicionados sobre el campo.

Y, al final, como bien apuntó el entrenador “otra vez la misma desgracia del domingo pasado. Creo que lo más justo, en este caso, hubiera sido el empate”.

A pesar de todo, Fernández mantuvo que “no hemos estado finos. El empate a uno llegó más bien por corazón que por cabeza, y si además en la siguiente jugada te marcan el gol de la victoria, acaba sentándote fatal. Pero hay que seguir trabajando para evitar que los errores que hemos cometido no se repitan el próximo fin de semana en León, que es una salida complicada”, concluyó.

José Luis Fernández. / J.M.



FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN B

El Mirandés sigue al frente de la clasificación tras vencer al Palencia

La Segoviana cae a puestos de descenso tras su derrota del sábado ante el Osasuna B

JOSÉ RODRÍGUEZ / SEGOVIA

El Mirandés continúa con paso firme en su objetivo de disputar el playoff por el ascenso a Segunda División.

En la tarde de ayer, los de Carlos Pouso se impusieron por un claro 3-0 al Palencia en el Municipal de Anduva, un campo del que, por lo que parece se escaparán pocos puntos de aquí a final de temporada.

A tan sólo un punto de los rojillos se sitúa un sorprendente Athletic Club B que dio una de las sorpresas del domingo al ganar por 1-2 en el campo de El Helmántico a un Salamanca que no termina de cogerle el pulso a al categoría y que ocupa puestos de descenso con 4 puntos, los mismos que la Gimnástica Segoviana que, tras su derrota el sábado frente al Osasuna B finaliza la quinta jornada en la antepenúltima posición de la tabla clasificatoria.

En la parte alta de la clasificación aparece también el Amorebieta. El conjunto vasco, debutan-

te este año en la categoría se confirma como una de las revelaciones de la temporada y ocupa a estas alturas la tercera posición.

Por la parte baja, además de la Segoviana y el Salamanca, son el Guijuelo y el Burgos los otros dos equipos que, de terminar hoy la temporada, estarían condenados al pozo de la Tercera División, Malas noticias para los equipos de la región que, por el momento, copan los puestos de descenso.

**PRÓXIMA JORNADA.** La Segoviana recibirá en La Albuera al filial realista. dirigido por el mítico delantero bosnio Meho Kodro, que llegará con ganas de revancha tras perder un partido que tenía prácticamente ganado el sábado en casa ante el Zamora.

En cuanto al resto de partidos, el último rival de los de Paco Maroto, el Osasuna B, viajará a Amorebieta para poner a prueba la fortaleza de los vascos y tratar de asaltar las posiciones que dan acceso al playoff.

| FÚTBOL SEGUNDA DIVISIÓN B            |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
|--------------------------------------|-----|---|---|---|---|----|----|--|--|
| JORNADA 5                            |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| SD EIBAR - SD LEMONA                 | 4-3 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| REAL SOCIEDAD B - ZAMORA CF          | 2-3 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| G. TORRELAVEGA - AMOREBIETA          | 0-1 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| OSASUNA B - GIMNÁSTICA SEGOVIANA     | 3-1 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| SALAMANCA - ATHLETIC CLUB B          | 1-2 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| ALAVÉS - ARANDINA                    | 1-1 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| REAL UNIÓN - CD GUIJUELO             | 3-0 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| CD MIRANDÉS - CF PALENCIA            | 3-0 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| PONFERRADINA - SESTAO                | 4-1 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| BURGOS - LOGROÑÉS                    | 0-2 |   |   |   |   |    |    |  |  |
| J G E P GF GCPT                      |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| 1. CD MIRANDÉS                       | 5   | 4 | 1 | 0 | 6 | 0  | 13 |  |  |
| 2. ATHLETIC CLUB B                   | 5   | 4 | 0 | 1 | 9 | 4  | 12 |  |  |
| 3. SD AMOREBIETA                     | 5   | 3 | 1 | 1 | 3 | 1  | 10 |  |  |
| 4. SD PONFERRADINA                   | 5   | 3 | 0 | 2 | 6 | 4  | 9  |  |  |
| 5. UD LOGROÑÉS                       | 5   | 2 | 2 | 1 | 6 | 3  | 8  |  |  |
| 6. OSASUNA B                         | 5   | 2 | 2 | 1 | 9 | 7  | 8  |  |  |
| 7. D. ALAVÉS                         | 5   | 2 | 2 | 1 | 9 | 7  | 8  |  |  |
| 8. REAL UNIÓN CLUB B                 | 5   | 2 | 1 | 2 | 7 | 5  | 7  |  |  |
| 9. REAL SOCIEDAD B                   | 5   | 2 | 1 | 2 | 7 | 7  | 7  |  |  |
| 10. G. TORRELAVEGA                   | 5   | 2 | 1 | 2 | 5 | 5  | 7  |  |  |
| 11. SD EIBAR                         | 5   | 2 | 1 | 2 | 7 | 9  | 7  |  |  |
| 12. CF PALENCIA                      | 5   | 2 | 1 | 2 | 2 | 4  | 7  |  |  |
| 13. ARANDINA CF                      | 5   | 1 | 3 | 1 | 6 | 6  | 6  |  |  |
| 14. SESTAO RIVER                     | 5   | 2 | 0 | 3 | 8 | 12 | 6  |  |  |
| 15. SD LEMONA                        | 5   | 1 | 2 | 2 | 6 | 7  | 5  |  |  |
| 16. ZAMORA CF                        | 5   | 1 | 2 | 2 | 4 | 5  | 5  |  |  |
| 17. SALAMANCA                        | 5   | 1 | 1 | 3 | 5 | 6  | 4  |  |  |
| 18. G. SEGOVIANA                     | 5   | 1 | 1 | 3 | 4 | 6  | 4  |  |  |
| 19. BURGOS CF                        | 5   | 1 | 0 | 4 | 4 | 9  | 3  |  |  |
| 20. CD GUIJUELO                      | 5   | 1 | 0 | 4 | 4 | 10 | 3  |  |  |
| PRÓXIMA JORNADA                      |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| ARANDINA - SD EIBAR                  |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| CD GUIJUELO - DEPORTIVO ALAVÉS       |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| ZAMORA CF - REAL UNIÓN               |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| AMOREBIETA - OSASUNA B               |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| PALENCIA - GIMNÁSTICA DE TORRELAVEGA |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| SESTAO RIVER - CD MIRANDÉS           |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| G. SEGOVIANA - REAL SOCIEDAD B       |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| LOGROÑÉS - SALAMANCA                 |     |   |   |   |   |    |    |  |  |
| SD LEMONA - BURGOS CF                |     |   |   |   |   |    |    |  |  |

| FÚTBOL TERCERA DIVISIÓN               |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
|---------------------------------------|---|---|---|---|----|----|----|--|-----|
| JORNADA 5                             |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| PONFERRADINA B - SALAMANCA B          |   |   |   |   |    |    |    |  | 2-1 |
| CRISTO ATLÉTICO - BURGOS PROMESAS     |   |   |   |   |    |    |    |  | 2-0 |
| AT. ASTORGA - ALMAZÁN                 |   |   |   |   |    |    |    |  | 2-0 |
| NUMANCIA B - VILLARALBO               |   |   |   |   |    |    |    |  | 0-1 |
| HURACÁN Z - BEMBIBRE                  |   |   |   |   |    |    |    |  | 1-1 |
| TORDESILLAS - CULTURAL LEONESA B      |   |   |   |   |    |    |    |  | 0-3 |
| AGUILAR - REAL ÁVILA                  |   |   |   |   |    |    |    |  | 0-2 |
| BÉJAR - CD ÍSCAR                      |   |   |   |   |    |    |    |  | 2-0 |
| ESTRUCTURAS TINO - VALLADOLID B       |   |   |   |   |    |    |    |  | 0-3 |
| CD LA GRANJA - LA VIRGEN DEL CAMINO   |   |   |   |   |    |    |    |  | 1-2 |
|                                       |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
|                                       | J | G | E | P | GF | GC | PT |  |     |
| 1. VILLARALBO CF                      | 5 | 5 | 0 | 0 | 14 | 1  | 15 |  |     |
| 2. BEMBIBRE                           | 5 | 3 | 2 | 0 | 9  | 4  | 11 |  |     |
| 3. AT. ASTORGA                        | 5 | 3 | 1 | 1 | 12 | 3  | 10 |  |     |
| 4. C. LEONESA                         | 5 | 3 | 1 | 1 | 11 | 6  | 10 |  |     |
| 5. VIRGEN CAMINO                      | 5 | 3 | 1 | 1 | 6  | 3  | 10 |  |     |
| 6. VALLADOLID B                       | 5 | 3 | 1 | 1 | 7  | 5  | 10 |  |     |
| 7. CD ÍSCAR                           | 5 | 3 | 0 | 2 | 5  | 6  | 9  |  |     |
| 8. REAL ÁVILA                         | 5 | 2 | 2 | 1 | 8  | 8  | 8  |  |     |
| 9. E. TINO                            | 5 | 2 | 1 | 2 | 7  | 8  | 7  |  |     |
| 10. BURGOS PR.                        | 5 | 2 | 0 | 3 | 9  | 10 | 6  |  |     |
| 11. ALMAZÁN                           | 5 | 2 | 0 | 3 | 7  | 10 | 6  |  |     |
| 12. NUMANCIA B                        | 5 | 2 | 0 | 3 | 4  | 7  | 6  |  |     |
| 13. RACING LERMEÑO                    | 4 | 1 | 2 | 1 | 3  | 3  | 5  |  |     |
| 14. HURACÁN Z                         | 5 | 1 | 2 | 2 | 5  | 6  | 5  |  |     |
| 15. CD LA GRANJA                      | 4 | 1 | 1 | 2 | 5  | 4  | 4  |  |     |
| 16. CRISTO ATLÉTICO                   | 5 | 1 | 1 | 3 | 5  | 7  | 4  |  |     |
| 17. CD AGUILAR                        | 4 | 1 | 1 | 2 | 4  | 6  | 4  |  |     |
| 18. SALAMANCA B                       | 5 | 1 | 1 | 3 | 5  | 9  | 4  |  |     |
| 19. BÉJAR IND.                        | 4 | 1 | 0 | 3 | 5  | 8  | 3  |  |     |
| 20. PONFERRADINA B                    | 5 | 1 | 0 | 4 | 5  | 16 | 3  |  |     |
| 21. AT. TORDESILLAS                   | 4 | 0 | 1 | 3 | 2  | 8  | 1  |  |     |
|                                       |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| PRÓXIMA JORNADA                       |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| VALLADOLID B - CRISTO ATLÉTICO        |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| REAL ÁVILA - RACING LERMEÑO           |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| CD ÍSCAR - AGUILAR                    |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| VIRGEN DEL CAMINO - VIRGEN DEL CAMINO |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| CULTURAL LEONESA - CD LA GRANJA       |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| ALMAZÁN - TORDESILLAS                 |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| BEMBIBRE - AT. ASTORGA                |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| VILLARALBO - HURACÁN Z                |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| SALAMANCA B - NUMANCIA B              |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| BURGOS PROMESAS - PONFERRADINA B      |   |   |   |   |    |    |    |  |     |

FÚTBOL REGIONAL DE AFICIONADOS

La Segoviana B pagó muy caros los fallos de concentración de la primera parte

El equipo jugó la última media hora con un hombre menos por la expulsión de Michel

| 3                                                                                                                                                                                                                   | BECERRIL    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 2                                                                                                                                                                                                                   | SEGOVIANA B |
| <b>BECERRIL:</b> Félix, Nacho (Souza, minuto 84), Arquero (Kike, minuto 63), Fran, Dani, Crespo, Tomás, Diestro, Rubén (César, minuto 82), Melero y Bello.                                                          |             |
| <b>SEGOVIANA B:</b> Mario, Hugo, Michel, Nacho (Cristian, minuto 46), Pollo, Darío, Terleira, Sergio Brañas, Cobi (Owen, minuto 72), Edu y Pachi (Lastrí, minuto 59).                                               |             |
| <b>ÁRBITRO</b><br>Alonso Merino (Zamora). Amonestó a los jugadores locales Arquero y Melero. Por parte de los segovianos, mostró tarjeta amarilla a Edu, Owen y Cristian y expulsó a Michel por doble amonestación. |             |
| <b>GOLES</b><br>1-0 (minuto 5) Dani. 2-0 (minuto 7) Bello. 3-0 (minuto 30) Melero. 3-1 (minuto 46) Cobi. 3-2 (minuto 59) Cobi.                                                                                      |             |

J.R. / SEGOVIA

Mal comienzo de temporada para el filial de la Gimnástica Segoviana. Los pupilos de Miguel Manso cayeron derrotados frente al Becerril en el debut liguero en un encuentro en el que dos despistes en el tramo inicial pusieron muy cuesta arriba el encuentro para los gimnásticos.

Aún no se había cumplido el minuto 5 cuando Dani poní por

| FÚTBOL REGIONAL AFICIONADOS        |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
|------------------------------------|---|---|---|---|----|----|----|--|-----|
| JORNADA 1                          |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| SPORTING UXAMA - REAL ÁVILA B      |   |   |   |   |    |    |    |  | 0-0 |
| ANTONIO JOSÉ - BRIVIESCA           |   |   |   |   |    |    |    |  | 4-0 |
| CD MIRANDÉS B - VILLAMURIEL        |   |   |   |   |    |    |    |  | 1-3 |
| CD VELILLA - POLIDEPORTIVO SALAS   |   |   |   |   |    |    |    |  | 3-2 |
| CD SAN JOSÉ - CUÉLLAR EUFÓN        |   |   |   |   |    |    |    |  | 1-2 |
| UNAMI CP - VENTA DE BAÑOS          |   |   |   |   |    |    |    |  | 2-1 |
| BECERRIL - GIMNÁSTICA SEGOVIANA B  |   |   |   |   |    |    |    |  | 3-2 |
| CEBREREÑA - BOSCO DE ARÉVALO       |   |   |   |   |    |    |    |  | X-X |
|                                    | J | G | E | P | GF | GC | PT |  |     |
| CD ANTONIO JOSÉ                    | 1 | 1 | 0 | 0 | 4  | 0  | 3  |  |     |
| CD VILLAMURIEL                     | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 1  | 3  |  |     |
| CD VELILLA                         | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 3  |  |     |
| BECERRIL                           | 1 | 1 | 0 | 0 | 3  | 2  | 3  |  |     |
| CUÉLLAR EUFÓN                      | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 3  |  |     |
| UNAMI CP                           | 1 | 1 | 0 | 0 | 2  | 1  | 3  |  |     |
| REAL ÁVILA B                       | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 1  |  |     |
| SC UXAMA                           | 1 | 0 | 1 | 0 | 0  | 0  | 1  |  |     |
| BOSCO ARÉVALO                      | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  |  |     |
| CD CEBREREÑA                       | 0 | 0 | 0 | 0 | 0  | 0  | 0  |  |     |
| SEGOVIANA B                        | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | 0  |  |     |
| CP SALAS                           | 1 | 0 | 0 | 1 | 2  | 3  | 0  |  |     |
| CD SAN JOSÉ                        | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | 0  |  |     |
| VENTA DE BAÑOS                     | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 2  | 0  |  |     |
| MIRANDÉS B                         | 1 | 0 | 0 | 1 | 1  | 3  | 0  |  |     |
| BRIVIESCA                          | 1 | 0 | 0 | 1 | 0  | 4  | 0  |  |     |
| PRÓXIMA JORNADA                    |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| BOSCO ARÉVALO - UXAMA              |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| VENTA DE BAÑOS - CEBREREÑA         |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| VILLAMURIEL - UNAMI CP             |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| BRIVIESCA - MIRANDÉS B             |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| POLIDEPORTIVO SALAS - ANTONIO JOSÉ |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| GIMNÁSTICA SEGOVIANA B - VELILLA   |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| CUÉLLAR EUFÓN - BECERRIL           |   |   |   |   |    |    |    |  |     |
| REAL ÁVILA - SAN JOSÉ              |   |   |   |   |    |    |    |  |     |

FÚTBOL

El CD Quintanar cayó derrotado con claridad en su visita a la Ponferradina

|   |              |
|---|--------------|
| 3 | PONFERRADINA |
| 0 | CD QUINTANAR |

**PONFERRADINA:** Mateos, Iván (Jonathan, minuto 77), Jorge, Alejandro, Manuel, Hélder, Diego (Jonas, minuto 65), Javi (Jaime, minuto 60), Yorman, Miguel y Miguel II.

**CD QUINTANAR:** Trujillo (Beloki, minuto 45), Javi Casas (Bryan, minuto 45), Cámara, Moreno (Álvaro, minuto 69), Javi Marcos, Dani (Manu, minuto 60), Adrián, Javi Grande, Héctor y José Luis (Santi, minuto 45).

**ÁRBITRO**

Quindós Macías amonestó por parte de los locales a Alejandro, Miguel, mientras que, por los visitantes, a Cámara.

**GOLES**

**1-0** (minuto 17) Yorman; **2-0** (minuto 28) Miguel; **3-0** (minuto 37) Manuel de penalti.





Sergio Ramos, que sufre la entrada de un rival, es el vivo retrato de lo mal que lo pasó la escuadra 'merengue' en su encuentro frente al Levante. / KAI FÖRSTERLING (EFE)

# El Madrid hace el ridículo

El Levante, en superioridad numérica, es capaz de derrotar a un club 'blanco' que no reacciona y pierde el liderato

| LEVANTE  | REAL MADRID |
|----------|-------------|
| <b>1</b> | <b>0</b>    |

**LEVANTE:** Munúa; Javi Venta, Ballesteros, Nano, Juanfran; Iborra, Xavi Torres; Valdo, Barkero (Rubén Suárez, m.73), Juanlu (Pallardó, m.84); y Koné (Aranda, m.82).

**REAL MADRID:** Casillas; Ramos, Pepe, Carvalho, Marcelo (Ozil, m.69); Xabi Alonso, Khedira; Di María, Kaká (Higuaín, m.58), Coentrao; y Benzema (Cristiano Ronaldo, m.46).

## ÁRBITRO

Turienzo Álvarez (Comité castellano-leonés). Mostró tarjeta amarilla a los locales Valdo, Ballesteros, Juanlu, Munúa, Iborra, Javi Venta, Xavi Torres y Pallardó y a los visitantes Di María, Pepe y Coentrao. Expulsó a Khedira (m.39) por doble tarjeta amarilla.

## GOLES

1-0 (m.67). Koné.

## EFE / VALENCIA

El Real Madrid salió derrotado ayer en su visita al Levante en el Ciudad de Valencia (1-0) en un partido que el conjunto madridista afrontó con 10 jugadores desde la recta final de la primera parte por expulsión del alemán Sami Khedira, y en el que no pudo con el orden de un buen rival que no desaprovechó su ocasión, y cuyo presupuesto tiene bastantes menos ceros que los de Concha Espina.

Aunque los 'blancos' empezaron fuerte el partido -pese a la ausencia de Cristiano- y dominaron a los 'granotas', el meta uruguayo Gustavo Munúa apenas pasó por situaciones de gran peligro, ni en los momentos de mayor superioridad 'merengue'. Eso sí, a Benzema se le anuló un gol por fuera de juego. Igual ahora pide 'Mou' un '9'...

Mientras, Casillas también se aburría de lo lindo, pues los locales no se atrevían a montar un contragolpe. Sin embargo, a la media hora de juego, el Levante le perdió el exceso de respeto al Madrid, logró liberarse de la fuerte presión inicial de los visitantes y buscó más el campo contrario, aunque en los metros finales se encontró con la eficacia de Pepe y compañía.

A pesar de su superioridad, el Madrid vio cómo se le complicaba el partido a cinco minutos de llegar al descanso, en una jugada que se convirtió en clave para el desenlace del choque.

Fue una tangana entre ambos equipos que se saldó con un rosario de tarjetas, entre las que destacó la segunda amarilla para Khedira, por empujar a Ballesteros

mientras éste recriminaba a Di María que permaneciese tumbado sobre el campo, lo que dejó al club de Chamartín con 10 y con toda la segunda parte por disputarse. No obstante, muchos recordaban que los de 'Mou' habían sido capaces de levantar encuentros con uno menos. Pero ayer no fue el día, y el Ciudad de Valencia se ha convertido, tras el empate del año pasado, en una plaza maldita.

Tras el giro que dio el partido con la expulsión de Khedira, Mourinho recurrió a Cristiano desde el inicio de la segunda parte, y retiró del campo a Benzema. Kaká, que sigue tan romo como siempre, se fue también a la ducha y entró Higuaín.

Pero los cambios no funcionaron lo más mínimo, y los valencianos fueron capaces de aprovechar su ventaja demostrando que la defensa del Real Madrid sigue siendo un coladero, máxime cuando 'superfichajes' -de 35 millones de euros- como Coentrao no tienen órdenes para defender, como el 'chupón' de Cristiano. La defensa visitante comenzó a sufrir y mucho, y parecía más cercano el 1-0 que el 0-1. Además, el centro del campo madridista, liderado por Xabi Alonso, no lograba poner orden. Necesita 'pareja de baile' ya.

Así, a los 67 minutos, en una de las llegadas levantistas, quizá la más clara, Koné batía a Casillas desde dentro del área tras una buena jugada por la banda de Venta. Lo peor de todo es que el Madrid se quedó 'electrocutado'.

## Neymar podría llegar esta semana

Otro de los culebrones futbolísticos del verano podría llegar a su fin. Según publicaba en el día de ayer el periódico brasileño *Estadão*, Neymar podría convertirse en jugador del Real Madrid en muy breve plazo de tiempo, una vez que la entidad de Chamartín hubiera llegado a un acuerdo con el Santos para el traspaso del delantero, quien asegura que tras las revelaciones que hizo sobre la cercanía entre el Barcelona y el jugador, el club blanco se puso manos a la obra para cerrar la operación. Según la versión del medio carioca, el jugador no llegaría en enero, como inicialmente pretendía el Madrid, ni a principios de 2013, como negociaba el Barça, sino el próximo verano. Además, *Estadão* aseguró que Neymar habría pasado ya el examen médico pertinente con el club blanco ante la presencia del doctor Carlos Díez, jefe de los servicios médicos de la entidad 'merengue'. De esta manera y para hacerse con el jugador, el Madrid mantuvo conversaciones con todas las partes implicadas en la operación, el Santos una cadena de supermercados que tiene parte de los derechos del futbolista, ocho empresarios y el propio Neymar.



Khedira (d.) fue expulsado en el minuto 39. / HEINO KALIS (REUTERS)



El Rayo asalta al Coliseo con un tanto en el inicio de Michu

| GETAFE | RAYO V. |
|--------|---------|
| 0      | 1       |

**GETAFE:** Moya; Varela, 'Cata' Díaz, Lopo, Masilela; Pedro León (Abdel, m. 71), Juan Rodríguez (Rubén Pérez, m. 34), Lacen, Sarabia (Pedro Ríos, m. 60); Güiza y Miku.

**RAYO VALLECANO:** Dani Giménez; Tito, Arriba, Jordi, Casado; Movilla, Javi Fuego, Botelho (Pacheco, m. 83); Piti (Delibasic, min. 73), Michu; Tamudo (Lass, m. 56).

ÁRBITRO

Pérez Montero (C. Andaluz). Mostró cartulina amarilla a Masilela (m. 12), Rubén Pérez (m. 54) por parte local y a Botelho (m. 38), Casado (m. 64), Tito (m. 77) y Michu (m. 79) por parte visitante.

GOL

0-1 (m. 3). Michu.

EFE / GETAFE

El Rayo Vallecano aprovechó ayer la inoperancia del Getafe y consiguió tres puntos gracias a un gol temprano de Michu, que sirvió para dar un premio muy merecido a los hombres que dirige José Ramón Sandoval.

Al final, no hubo milagro para el público del Coliseum y el conjunto que dirige Luis García perdió mercedamente un partido en el que nunca estuvo metido.

Un Atlético brillante desdibuja al Racing en el Calderón

| ATLÉTICO | RACING |
|----------|--------|
| 4        | 0      |

**ATLÉTICO DE MADRID:** Atlético de Madrid: Courtois; Perea, Miranda, Domínguez, Filipe Luis; Tiago, Mario Suárez, Diego (Adrián, m. 46); Reyes (Juanfran, m. 75), Falcao (Pizzi, m. 68) y Arda Turan.

**RACING DE SANTANDER:** Toño; Francis, Álvaro, Osmar, Domingo Cisma; Arana (Ariel Nahuelpan, m. 66), Adrián (Edu Bedia, m. 67), Tziolis, Luque (Óscar Serrano, m. 46); Stuani y Lautaro Acosta.

ÁRBITRO

Iglesias Villanueva (C. Gallego). Amonestó a los locales Mario Suárez (m. 31) y Reyes (m. 72).

GOLES

1-0 (m. 24). Falcao. 2-0 (m. 36). Falcao (p.). 3-0 (m. 56). Falcao. 4-0 (m. 78). Adrián.

EFE / MADRID

Una exhibición goleadora del delantero colombiano Radamel Falcao, con tres tantos, firmó ayer el primer triunfo en esta Liga del Atlético de Madrid, imparable para el Racing de Santander, que solo resistió 24 minutos ante el convincente fútbol y el incontestable potencial ofensivo del conjunto de la ribera del Manzanares.

Adrián López cerró la cuenta 'colchonera' con el 4-0, un cabezazo inalcanzable para Toño tras un pase medido del turco Arda



Falcao fue el héroe de la tarde con sus tres goles. / KOKE RODRIGO (EFE)

Turan, que inició la acción del primer tanto, protagonizó dos asistencias de gol y completó un partido sobresaliente como motor con Reyes y el brasileño Diego.

El Atlético mejoró en el juego colectivo, y ahora apenas sufre en su línea defensiva, se siente mucho más cómodo y con más seguridad con la posesión de la pelota y da sentido a su juego.

Ayer le marcó cuatro goles a la escuadra de Héctor Cúper y

ofreció de nuevo señales muy interesantes con un Diego que movió al equipo con una soltura que no se apreciaba desde hacía muchos temporadas en el Calderón.

La victoria del equipo rojiblanco tampoco ofreció dudas en el segundo tiempo, tan controlado y tan plácido como el primero.

Con este resultado, el Atlético de Madrid ya mira a la zona alta de la clasificación.

Luis García da un triunfo al Zaragoza ante su ex equipo

| ZARAGOZA | ESPANYOL |
|----------|----------|
| 2        | 1        |

**REAL ZARAGOZA:** Roberto; Juárez, Da Silva, Mateos, Paredes; Meira (Abraham, m. 79); Luis García, Ponzio (Barrera, m. 60), Rúben Micael, Lafita; y Helder Postiga (Braulio, m. 82).

**RCD ESPANYOL:** Cristian Alvarez; Javi López, Forlín, Héctor Moreno, Didac; Baena, Márquez (Weiss, m. 46); Sergio García, Verdú (Romaric, m. 25), Thievy; y Alvaro (Pandiani, m. 46).

ÁRBITRO

Paradas Romero (C. Andaluz). Amonestó con tarjeta amarilla a Helder Postiga, por el Real Zaragoza, y a Márquez, Javi López, Weiss y Romaric por el Espanyol.

GOLES

1-0 (m. 29) Luis García. 1-1 (m. 72). Javi López. 2-1 (m. 93) Luis García.

EFE / ZARAGOZA

El jugador del Real Zaragoza Luis García apuntilló ayer a su ex equipo con dos tantos, uno de ellos en tiempo de prolongación, y dio la primera victoria de la temporada al conjunto aragonés.

Con el triunfo, el equipo maño aleja los fantasmas de la pasada temporada, en la que el mal inicio de competición supuso un calvario que se prolongó hasta la última jornada, y elevó a los altares del zaragocismo a Luis García, que como jugador rival le había amargado la vida.

Servicio nº 1 en relaciones personales

**Buzón de Amigos**

Todos los anuncios disponen de la voz REAL del anunciante

Y también en la web <http://adelantado-sg.encuentros.net>

QUEDA EN DIRECTO

ESCUCHA SU VOZ Y CONTESTA

RECOCHE RESPUESTAS

806 404 623\*

**ANÚNCIATE GRATIS**

902 887 421

Te avisamos gratis a tu móvil cuando tengas mensajes o encontremos gente compatible contigo

**CHICA busca CHICO**

Mujer de 57 años, separada, con clase, atractiva, simpática, buen nivel sociocultural, desea conocer una persona similar, para amistad y posible relación estable. Madrid. **Buzón: 772527**

**Chica** divertida, enfermera, gustando salir, desea conocer chico serio, para relación seria. **Buzón: 978602**

**Deseo** conocer hombre entre 55-60 años, para relación o lo que surja, relación estable. Yo, mujer sola, hijos independientes, separada. **Buzón: 663014**

**Nelly**, 57 años, 1.62, gordita, melenita, pelo castaño, sincera, sencilla, gordita. Deseo conocer hombre casado, sincero, buena persona, gustando pasear, para relación estable. **Buzón: 975581**

**Mujer** de 60 años, viuda, 1.70, atractiva, juvenil, educada, con estilo, busca hombre entre 60-68 años, alto, buen físico. Madrid. **Buzón: 582306**

**Francisca**, 60 años, 1.60, 57 kg, optimista, alegre, viajera, coqueta. Me gusta cuidarme, hacer deporte. Busco hombre entre 55-70 años. Madrid. **Buzón: 582303**

**Marien**, madura. Me gusta divertirme, reírme. Busco chico con sentido del humor, gustando lectura, bailar, viajar, pasar buenos ratos. Madrid. **Buzón: 616244**

**Marián**, rubita, delgada, divertida, gustando salir, viajar, bailar, leer, deporte. Deseo conocer una persona con buen humor. Madrid. **Buzón: 616240**

**Chica** divertida, gustando salir de fiesta, salir con amigos, ir de compras, desea conocer un chico. **Buzón: 615743**

**Divorciada** de 60 años, jubilada, culta, sola, busca hombre de características y situación similar, para amistad. Madrid y periferia. **Buzón: 556489**

**Separada**, 49 años, 1.50, 54 kg, busca hombre viviendo solo, relación estable. No sms. Indicar edad, estatura, peso. Madrid, provincia. **Buzón: 582291**

**Chica** morena, simpática, gustando leer, pasear, desea conocer amigos sinceros, comprensivos y cariñosos. **Buzón: 616179**

**Maria**, de Madrid, 19 años, bastante divertida, alegre. Me gusta salir. Busco chico alegre, divertido, no celoso, gustando salir. Madrid. **Buzón: 616177**

**Busco** hombre interesante, físicamente bien, educado, con estilo, entre 60-67 años, en principio para amistad y posible relación. Madrid. **Buzón: 582000**

**Mónica**, 19 años, estudiando. Me gusta deporte natación, baloncesto, etc. Deseo conocer chico que me cuide, soltero. **Buzón: 611983**

**Mar**. Me gusta playa, cine. Deseo conocer chico entre 40-45 años. Madrid. **Buzón: 611901**

**Pilar**, titulada superior, abogada, 1.77, delgada. Me gusta cine, viajar, salir a cenar. Deseo conocer chico titulado superior. Madrid. **Buzón: 729685**

**Marta**, 19 años, niño 2 años, gustando música, salir. Deseo conocer chico entre 21-26 años, para relación estable. Parla, Madrid. **Buzón: 616200**

**Ana**, morena, alta, delgada, 20 años, estudio veterinaria. Busco chico moreno, fuerte, sin tatuajes, alta, sin piercings. Madrid. **Buzón: 616118**

**Chica** de 65 años, sincera, afable, extrovertida, sintiéndose sola, hijos independientes, desea conocer hombre para amistad y lo que surja. **Buzón: 614792**

**Loli**, 55 años, divorciada, alegre, cariñosa. Me gusta mar, naturaleza, escribir, leer. Busco hombre sincero, para conocernos, posible relación estable. **Buzón: 611209**

**Deseo** conocer un chico entre 32-38 años, no fumador, agradable, divertido, simpático. **Buzón: 232667**

**Maite**, profesora de artes marciales. Busco chico afín, no fumador, gustándole deporte, playa, animales, para relación sincera y estable. **Buzón: 614576**

**Mujer** culta, alta, delgada, moderna, independiente, busca hombre similar, entre 50-65 años, para amistad y viajar. Madrid y periferia. **Buzón: 557477**

**Carmen**, 35 años, físicamente guapa, 1.70, bien de cuerpo. Busco hombre entre 28-40 años, muy atractivo, para relación estable. Madrid. **Buzón: 619271**

**CHICO busca CHICA**

**Hombre** moreno, bastante calvo, busca mujer para relaciones. Escuchar mensaje. Pueblo de Segovia. **Buzón: 976305**

**Chico** bueno y cariñoso, desea conocer una chica. Segovia. **Buzón: 729637**

**Juan**, 28 años, de Segovia. Busco mujer para relación seria. Conocernos y pasar buenos momentos. Segovia. **Buzón: 729360**

**Luis**, divorciado, con un niño, vivo solo, independiente. Busco chica para pareja estable. No malos rollos. Segovia. **Buzón: 589557**

**Manuel**, 49 años. Me gusta leer, viajar, deporte, una buena conversación. Si deseas conocerme, deja mensaje. Segovia. **Buzón: 459840**

**David**, de Ávila, 34 años. Busco mujer para relación seria. Ávila. **Buzón: 521185**

**Antonio**, 52 años, funcionario, prejubilado, divorciado. Me gusta campo, bailar, viajar. Deseo conocer mujer entre 30-50 años, sensible, normal. Ávila. **Buzón: 232631**

**Chico** de 49 años, divorciado, sin cargas, auxiliar enfermería, 1,68, sencillo, busca chica entre 45-60 años, zona centro. Sms. Ávila. **Buzón: 225869**

**Casado** de 45 años, aspecto bien, sano, muy respetuoso, limpio, culto, agradable, busca amiga en Madrid. **Buzón: 772868**

**Chico** de 22 años, gustando salir, cine, pasear, conciertos, desea conocer chicas. Madrid. **Buzón: 222801**

**Viudo** desea conocer viuda o soltera, sin cargas, no fumadora, no bebedora, fiel, corriente. Alcorcón, Madrid. **Buzón: 229282**

**Hombre** de 51 años, vitalista, formal, comprometido, gustando naturaleza, montaña, cine, busca chica simpática, agradable, que quiera amar y ser amada. Madrid. **Buzón: 772883**

**Rodrigo**, 26 años, soltero, viviendo solo. Deseo conocer chica para relaciones esporádicas en mi casa. Madrid. **Buzón: 729836**

**Chico** de Madrid busca chica en Madrid o cercanías, para relación. Madrid. **Buzón: 663018**

**Hombre** alegre, gustando divertirse, disfrutar, salir, desea conocer chica similar, para pasarlo bien. **Buzón: 978674**

**Busco** chica rubia con pelo corto, tatuaje en pie derecho. Nos sentamos en la fuente Puerta del Sol, de Madrid. **Buzón: 452745**

**Chico** de 38 años, cariñoso, busca chica similar, de Madrid, para relaciones esporádicas con discreción. Madrid. **Buzón: 589889**

**Chico** de 35 años, separado desea conocer chica para algo serio. Madrid. **Buzón: 222369**

**Chico** de 47 años, soltero, independiente, honesto, busca chica en torno a los 40 años. Madrid. **Buzón: 582309**

**Chica** de 28 años, 1.80, 74 kg., rubiete, sin pluma, activo, dotado, busca chico entre 35-70 años, calvo. Segovia. **Buzón: 225423**

**Chico** moreno, activo, buen cuerpo, 50 años, busca chico para relación esporádica o estable en Ávila. Sms teléfono. Ávila. **Buzón: 452194**

**Chico** de 42 años busca chicos activo, pasivo, para relaciones. **Buzón: 453484**

**Maduro** de Madrid desea conocer hombre entre 40-60 años, de Madrid o cercanías, para amistad, salir, ir al teatro, cine, musicales. Madrid. **Buzón: 976037**

**Pasivo** de 44 años, 1.80, 90 kg, con poca experiencia, busca chico sano, activo, misma edad o mayor, velludo. Madrid. **Buzón: 228554**

**Maduro** de 52 años, 1,62, 63 kg., busca amigo de características similares, en Madrid centro. Escuchar mensaje. Madrid. **Buzón: 581553**

**Chico** de 38 años busca chico entre 40-50 años, atractivo, delgado, masculino, sólo para pareja, de Madrid u otra provincia. **Buzón: 452958**

**Chico** de 40 años, casado, 1,75, 80 kg, moreno, pelo corto, busca persona de características similares, para relación esporádica discreta. Madrid. **Buzón: 701805**

**Hombre** pasivo, casado, 61 años, busca chico entre 45-55 años, para relaciones esporádicas y duraderas. Madrid. **Buzón: 554309**

**CHICA busca CHICA**

**Chica**, 43 años, busca amiga edad similar, quedar por las mañanas, pasear, tomar algo, charlar. No lesbianas, malos rollos. Madrid. **Buzón: 239759**

**Sagitario** de 26 años, guapa, atractiva, femenina, busca chica similar, simpática, alegre, interesada por cultura y lectura, de Madrid, Albacete. **Buzón: 451192**

**OTRAS RELACIONES**

**Chico** moreno, 1.70, bastante calvito, dotado, casado, busca una chica o dos, para relaciones. Pueblo de Segovia. **Buzón: 978263**

**Pareja** madura de Segovia, busca chico bisex, con lugar de encuentro, sólo de Segovia. Abstenerse quien no cumpla cualidades. Segovia. **Buzón: 454589**

**Pareja** de 44 y 47 años, educados, cultos, respetuosos, busca pareja similar en Madrid y alrededores, para amistad y relaciones esporádicas continuadas. Madrid. **Buzón: 772867**

Sus datos serán incluidos en un fichero titularidad de ATS para la gestión del servicio de relaciones personales, y para ofrecerle promociones futuras. Para acceso, oposición, rectificación y cancelación: 902 440 140.

Coste SMS: 1,42 euros / SMS IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080. [informacion@atssa.es](mailto:informacion@atssa.es) / N° Atm. Cliente: 902440140

Coste 806. Precio máximo: Red Fija 1,18 euros/minuto. Red Móvil 1,53 euros/minuto. IVA incluido. Mayores de 18 años. ATS S.A. - Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080



TENIS

COPA DAVIS

# España elimina a Francia gracias a la magia de Nadal

La 'Armada' disputará la final ante Argentina para intentar conseguir su quinta ensaladera

AGENCIAS / CÓRDOBA-MADRID

Rafa Nadal apretó ayer el acelerador como si le fuera la vida en ello, apabulló a Jo-Wilfried Tsonga y derribó al muro francés para colocar a España por octava vez en la final de la Copa Davis donde se medirá a la selección de Argentina.

La Plaza de toros de Los Califas de Córdoba terminó hirviendo de gozo con la victoria de Nadal sobre el auténtico número uno francés por 6-0, 6-2 y 6-4 en dos horas y 17 minutos. Los gritos de «Rafa, Rafa, Rafa» y «torero, torero» abarrotaron el coso taurino, que por primera vez en la eliminatoria se llenó para ver el triunfo histórico del jugador de Manacor, y la derrota de Francia, nueve veces ganadora de la Davis, y finalista en la pasada edición del torneo.

**El tenista balear supera a Tsonga en tres mangas, por 6-0 6-2 y 6-4, tras dos horas y 17 minutos sobre la arena del coso de Los Califas**

Ya desde el callejón, antes de saltar a la pista, se le vio al español concentrado al máximo, saltando y con puro nervio para ejercer después un dominio total, destructivo y arrollador ante Tsonga, que esta semana ha vuelto al grupo de los 10 primeros tenistas del panorama mundial.

El jugador de Le Mans, sustituto de Gilles Simon, no pudo entrar en el partido, ni romper ni una sola vez el saque de Nadal, que con este triunfo amplía su racha en la Davis, con 18 victorias, por solo una derrota, y con un parcial en tierra inmaculado de 14-0.

La velocidad y fuerza de Nadal se demostró en números. En el primer set, no cedió ni un solo punto con su saque y rompió tres veces el de Tsonga que, eso sí, comenzó el



El 'número uno' del combinado patrio celebra el triunfo. / RAFA ALCAIDE (EFE)

partido con un servicio directo, como hizo el sábado en el partido de dobles, donde fue la gran bestia del equipo francés.

En el segundo y tras ceder siete juegos consecutivos, y a los 43 minutos de duelo, el francés logró el primer punto sobre el servicio de Nadal, y eso que lo hizo con las cuerdas rotas. Espoleado por su capitán, Guy Forget, Jo-Wilfried tomó la decisión de jugarse el partido a la desesperada, con saque-subida como alternativa, y morir en la red si era necesario, como si Córdoba fuera Wimbledon.

Sufrió el galo, pero logró cambiar algo el signo del encuentro, aunque de forma insuficiente. Nadal le rompió de nuevo en el quinto y séptimo, y tomó una ventaja ya demasiado amplia para la moral de su rival.

En total, Rafa logró seis juegos en blanco con su saque y solo cedió con este arma, seis puntos en todo el encuentro. Rompió seis veces el saque de Tsonga, y acabó con los nervios del francés.

Mientras, Fernando Verdasco remató el triunfo español en la semifinal contra Francia (4-1) al

vencer a Richard Gasquet por 6-1 y 6-1 en el último partido de la serie.

Por otro lado, el abandono de Novak Djokovic en el encuentro ante Juan Martín del Potro (7-6(4) y 3-0), en la otra eliminatoria entre Argentina y Serbia, selló el pase de los albicelestes, que se medirán a la 'Armada' el próximo mes de diciembre, del cuatro al seis, en territorio español. Valencia y Madrid han sido las primeras ciudades en hacer oficial sus intenciones de convertirse en sede de la final.

## sorteos sms adelantado

### evento cultural

Gana 1 entrada doble para asistir al Hay Festival



**Enrique Ponce**

LA CULTURA DE LOS TOROS

en conversación con ANDRÉS AMORÓS

Miércoles 21 de septiembre.

19:30 - 21:30 h • Caja Segovia

**adelantado PONCE al 27775**

Fecha del sorteo: martes 20 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una doble por ganador)

Gana 1 entrada doble para asistir al Hay Festival



**Antonio Fraguas**

EL MUNDO DESDE LA

VENTANA DE FORGES

en conversación con AURELIO MARTÍN

Sábado 24 de septiembre. • 12:00 - 13:00

Iglesia San Juan de las Caballeros

**adelantado FORGES al 27775**

Fecha del sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una doble por ganador)

### cine

Gana 2 entradas para asistir a la película que desees en las Salas de Cinebox, Luz de Castilla



**adelantado CINEBOX al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10

Entrada válida de lunes a viernes, no para salas 3D, condicionada a la disponibilidad de butacas

### gastronomía

Gana 1 comida o cena para dos personas en



La Parrilla de Tejadilla

Ctra. de Arévalo km 4,200

40196 SEGOVIA

Telfs. 921 44 21 49 / 921 43 43 23

**adelantado PARRILLA al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida o cena para dos personas)

Gana 1 Cena para 2 personas en



La Oficina

C/ Cronista Lecea, 10

Teléfono 921 460 283

**adelantado OFICINA al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una cena para dos personas)

Gana 1 Comida para 2 personas en Crepería



Bon Appétit

C/ Infanta Isabel, 12

Teléfono 921 463 933

**adelantado CREPERIA al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para dos personas)

Gana 1 paella de 4 raciones para llevar a casa de



El Asador de Segovia

Ctra. de Villacastín, 12 (junto Bar Chaplin)

Teléfono 921 44 51 37

**adelantado ASADOR al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1

Gana una comida familiar para un adulto y un niño para el domingo 18 de septiembre, a partir de las 13:30 h.

Ctra. Segovia

La Granja de San Ildefonso.

Teléfono 921 47 41 78 / 79

**SANTANA HOTEL**

**adelantado FAMILIAR al 27775**

Fecha sorteo: viernes 16 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1 (una comida para adulto y niño).

### fotografía

Sorteamos un reportaje fotográfico con la impresión de una fotografía a elegir en soporte rígido de 30x40 cms.

Cambalache Fotografía

C/San Antón, 8 (junto Iglesia Santa Eulalia).

Segovia. Teléfono 921 43 70 00

**CambAlaChe**  
**adelantado CAMBALACHE al 27775**

Fecha sorteo: jueves 6 de octubre a partir de las 12 horas.  
Número premiados: 1.

### fútbol-sala



Gana 1 entrada para el partido de PRIMERA DIVISIÓN

**Caja Segovia F.S. - Inter Movistar**

Sábado 24 de septiembre • Pabellón Pedro Delgado

**adelantado caja al 27775**

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

### fútbol

Gana 1 entrada para el partido de 2ª B



**Gimnástica Segoviana -R. Sociedad B**

Domingo 25 de septiembre • Estadio Municipal de La Albuera

**adelantado sego al 27775**

Fecha sorteo: viernes 23 de septiembre, a partir de las 12 horas.  
Número total entradas en sorteo: 10 (una por ganador)

Coste SMS: 1,42 €/SMS IVA incluido. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 Madrid 28080.  
informacion@atssa.es / N° Atn. Cliente: 902549609



# La 'roja' mantiene su hegemonía

España se deshace con facilidad de Francia por 98-85 y revalida el título continental conseguido hace dos años en

| ESPAÑA                                                                                                                                                              | FRANCIA                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>98</b>                                                                                                                                                           | <b>85</b>                                                                                                                                                               |
| Pau Gasol (17), Rudy (14), Navarro (27), Calderón (17) y Marc Gasol (11) -equipo inicial-, Ricky, Llull (4), Sada (2), Reyes (2), Claver, San Emeterio e Ibaka (4). | Noah (11), Batum (10), Parker (26), Pietrus (4) y Diaw (12) -equipo inicial-, Seraphin (4), Albicy (1), Kaudi (3), Traore (4), De Colo (2), Tchicamboud y Gelabale (8). |

## ÁRBITRO

Luigi Lamonica (ITA), Ilija Belosevic (SRB) y Sreten Radovic (CRO). Pietrus y Noah fueron eliminados por cinco personales.

## PARCIALES

25-20, 25-21, 25-21 y 23-23

R. MOLINELLI (EFE) / KAUNAS

La selección española se proclamó ayer campeona de Europa de baloncesto al derrotar a la de Francia en la final por 98-85, en un partido que convirtió en una obra de arte, que manejó a base de calidad y en el que nunca dejó margen para la reacción del rival.

España reedita la medalla de oro de hace dos años en Polonia y entra así en un lugar destacado de la historia del baloncesto.

Pese a que no comenzaron bien las cosas para el equipo nacional, con las cuatro primeras canastas galas machacadas en el aro, por los desajustes defensivos, no cundió el nerviosismo porque un triple de Navarro y dos puntos de Pau Gasol atemperaron a los españoles.

Y un triple de Calderón, a los cinco minutos de partido, significó la primera ventaja de los españoles, que ya no dejaron de estar arriba en el marcador, aunque por escasa diferencia.

La mejora en la defensa de los de Sergio Scariolo y el buen porcentaje en el lanzamiento, dio vida al equipo español. El final de cuarto fue espectacular, un duelo a triples que acabó en empate. Navarro abrió las hostilidades, le respondió Parker, Marc Gasol cogió el relevo y Batum cerró la serie, para firmar un 25-20 al final de los primeros 10 minutos.

En el segundo cuarto, comenzó el festival taponador de Serge Ibaka, en pista por las dos personales pitadas a Pau Gasol. El pívot nacionalizado sembró el terror entre los franceses con 'gorros' que repartió por doquier. Hasta cinco llevaron su firma. Rudy también despertó y con seis puntos, seguidos en el ecuador del período elevó la renta española por encima de los 10 (46-34 en el min. 16).

La selección francesa apretó los dientes y Batum, compañero de Rudy en Portland, en la NBA, le dio la réplica poniendo a su equipo por debajo de la barrera psicológica de los 10 puntos. Al descanso, se llegó con un marcador elocuente de 50-41.

Si en la primera parte los ataques se impusieron a las defensas, estaba claro que esta situación no podía seguir durante mucho tiempo. La selección francesa endureció los contactos. Los rebotes se pusieron más caros y el equipo español aguantó el empujón y respondió con técnica, con clase y con virtuosismo. En el minuto 24 (60-49), Navarro, Marc y Pau firmaron la jugada del partido, con dos asistencias memorables y un mate de Pau colosal.

Francia estaba herida, pero no muerta y cinco puntos seguidos con triple de Gelabale y canasta de Noah parecieron darle alas, pero un triple de Navarro volvió a dejar fríos a los galos (65-54).

A falta de dos minutos para finalizar el tercer período y con 69-56 en el marcador, España no consiguió sentar las bases para cerrar el partido, con dos triples fallados por Rudy y por Navarro.

Navarro y Parker seguían con su particular duelo anotador, 22 para el español y 20 para el francés, al término del tercer período, 75-62, tras una nueva obra de arte española, un 'alley-hoop' entre Rudy y Llull, para enmarcar.

La selección francesa comenzó el tiempo definitivo muy tocada moralmente, porque el equipo español no solo respondió físicamente a su propuesta, sino que añadió gotas, casi chaparrones por momentos, de calidad al juego.

En el primer minuto, con dos grandes defensas y un contragolpe amplió la diferencia a 75-62. Otro golpe moral.

España sabía el guión a aplicar: Defensa, seriedad, rapidez, calidad y, sobre todo, concentración. Una zona, con la intimidación de Ibaka y Pau, enfrió más a los franceses y al partido. Máxime tras una nueva diferencia máxima, 84-68.

El equipo español manejó los tiempos a la perfección y enfrió el partido para acabar colgándose la medalla de oro. La segunda consecutiva con la que entra en un lugar privilegiado de la historia.

**LA ESTRELLA.** Por otro lado, el escolta del FC Barcelona Regal Juan Carlos Navarro ha sido elegido como Jugador Más Valioso (MVP) del torneo. El ex baloncestista de Memphis Grizzlies dio una lección de actitud ofensiva, control, carisma y, sobre todo, compañerismo. Asumió su rol de estrella cuando nadie era capaz de lanzar.

Navarro, con 27 puntos, un rebote y cinco asistencias en la final, sucede en el palmarés al ala-pívot español de Los Angeles Lakers, Pau Gasol, quien no pudo revalidar su título de 'Mejor Jugador', logro que hace dos años en Katowice (Polonia). Además de 'la Bomba' y Pau Gasol, otros españoles también lograron el trofeo de MVP del Eurobasket como Emiliano Rodríguez, en dos ocasiones (1963 y 1969), y Wayne Brabender (1973).



La selección española de baloncesto demostró en tierras lituanas que está muy por encima de sus vecinos europeos. Ahora solo sueña con L



Pau Gasol, con 17 puntos y 10 rebotes, hizo dobles figuras. / I. MILUTINOVIC (REUTERS)

## Rusia conquista el bronce

Rusia consiguió ayer, en Kaunas, la medalla de bronce al ganar a Macedonia (68-72), en un tenso partido que solo se resolvió en los segundos finales. Con este premio, Rusia vuelve al podio europeo después de cuatro años, cuando ganó el oro en España. Macedonia, la auténtica revelación del campeonato de Europa, defendió su suerte de forma ejemplar, pero la falta de banquillo y el cansancio físico la condenó en los momentos finales. Los nervios y la tensión se dejaron sentir en ambos equipos desde el primer segundo. La falta de banquillo en los macedonios y el cansancio acumulado en el partido y durante todo el campeonato, comenzó a pasar factura. Rusia, casi solo con presencia física y un Kirilenko que tiró del equipo, con dos triples consecutivos, recuperó mínimas ventajas. Al final, con empate a 68, Rusia resolvió por inercia.



# en Europa

Polonia frente a la selección de Serbia



Londres y la 'venganza' ante Estados Unidos. / J.J. MARTÍN (EFE)



Juan Carlos Navarro, brillante nuevamente, logró 27 puntos. / JUANJO MARTÍN (EFE)

# El Príncipe da suerte de nuevo a un equipo que solo sabe ganar

Don Felipe de Borbón acude a Kaunas a animar al bloque nacional, acompañado, entre otros, del presidente de Bankia, Rodrigo Rato

AGENCIAS / KAUNAS

El Príncipe Felipe volvió ayer a dar suerte a España, como ya hiciera en muchas otras ocasiones que casi no caben en esta página, si bien la final del Mundial de Sudáfrica es la más famosa de todas. Aunque no acudió esta vez con Doña Letizia, el Heredero de la Corona transmitió toda su energía positiva a un combinado que no se cansa de ganar.

Esta vez, Don Felipe no sufrió tanto como en Johannesburgo, porque la 'roja de los gigantes' tuvo el partido controlado prácticamente desde el inicio, con lo cual se podía permitir mantener la compostura y esconder de algún modo ese gran forofo que es. Una lástima, porque siempre ha dado muchísimo espectáculo con sus brincos, dándole a nuestras más agónicas victorias -e incluso derrotas- tintes de épica. Pero, en esta ocasión, al estar tan por encima de sus rivales, llega hasta aburrir un poco. Que siga así, que siga.

En las gradas hubo color y no faltaron caras guapas y conocidas como la de Helen Lindes, miss España 2000, que sale con Rudy Fernández desde hace unos meses -ya conoce a sus padres y todo-, y que no pudo quitarse de encima a los 'paparazzis'. ¡Seguro que su chico no es capaz de zafarse de ellos como de defensores como Pietrus, Noah, Kaman y un largo etcétera.

**HOMENAJE.** Antes de que comenzara la 'batalla', hubo lugar para la nostalgia. Los familiares y amigos de los jugadores de la selección española quisieron realizar su particular homenaje a Javier Claver y Alfonso Reyes durante la gran final del Eurobasket. El progenitor del madridista Felipe -y de Alfonso 'Robocop', que ya jugó en la 'roja' hace años- falleció hace pocas semanas, mientras que el progenitor del bravo jugador del Valencia murió a finales de mayo.

Ahora es el momento de la fiesta, de la celebración de un grupo de 12 amigos que ha vuelto a hacer historia, llegando al nivel de la URSS de Sabonis y Thatchenko y la Yugoslavia de Petrovic y Dalipagic. Así, la selección nacional ofrecerá hoy el título continental a los aficionados en la plaza de Callao de Madrid.

Después de múltiples cánticos, baños en champán y de recordar 'ritos' de guerras pasadas como en Japón o en Polonia, la selección cenó en la Casa de España, situada en la planta tercera del Zalgirio Arena, junto a sus allegados para, posteriormente,



Don Felipe se lo pasó en grande durante todo el partido. / EFE

partir hacia el aeropuerto de Kaunas y tomar un vuelo privado con destino Madrid, que llegó sobre las tres de la mañana. Muchos aficionados, que no se cansan de ver ganar a sus colores, les esperaban en Barajas exultantes.

Nada más llegar a la capital de España, la expedición tenía previsto ir a la Hotel Meliá Castilla, donde, presumiblemente, habrán dormido unas horas, antes de desplazarse al Palacio de La Moncloa, en donde el presidente del Gobierno recibirá a los campeones a partir de las 13,30 horas.

Seguro que más de uno ya piensa en Eslovenia, donde se jugará en 2013 el próximo Europeo. Posiblemente allí ya no se pueda disfrutar de Pau Gasol -muy contento porque su amigo Navarro sea el MVP del torneo-, que se despedirá posiblemente de la selección el próximo año en los Juegos Olímpicos de Londres. Pero eso ya es otra historia. Lo que toca ahora es seguir disfrutando de los 'juniors de oro' y de los récords, que uno tras otro, van cayendo. De todos modos, el futuro está más que garantizado con gente joven como Ibaka, que el pasado sábado cumplió 22 años.

## DECLARACIONES

„

SERGIO SCARIOLO

«Pocos pueden tener el orgullo de trabajar con un grupo humano tan bueno»

JOSÉ MANUEL CALDERÓN

«Esto es una familia que nos hace especiales»

JUAN CARLOS NAVARRO

«He hecho unos partidos en los que me he visto impresionante»



PRIMERA DIVISIÓN

| RESULTADOS                   |   |     |
|------------------------------|---|-----|
| At. Madrid-Racing Club       | 4 | - 0 |
| Sporting de Gijón-Valencia   | 0 | - 1 |
| Barcelona-Osasuna            | 8 | - 0 |
| Sevilla-Real Sociedad        | 1 | - 0 |
| Granada-Villarreal           | 1 | - 0 |
| Mallorca-Málaga              | 0 | - 1 |
| Athletic Club-Real Betis     | - |     |
| Real Zaragoza-Espanyol       | 2 | - 1 |
| Getafe-Rayo Vallecano        | 0 | - 1 |
| Levante-Real Madrid          | 1 | - 0 |
| PRÓXIMA JORNADA              |   |     |
| Racing Club-Real Madrid      |   |     |
| Rayo Vallecano-Levante       |   |     |
| Espanyol-Getafe              |   |     |
| Real Betis-Real Zaragoza     |   |     |
| Málaga-Athletic Club         |   |     |
| Villarreal-Mallorca          |   |     |
| Real Sociedad-Granada        |   |     |
| Osasuna-Sevilla              |   |     |
| Valencia-Barcelona           |   |     |
| At. Madrid-Sporting de Gijón |   |     |

| EQUIPOS |                   | TOTALES |   |   |   |    |    |   | CASA |   |   |    |    |   |   | FUERA |   |    |    |   |  |  |
|---------|-------------------|---------|---|---|---|----|----|---|------|---|---|----|----|---|---|-------|---|----|----|---|--|--|
|         | Puntos            | J       | G | E | P | GF | GC | J | G    | E | P | GF | GC | J | G | E     | P | GF | GC |   |  |  |
| 1       | Valencia          | 9       | 3 | 3 | 0 | 0  | 6  | 3 | 2    | 2 | 0 | 0  | 5  | 3 | 1 | 1     | 0 | 0  | 1  | 0 |  |  |
| 2       | Barcelona         | 7       | 3 | 2 | 1 | 0  | 15 | 2 | 2    | 0 | 0 | 13 | 0  | 1 | 0 | 1     | 0 | 2  | 2  |   |  |  |
| 3       | Sevilla           | 7       | 3 | 2 | 1 | 0  | 5  | 3 | 2    | 2 | 0 | 0  | 3  | 1 | 1 | 0     | 1 | 0  | 2  | 2 |  |  |
| 4       | Real Madrid       | 6       | 3 | 2 | 0 | 1  | 10 | 3 | 1    | 1 | 0 | 0  | 4  | 2 | 2 | 1     | 0 | 1  | 6  | 1 |  |  |
| 5       | Real Betis        | 6       | 2 | 2 | 0 | 0  | 2  | 0 | 1    | 1 | 0 | 0  | 1  | 0 | 1 | 1     | 0 | 0  | 1  | 0 |  |  |
| 6       | Levante           | 5       | 3 | 1 | 2 | 0  | 2  | 1 | 1    | 1 | 0 | 0  | 1  | 0 | 2 | 0     | 2 | 0  | 1  | 1 |  |  |
| 7       | Rayo Vallecano    | 5       | 3 | 1 | 2 | 0  | 2  | 1 | 1    | 0 | 1 | 0  | 0  | 0 | 2 | 1     | 1 | 0  | 2  | 1 |  |  |
| 8       | At. Madrid        | 4       | 3 | 1 | 1 | 1  | 4  | 1 | 2    | 1 | 1 | 0  | 4  | 0 | 1 | 0     | 0 | 1  | 0  | 1 |  |  |
| 9       | Real Sociedad     | 4       | 3 | 1 | 1 | 1  | 4  | 4 | 1    | 0 | 1 | 0  | 2  | 2 | 2 | 1     | 0 | 1  | 2  | 2 |  |  |
| 10      | Real Zaragoza     | 4       | 3 | 1 | 1 | 1  | 2  | 7 | 2    | 1 | 0 | 1  | 2  | 7 | 1 | 0     | 1 | 0  | 0  | 0 |  |  |
| 11      | Osasuna           | 4       | 3 | 1 | 1 | 1  | 2  | 9 | 1    | 1 | 0 | 0  | 2  | 1 | 2 | 0     | 1 | 1  | 0  | 8 |  |  |
| 12      | Málaga            | 3       | 2 | 1 | 0 | 1  | 2  | 2 | 0    | 0 | 0 | 0  | 0  | 0 | 2 | 1     | 0 | 1  | 2  | 2 |  |  |
| 13      | Granada           | 3       | 2 | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 | 2    | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 | 0 | 0     | 0 | 0  | 0  | 0 |  |  |
| 14      | Espanyol          | 3       | 3 | 1 | 0 | 2  | 3  | 4 | 1    | 1 | 0 | 0  | 2  | 1 | 2 | 0     | 0 | 2  | 1  | 3 |  |  |
| 15      | Mallorca          | 3       | 3 | 1 | 0 | 2  | 1  | 2 | 2    | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 | 1 | 0     | 0 | 1  | 0  | 1 |  |  |
| 16      | Athletic Club     | 1       | 2 | 0 | 1 | 1  | 2  | 3 | 1    | 0 | 1 | 0  | 1  | 1 | 1 | 0     | 0 | 1  | 1  | 2 |  |  |
| 17      | Getafe            | 1       | 3 | 0 | 1 | 2  | 3  | 6 | 2    | 0 | 1 | 1  | 1  | 2 | 1 | 0     | 0 | 1  | 2  | 4 |  |  |
| 18      | Racing Club       | 1       | 3 | 0 | 1 | 2  | 3  | 8 | 1    | 0 | 1 | 0  | 0  | 0 | 2 | 0     | 0 | 2  | 3  | 8 |  |  |
| 19      | Villarreal        | 1       | 3 | 0 | 1 | 2  | 2  | 8 | 1    | 0 | 1 | 0  | 2  | 2 | 2 | 0     | 0 | 2  | 0  | 6 |  |  |
| 20      | Sporting de Gijón | 0       | 3 | 0 | 0 | 3  | 2  | 5 | 2    | 0 | 0 | 2  | 1  | 3 | 1 | 0     | 0 | 1  | 1  | 2 |  |  |

QUINIELA

|     | 18-septiembre-2011             |
|-----|--------------------------------|
| 1.  | Atlético Madrid - Racing X X 2 |
| 2.  | Sporting - Valencia 1 X X      |
| 3.  | Barcelona - Osasuna X X 2      |
| 4.  | Sevilla - R. Sociedad X X 2    |
| 5.  | Mallorca - Málaga 1 X X        |
| 6.  | Athletic - Betis 1 X 2         |
| 7.  | Zaragoza - Espanyol X X 2      |
| 8.  | Getafe - Rayo Vallecano 1 X X  |
| 9.  | Levante - R. Madrid X X 2      |
| 10. | Deportivo - Sabadell X X 2     |
| 11. | Huesca - Alcoyano 1 X 2        |
| 12. | Xerez - Gimnástic 1 X 2        |
| 13. | Las Palmas - Córdoba 1 X X     |
| 14. | Valladolid - Murcia 1 X X      |
| 15. | Granada - Villarreal X X 2     |

SEGUNDA DIVISIÓN

| RESULTADOS               |   |     |
|--------------------------|---|-----|
| Hércules-Barcelona B     | 2 | - 1 |
| Deportivo-Sabadell       | 2 | - 1 |
| Cartagena-Alcorcón       | 0 | - 2 |
| Villarreal B-Guadalajara | 3 | - 3 |
| Huesca-Alcoyano          | 3 | - 3 |
| Xerez-Gimastic           | 0 | - 0 |
| Las Palmas-Córdoba       | 0 | - 1 |
| Numancia-Girona          | 1 | - 0 |
| Valladolid-Murcia        | 1 | - 3 |
| Almería-Celta de Vigo    | 1 | - 0 |
| Recreativo-Elche         | 1 | - 0 |
| PRÓXIMA JORNADA          |   |     |
| Elche-Almería            |   |     |
| Celta de Vigo-Valladolid |   |     |
| Murcia-Numancia          |   |     |
| Girona-Las Palmas        |   |     |
| Córdoba-Xerez            |   |     |
| Gimastic-Huesca          |   |     |
| Alcoyano-Villarreal B    |   |     |
| Guadalajara-Cartagena    |   |     |
| Alcorcón-Deportivo       |   |     |
| Sabadell-Hércules        |   |     |
| Barcelona B-Recreativo   |   |     |

| EQUIPOS |               | TOTALES |   |   |   |    |    |    | CASA |   |   |    |    |   |   | FUERA |   |    |    |   |  |  |
|---------|---------------|---------|---|---|---|----|----|----|------|---|---|----|----|---|---|-------|---|----|----|---|--|--|
|         | Puntos        | J       | G | E | P | GF | GC | J  | G    | E | P | GF | GC | J | G | E     | P | GF | GC |   |  |  |
| 1       | Elche         | 9       | 4 | 3 | 0 | 1  | 7  | 3  | 1    | 1 | 0 | 0  | 1  | 0 | 3 | 2     | 0 | 1  | 6  | 3 |  |  |
| 2       | Hércules      | 9       | 4 | 3 | 0 | 1  | 5  | 2  | 3    | 2 | 0 | 1  | 4  | 2 | 1 | 1     | 0 | 0  | 1  | 0 |  |  |
| 3       | Sabadell      | 9       | 4 | 3 | 0 | 1  | 10 | 8  | 2    | 2 | 0 | 0  | 5  | 3 | 2 | 1     | 0 | 1  | 5  | 5 |  |  |
| 4       | Deportivo     | 9       | 4 | 3 | 0 | 1  | 6  | 4  | 3    | 2 | 0 | 1  | 3  | 2 | 1 | 1     | 0 | 0  | 3  | 2 |  |  |
| 5       | Guadalajara   | 8       | 4 | 2 | 2 | 0  | 8  | 5  | 2    | 1 | 1 | 0  | 3  | 2 | 2 | 1     | 1 | 0  | 5  | 3 |  |  |
| 6       | Almería       | 8       | 4 | 2 | 2 | 0  | 6  | 3  | 2    | 1 | 1 | 0  | 3  | 2 | 2 | 1     | 1 | 0  | 3  | 1 |  |  |
| 7       | Alcorcón      | 7       | 4 | 2 | 1 | 1  | 6  | 2  | 2    | 0 | 1 | 1  | 1  | 2 | 2 | 2     | 0 | 0  | 5  | 0 |  |  |
| 8       | Valladolid    | 7       | 4 | 2 | 1 | 1  | 7  | 4  | 2    | 1 | 0 | 1  | 3  | 3 | 2 | 1     | 1 | 0  | 4  | 1 |  |  |
| 9       | Las Palmas    | 7       | 4 | 2 | 1 | 1  | 5  | 3  | 2    | 1 | 0 | 1  | 1  | 1 | 2 | 1     | 1 | 0  | 4  | 2 |  |  |
| 10      | Córdoba       | 7       | 4 | 2 | 1 | 1  | 3  | 3  | 2    | 1 | 1 | 0  | 2  | 1 | 2 | 1     | 0 | 1  | 1  | 2 |  |  |
| 11      | Xerez         | 7       | 4 | 2 | 1 | 1  | 2  | 2  | 2    | 0 | 1 | 1  | 0  | 2 | 2 | 2     | 0 | 0  | 2  | 0 |  |  |
| 12      | Celta de Vigo | 6       | 4 | 2 | 0 | 2  | 6  | 5  | 1    | 0 | 0 | 1  | 1  | 2 | 3 | 2     | 0 | 1  | 5  | 3 |  |  |
| 13      | Recreativo    | 6       | 4 | 2 | 0 | 2  | 3  | 3  | 2    | 1 | 0 | 1  | 2  | 2 | 2 | 1     | 0 | 1  | 1  | 1 |  |  |
| 14      | Villarreal B  | 5       | 4 | 1 | 2 | 1  | 9  | 8  | 2    | 0 | 1 | 1  | 6  | 7 | 2 | 1     | 1 | 0  | 3  | 1 |  |  |
| 15      | Numancia      | 5       | 4 | 1 | 2 | 1  | 2  | 2  | 2    | 1 | 1 | 0  | 1  | 0 | 2 | 0     | 1 | 1  | 1  | 2 |  |  |
| 16      | Barcelona B   | 3       | 4 | 1 | 0 | 3  | 7  | 7  | 2    | 0 | 0 | 2  | 2  | 5 | 2 | 1     | 0 | 1  | 5  | 2 |  |  |
| 17      | Murcia        | 3       | 4 | 1 | 0 | 3  | 4  | 7  | 2    | 0 | 0 | 2  | 1  | 5 | 2 | 1     | 0 | 1  | 3  | 2 |  |  |
| 18      | Alcoyano      | 2       | 4 | 0 | 2 | 2  | 4  | 6  | 2    | 0 | 1 | 1  | 1  | 2 | 2 | 0     | 1 | 1  | 3  | 4 |  |  |
| 19      | Girona        | 2       | 4 | 0 | 2 | 2  | 4  | 8  | 2    | 0 | 1 | 1  | 2  | 5 | 2 | 0     | 1 | 1  | 2  | 3 |  |  |
| 20      | Gimastic      | 2       | 4 | 0 | 2 | 2  | 1  | 6  | 2    | 0 | 0 | 2  | 1  | 6 | 2 | 0     | 2 | 0  | 0  | 0 |  |  |
| 21      | Huesca        | 1       | 4 | 0 | 1 | 3  | 5  | 10 | 2    | 0 | 1 | 1  | 3  | 6 | 2 | 0     | 0 | 2  | 2  | 4 |  |  |
| 22      | Cartagena     | 0       | 4 | 0 | 0 | 4  | 2  | 11 | 2    | 0 | 0 | 2  | 0  | 6 | 2 | 0     | 0 | 2  | 2  | 5 |  |  |

PRÓXIMO BOLETO

|     | 21-septiembre-2011               |
|-----|----------------------------------|
| 1.  | Atlético Madrid - Sporting 1 X 2 |
| 2.  | Osasuna - Sevilla 1 X 2          |
| 3.  | Real Sociedad - Granada 1 X 2    |
| 4.  | Villarreal - Mallorca 1 X 2      |
| 5.  | Málaga - Athletic 1 X 2          |
| 6.  | Betis - Zaragoza 1 X 2           |
| 7.  | Espanyol - Getafe 1 X 2          |
| 8.  | Rayo Vallecano - Levante 1 X 2   |
| 9.  | Racing - Real Madrid 1 X 2       |
| 10. | Saint Etienne - Toulouse 1 X 2   |
| 11. | Burdeos - Lille 1 X 2            |
| 12. | Caen - Lyon 1 X 2                |
| 13. | Sochaux - Rennes 1 X 2           |
| 14. | París Saint Germain - Niza 1 X 2 |
| 15. | Valencia - Barcelona 1 X 2       |

| 1a                | At. Madrid | Athletic Club | Barcelona | Espanyol | Getafe | Granada | Levante | Málaga | Mallorca | Osasuna | Racing Club | Rayo Vallecano | Real Betis | Real Madrid | Real Sociedad | Real Zaragoza | Sevilla | Sporting de Gijón | Valencia | Villarreal |
|-------------------|------------|---------------|-----------|----------|--------|---------|---------|--------|----------|---------|-------------|----------------|------------|-------------|---------------|---------------|---------|-------------------|----------|------------|
| At. Madrid        | ■          |               |           |          |        |         |         |        |          | 0-0     | 4-0         |                |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Athletic Club     |            | ■             |           |          |        |         |         |        |          |         |             | 1-1            |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Barcelona         |            |               | ■         |          |        |         |         |        |          | 8-0     |             |                |            |             |               |               |         |                   |          | 5-0        |
| Espanyol          |            | 2-1           |           | ■        |        |         |         |        |          |         |             |                |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Getafe            |            |               |           |          | ■      |         | 1-1     |        |          |         |             | 0-1            |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Granada           |            |               |           |          |        | ■       |         |        |          |         |             |                | 0-1        |             |               |               |         |                   |          | 1-0        |
| Levante           |            |               |           |          |        |         | ■       |        |          |         |             |                |            | 1-0         |               |               |         |                   |          |            |
| Málaga            |            |               |           |          |        |         |         | ■      |          |         |             |                |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Mallorca          |            |               |           | 1-0      |        |         |         | 0-1    | ■        |         |             |                |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Osasuna           |            |               |           |          |        |         |         |        |          | ■       |             |                |            |             |               |               |         | 2-1               |          |            |
| Racing Club       |            |               |           |          |        |         | 0-0     |        |          |         | ■           |                |            |             |               |               |         |                   |          |            |
| Rayo Vallecano    |            |               |           |          |        |         |         |        |          |         |             | ■              |            |             |               | 0-0           |         |                   |          |            |
| Real Betis        |            |               |           |          |        |         |         |        |          |         |             |                | ■          |             |               |               |         |                   |          |            |
| Real Madrid       |            |               |           |          | 4-2    |         |         |        |          |         |             |                |            | ■           |               |               |         |                   |          |            |
| Real Sociedad     |            |               | 2-2       |          |        |         |         |        |          |         |             |                |            |             | ■             |               |         |                   |          |            |
| Real Zaragoza     |            |               |           | 2-1      |        |         |         |        |          |         |             |                |            |             |               | 0-6           | ■       |                   |          |            |
| Sevilla           |            |               |           |          |        |         | 2-1     |        |          |         |             |                |            |             |               |               |         | ■                 |          |            |
| Sporting de Gijón |            |               |           |          |        |         |         |        |          |         |             |                |            |             |               |               |         |                   | ■        | 0-1        |
| Valencia          | 1-0        |               |           |          |        |         |         |        |          |         | 4-3         |                |            |             |               |               |         |                   |          | ■          |
| Villarreal        |            |               |           |          |        |         |         |        |          |         |             |                |            |             |               |               | 2-2     |                   |          | ■          |



Agüero se exhibe en el empate del City. El ‘Kun’ Agüero fue el autor de los dos goles que logró el Manchester City en su visita a Craven Cottage frente al Fulham, donde los ‘citizen’ solo fueron capaces de empatar. / FOTO: J. BRADY (EFE)

el gran suplemento

de Ocio, Salud y  
Calidad de vida



mejor nuevo más nuevo más nuevo más

mejor nuevo más nuevo más nuevo más

mejor nuevo más nuevo más nuevo más

OSACA



# Llega a segovia el nuevo Hyundai i40



La nueva versión familiar del i40. / HYUNDAI

M. C.

En las dependencias del concesionario en Segovia de la marca coreana Hyundai, SEGOHYUN, S. L., ha tenido lugar, con asistencia de numerosos invitados, la presentación oficial en nuestra provincia del nuevo Hyundai i40, modelo sobre el que los responsables de la concesión informaron amplia y detalladamente a los asistentes. Se trata de un vehículo llamado a tener una gran aceptación, por sus especiales cualidades y en el que la marca tiene puestas grandes esperanzas para su venta en Europa. Incluido en el segmento D, con su extraordinario diseño exterior e interior, llamó mucho la atención a los presentes, que admiraron asimismo sus excelentes cualidades técnicas. El nuevo Hyundai i40 se presenta de entrada en su versión de vehículo familiar, con una longitud de 4,7 metros, a la que seguirá, en el resto del año, una berlina de cuatro puertas; tanto una como la otra versión cuentan con el apoyo del programa de garantía de Hyundai, el Five Year Triple Care (5 años triple confianza), programa que ya atrajo a numerosos clientes en el pasado año.

La capacidad de carga admite 557 litros con los asientos traseros ocupados, pero con ellos plegados asciende a 1.723 litros. Para acceder fácilmente al maletero, el portón trasero garantiza la maniobra, un portón que, opcionalmente, puede ser accionado por un sistema eléctrico. El nuevo modelo i40 tiene un elevado nivel de equipamiento. Las funciones electrónicas de alta tecnología

incluyen mantenimiento del carril de circulación, ESP con VSNS así como aspectos de conectividad tales como Bluetooth y sistema de navegación con reconocimiento de voz, mapa completo y cámara de seguridad de visión posterior; luces direccionables y sistema de sonido de alto rendimiento con altavoces Infinity. Hay que añadir también, entre otras incorporaciones de alto valor, el freno eléctrico de estacionamiento, asientos delanteros con ventilación, los delanteros y traseros con calefacción, así como un novedoso sistema automático de desempañado. También se incluyen innovaciones de la iluminación exterior e interior, como los faros de luz diurna de serie con lámparas de xenón opcionales o un panel de instrumentos de LCD.

**Las motorizaciones** El Hyundai i40 ofrece dos motorizaciones diesel y otras dos de gasolina. Las versiones

diesel cuentan con un motor U-II de alta potencia, de 1,7 litros y 136 CV, con una aceleración de 0 a 100 en únicamente 10,6 segundos. La versión de motor de baja potencia desarrolla 115 CV y pasa de 0 a 100 en 12,9 segundos.

El motor totalmente de aluminio GDI (inyección directa de gasolina), de cuatro cilindros y 2.0 litros, al que se denomina "Un"; ofrece un mayor ahorro de combustible y menos emisiones, con una potencia de 177 caballos. El otro motor de gasolina es un 1.6 litros con 16 válvulas y potencia de 135 CV.

Los motores van unidos a cajas de cambios manual y automática de seis velocidades, que contribuyen al máximo ahorro de combustible, a reducir las emisiones de CO2 y a reducir las revoluciones el motor en régimen de cruce, aumentando la suavidad.



Detalle interior del nuevo i40 / HYUNDAI

# Últimas novedades de Subaru

M. C.

Subaru acaba de presentar sus últimas novedades en el mercado automovilístico, hecho que ha tenido lugar en el recientemente celebrado Salón del Automóvil de Francfort. Hay que destacar la singularidad del último producto que tiene en marcha la marca, como es el Nuevo Subaru XV, coche de producción que se deriva del XV Concept Car que fue presentado por la marca en el

Salón, en la que la marca tiene puestas grandes esperanzas, Subaru aprovechó el momento del Salón alemán para adelantar también a los visitantes el Subaru BRZ Prologue, modelo que en la actualidad se encuentra en desarrollo mediante una colaboración con Toyota Motor Corporation.

La arquitectura de desarrollo de este coche emplea la nueva plataforma de Subaru, construida alrededor de su



Otra novedad, el Concep XV. / SUBARU

anterior Salón de Shanghai.

Con unas proporciones que aportan sensaciones de elegancia y brillantez, en el nuevo modelo se garantiza una prestación exquisita en la conducción, como asimismo unas importantes cifras de ahorro en el consumo, a lo que contribuyen notablemente los motores de última generación y las modernas tecnologías que aplica la marca.

El nuevo Subaru XV dispone de la tercera generación del motor Boxer de 2.0 litros con 4 cilindros horizontalmente opuestos, unido a un cambio Lineartronic.

Este XV tiene una longitud de 4,450 mm. con un ancho de 1,780 y una altura de 1,570 mm., significándose que la distancia entre ejes es de 2,635 mm.

Paralelamente a la presentación mundial de esta nove-

componente clave, el motor Boxer de configuración de cilindros opuestos horizontalmente.

Este motor que aprovecha la marca también ofrece una importante y gran novedad, que es la inyección directa, que ha sido especialmente desarrollada por el departamento técnico para este nuevo Subaru BRZ. El motor Boxer es también de 2.0 litros, con inyección directa y disponiendo de 4 cilindros horizontalmente opuestos.

Su longitud es de 4,200 mm., por 1,770 de ancho y 1,270 de alto, con una distancia entre ejes de 2,570 mm.

Este nuevo modelo de Subaru se empezará a fabricar en el año venidero, concretamente en la >Primavera, en la planta que la marca tiene establecida en la localidad japonesa de Gunma.

**HONDA**  
The Power of Dreams

**Conduce tus emociones.  
Honda Civic desde 14.500 €.**

Nunca tuviste tan cerca un Honda Civic. Disfruta ahora de toda su deportividad y completo equipamiento a unas condiciones excepcionales. Pulsa el botón de arranque y prepárate para conducir tus emociones. ¿Te apetece?  
**Honda Civic desde 14.500 €.**

Consumo mixto (l/100Km): 5,1-7,3. Emisiones CO<sub>2</sub> (g/Km): 135-169.

PVP válido en Península y Baleares para Honda Civic 1.4 i-VTEC Trend 100 CV (73 kW). Incluye IVA, transporte, impuesto de matriculación y aportación del Concesionario. Consulte Impuesto de matriculación en su Comunidad Autónoma. \*5 años de garantía (3 años original + 2 años mecánica) según condiciones contractuales a consultar a través de la Red de Concesionarios Oficiales Honda. Pintura metalizada no incluida. Oferta válida este mes.



**Somosierra de Automoción.**

Somosierra, 3 (Pol. Ind. El Cerro). Tel. 921 43 42 00\*. SEGOVIA. \*Contacte con nosotros para más información y solicitud de prueba.





## BOLSA

**Inditex se incorpora al índice Euro Stoxx 50** ■ El gigante español de la moda, Inditex, se incorporará hoy al Euro Stoxx 50, con lo que se convertirá en el sexto valor español que entra a formar parte del índice bursátil de referencia para la eurozona. La multinacional propietaria de Zara se suma así a grupos como BBVA, Santander, Iberdrola, Repsol y Telefónica.

## LA CIFRA

# 2.300

Son los millones de dólares a los que asciende el fraude del banco suizo UBS por las operaciones ilegales realizadas, presuntamente, por uno de sus agentes en una sucursal de Londres.



Cientos de personas se manifiestan en Atenas en contra de los recortes previstos por el Gabinete de Papandréu. / S. PANTZARTZI (EFE)

# Grecia, al borde del colapso

Los ciudadanos se echan a las calles de Atenas en protesta por la bajada de sueldos de los trabajadores prevista para octubre, que en algunos casos podría llegar a alcanzar el 40%

• Papandréu celebra una reunión extraordinaria con sus ministros en la que deciden acelerar las reformas para seguir recibiendo las ayudas que eviten la quiebra del país.

**A. FLORES BÓRQUEZ (EFE) / ATENAS**  
Los sindicatos mayoritarios griegos, que representan a dos millones de trabajadores, afilan los cuchillos para responder con protestas y pleitos contra las nuevas medidas de recortes de ingresos, cierre de empresas, despidos y más impuestos. «Nos están bebiendo la sangre con los tributos adicionales y el Gobierno continúa con su ataque contra los trabajadores», afirmó Stathis Anestis, portavoz de la Confederación de Trabajadores de Grecia (GSEE).

La organización representa a 1,5 millones de trabajadores del sector privado y de las empresas semiestatales (DEKO), estas últimas con 100.000 empleados, cuando la población activa actual del país es de 4,2 millones.

Por su parte, Ilias Iliopulos, portavoz de la Confederación de Funcionarios Públicos (Adedy),

denunció que «una gran parte de las medidas son ilegales y anti-constitucionales y estamos en consultas con asesores legales para defender los casos de los funcionarios».

El Ejecutivo del primer ministro griego, Yorgos Papandréu, manifestó el pasado miércoles en una teleconferencia al presidente francés, Nicolas Sarkozy, y a la canciller alemana, Angela Merkel, que aplicará en su totalidad un programa de austeridad, reformas y privatizaciones para recaudar 78.000 millones de euros hacia 2015.

Esas medidas afectan a empresas y organismos estatales o semiestatales. Hasta el momento, el Ministerio ha enviado dos circulares para que 500 organismos reduzcan en un 10 por ciento su personal. «En el peor de los casos, la medida puede poner en peligro el trabajo de 30.000 funcionarios en las empresas semiestatales», aseveró Anestis del GSEE.

Papandréu celebró ayer en Atenas una reunión extraordinaria con sus ministros para tratar sobre la adopción de nuevas medidas de austeridad que permitan al país cumplir sus objetivos de reducción del déficit fiscal. En ella, decidieron acelerar las reformas

para poder seguir recibiendo las ayudas internacionales para evitar la quiebra del país.

**TERCER AÑO EN RECESIÓN.** La tasa de desempleo en Grecia alcanzó en el segundo trimestre de 2011 el 16,3%, un dato que preocupa especialmente a los sindicatos, quienes creen que el paro superará «un explosivo 20%», con una contracción de la economía que subirá al 5% del PIB en 2011, en recesión por tercer año consecutivo, siendo la construcción el sector más afectado de todos.

El nuevo impuesto extraordinario sobre propiedad inmobiliaria que entrará en vigor en octubre por un plazo de dos años, para

ayudar a tapar el agujero del presupuesto en 2011 de 1.700 millones de euros será «el golpe decisivo para la construcción», comentó un sindicalista. «El Gobierno debería implementar una política diferente y frenar la evasión de pagos de impuestos que supera el 40% del PIB», comentó Anestis.

A su vez, el ministro de Finanzas griego, Evangelos Venizelos, reitera que 2012 será un año de recesión. «El pueblo griego está pagando el coste de una recesión de tres años, que pasará a ser de cuatro años», afirmó Venizelos ante el comité de finanzas parlamentario.

El próximo mes, el Gobierno de Papandréu aplicará inmediatos recortes salariales a los funcionarios, que en algunos casos puede significar una reducción del 40% de los ingresos mensuales en un período de 20 meses.

Un grupo de unos 300 sordomudos ya protestó por la próxima supresión de una subvención para pagar los gastos de intérpretes. Mientras que otro centenar de empleados de un canal de televisión (ET1) protestó contra un proyecto de ley para cerrar la emisora, que no tiene más de 1% de audiencia, y fusionará el resto de los servicios para reducir la plantilla.

## EL DATO

### Un 16,3% de desempleo.

La tasa de paro en Grecia se situó en el segundo trimestre del año en el 16,3%, su nivel más alto desde finales de los años 90. El número de desempleados ascendió entre abril y junio a unas 810.000 personas. La desocupación entre las mujeres es del 20%, mientras que en los hombres es del 13,7%.

## ► ESTADOS UNIDOS

Obama pedirá la aprobación de la 'Ley Buffet' para subir las cargas a los más ricos

**EUROPA PRESS / WASHINGTON**

El presidente de EEUU, Barack Obama, tiene previsto solicitar hoy la aprobación de la denominada *Ley Buffet*, que obliga a aquellos individuos que ingresen más de un millón de dólares al año (725.000 euros) a que se les deducan, al menos, el mismo porcentaje de impuesto que a los contribuyentes con unos ingresos medios, según confirmó el director de Comunicación de la Casa Blanca, Dan Pfeiffer.

La medida será elevada al comité especial del Congreso, compuesto por republicanos y demócratas, cuyo principal cometido es ahorrar, en los próximos 10 años, un total de tres billones de dólares (2,1 billones de euros) para poder hacer frente al déficit existente.

Este Impuesto Mínimo Alternativo responde a la petición realizada por el multimillonario Warren Buffet, que exhortó a las grandes fortunas estadounidenses a hacer un enorme esfuerzo, en vistas a que los más ricos del país, en muchas ocasiones, pagan menos cargas fiscales que el segmento de población con menores ingresos. En cifras, la deducción para los más pudientes se sitúa en el 15%, mientras que en el caso de las clases más modestas, puede variar desde el 10 al 35%.

No obstante, el partido republicano ya ha mostrado su férrea oposición a esta iniciativa del dirigente norteamericano. En palabras del presidente de la Cámara de Representantes, John Boehner, esta «no es una ahora opción viable en absoluto para el comité bipartidista».



Barack Obama.





AVANT ENTRE MADRID, SEGOVIA y VALLADOLID  
(NUEVA ESTACIÓN)

| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Madrid     | Segovia | Valladolid |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---|---|---|---|---|---|------------|---------|------------|
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 8:10       | 8:38    | 9:15       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:40       | 10:08   | 10:45      |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     |                     |   |   |   |   | S | D | 10:30      | 10:58   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 11:30      | 11:58   | 12:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 15:15      | 15:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 15:58   | 16:35      |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 16:15      | 16:43   | 17:20      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 17:20      | 17:48   | 18:25      |
| AVANT <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 19:15      | 19:43   | ---        |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:45      | 20:13   | 20:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 21:30      | 21:58   | 22:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. 2: CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>3: NO CIRCULA 23/06, 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11. |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |
| TREN                                                                                                                                                                     | DIAS DE CIRCULACION |   |   |   |   |   |   | Valladolid | Segovia | Madrid     |
| AVANT <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | ---        | 7:00    | 7:28       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 6:45       | 7:22    | 7:50       |
| AVANT <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                     | L                   | M | X | J | V |   |   | 7:15       | 7:52    | 8:20       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 7:45       | 8:22    | 8:50       |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 9:45       | 10:22   | 10:50      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 13:30      | 14:07   | 14:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 15:30      | 16:07   | 16:35      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | ---        | 18.30   | 18:58      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 19:35      | 20:12   | 20:40      |
| AVANT                                                                                                                                                                    | L                   | M | X | J | V | S | D | 20:30      | 21.07   | 21:35      |
| 1: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.<br>2: NO CIRCULA 25/07, 15/08, 12/10, 1/11, 6 y 8/12/11.                                                           |                     |   |   |   |   |   |   |            |         |            |

(\*) No se incluyen los trenes Alvia, Talgo ni Regional



AVE y ALVIA DESDE  
SEGOVIA (NUEVA ESTACIÓN)

| Hacia el Norte         |               |               |               |               |               |             |
|------------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:30 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |
| Valladolid             | 9:17 H        | 9:37 H        | 15:59 H       | 17:32 H       | 19:24 H       | 21:47 H     |
| Palencia               |               |               | 16:32 H       |               | 19:57 H       |             |
| Aguilar de Campo       |               |               |               |               | 21:01 H       |             |
| Reinosa                |               |               |               |               | 21:27 H       |             |
| Torrelavega            |               |               |               |               | 22:17 H       |             |
| Santander              |               |               |               |               | 22:41 H       |             |
| Sahagún                |               |               | 17:03 H       |               |               |             |
| León                   |               |               | 17:39 H       |               |               |             |
| Pola de Lena           |               |               | 18:58 H       |               |               |             |
| Mieres (Puente)        |               |               | 19:09 H       |               |               |             |
| Oviedo                 |               |               | 19:32 H       |               |               |             |
| Gijón (cercanías)      |               |               | 20:15 H       |               |               |             |
| Burgos                 | 10:20 H       |               |               | 18:35 H       |               |             |
| Miranda de Ebro        | 11:11 H       |               |               | 19:39 H       |               |             |
| Vitoria                | 11:38 H       |               |               | 19:53 H       |               |             |
| Zumárraga              | 12:29 H       |               |               | 20:45 H       |               |             |
| Tolosa                 |               |               |               | 21:13 H       |               |             |
| San Sebastián          | 13:22 H       |               |               | 21:33 H       |               |             |
| Irún                   | 13:48 H       |               |               | 21:55 H       |               |             |
| Hendaya                | 13:54 H       |               |               | 22:00 H       |               |             |
| Bilbao                 | 12:46 H       |               |               | 22:11 H       |               |             |
| Hacia Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Segovia                |               | 11:04 H       | 13:18 H       | 18:44 H       | 20:10 H       | 21: 24 H    |
| Madrid (Chamartín)     |               | 11:43 H       | 13:53 H       | 19:23 H       | 20:42 H       | 21:59 H     |
| Albacete               |               | 14:29 H       |               | 22:09 H       |               |             |
| Alicante               |               | 15:58 H       |               | 23:38 H       |               |             |
| Desde el Norte         |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE           | ALVIA       |
| Número de tren         | 4088          | 4072          | 4086          | 4140          | 4198          | 4174        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V     | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D |
| Bilbao                 |               |               | 8:55 H        |               |               | 17:10 H     |
| Irún                   |               |               | 8:15 H        |               |               | 16:20 H     |
| San Sebastián          |               |               | 8:32 H        |               |               | 16:39 H     |
| Tolosa                 |               |               | 8:51 H        |               |               | 17:26 H     |
| Zumárraga              |               |               | 9:22 H        |               |               | 18:15 H     |
| Vitoria                |               |               | 10:09 H       |               |               | 18:38 H     |
| Miranda de Ebro        |               |               | 10:30 H       |               |               | 19:38 H     |
| Burgos                 |               |               | 11:25 H       |               |               | 19:31 H     |
| Gijón (cercanías)      |               |               |               | 14:00 H       |               |             |
| Oviedo                 |               |               |               | 14:28 H       |               |             |
| Mieres (puente)        |               |               |               | 14:46 H       |               |             |
| Pola de Lena           |               |               |               | 15:00 H       |               |             |
| León                   |               |               |               | 16:24 H       |               |             |
| Sahagún                |               |               |               | 16:54 H       |               |             |
| Palencia               |               |               |               | 17:25 H       |               |             |
| Santander              |               | 7:05 H        |               |               |               |             |
| Torrelavega            |               | 7:30 H        |               |               |               |             |
| Reinosa                |               | 8:19 H        |               |               |               |             |
| Aguilar de campo       |               | 8:43 H        |               |               |               |             |
| Palencia               |               | 9:47 H        |               |               |               |             |
| Valladolid             | 8:30 H        | 10:19 H       | 12:33 H       | 17:59 H       | 19:35 H       | 20:39 H     |
| Segovia                | 9:05 H        | 11:06 H       | 13:18 H       | 19:07 H       | 20:10 H       | 21:31 H     |
| Desde Madrid y Levante |               |               |               |               |               |             |
| Tipo de tren           | ALVIA         | AVE           | ALVIA         | ALVIA         | ALVIA         | AVE         |
| Número de tren         | 4085          | 4089          | 4141          | 4167          | 4183          | 4209        |
| Circulación            | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/S   | L/M/X/J/V/S/D | L/M/X/J/V/D   | L/M/X/J/V/D |
| Alicante               |               |               | 10:35 H       |               | 14:05 H       |             |
| Albacete               |               |               | 11:58 H       |               | 15:22 H       |             |
| Madrid (Chamartín)     | 8:00 H        | 8:30 H        | 14:40 H       | 16:10 H       | 18:05 H       | 20:40 H     |
| Segovia                | 8:33 H        | 9:02 H        | 15:16 H       | 16:43 H       | 18:41 H       | 21:12 H     |



AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA Y MADRID

| SEGOVIA-MADRID             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 5.45 D                     | 6.00 D  | 6.15 S  | 6.30 D  | 6.45 S  |  |
| 7.00 S                     | 7.30 D  | 7.45 D  | 8.00 S  | 8.30 S  |  |
| 9.00 D                     | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 12.30 S | 13.00 D | 13.30 D |  |
| 14.00 D                    | 14.30 R | 15.00 D | 15.30 D | 16.00 R |  |
| 16.30 D                    | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S | 18.30 D |  |
| 19.00 D                    | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D | 21.30 S |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 6.45 D                     | 7:30 D  | 8:00 D  | 8:30 S  | 9.00 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 R | 11.00 D | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 S | 13.30 D | 14.30 S | 15.30 D |  |
| 16.00 R                    | 16.30 D | 17.00 D | 17.30 D | 18.00 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R | 21.00 D |  |
| 21.30 S                    |         |         |         |         |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.30 S                     | 9.30 D  | 10.30 R | 11.30 D | 12.30 S |  |
| 13.30 D                    | 14.30 S | 15.30 D | 16.00 R | 16.30 D |  |
| 17.00 D                    | 17.30 D | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 S |  |
| 22.30 D                    |         |         |         |         |  |

D: Expediciones DIRECTAS / \* Días lectivos / R: Expediciones RUTA con parada en Revenga, Otero de Herreros, San Rafael, Guadarrama, Los Negrales, Villalba, Torrelodones, Las Matas y Las Rozas / S: Expediciones SEMIDIRECTAS con parada en San Rafael (estación), Otero y Revenga.

| MADRID-SEGOVIA             |         |         |         |         |  |
|----------------------------|---------|---------|---------|---------|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES |         |         |         |         |  |
| 6.30 D                     | 7.00 D  | 7.30 D  | 8.00 R  | 8.30 D  |  |
| 9.30 S                     | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S | 11.30 D |  |
| 12.00 D                    | 12.30 D | 13.00 D | 13.30 S | 14.00 D |  |
| 14.30 D                    | 15.00 R | 15.15 D | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 16.30 D                    | 17.00 S | 17.30 D | 18.00 D | 18.15 S |  |
| 18.30 D                    | 19.00 D | 19.30 D | 19.45 S | 20.00 D |  |
| 20.30 D                    | 20.45 R | 21.00 D | 21.30 S | 22.00 D |  |
| 22.30 S                    | 23.00 D |         |         |         |  |
| SÁBADOS LABORABLES         |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 8.30 D  | 9.30 S  | 10.00 D | 10.30 D |  |
| 11.00 S                    | 11.30 D | 12.00 D | 12.30 D | 13.00 D |  |
| 13.30 S                    | 14.00 D | 15.00 R | 15.30 D | 16.00 D |  |
| 17.00 S                    | 18.00 D | 19.00 D | 19.30 D | 20.00 R |  |
| 20.30 D                    | 21.00 S | 21.30 D | 22.00 D | 22.30 S |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS        |         |         |         |         |  |
| 8.00 S                     | 9.00 D  | 10.00 D | 10.30 D | 11.00 S |  |
| 11.30 D                    | 12.00 D | 13.00 D | 14.00 D | 15.00 R |  |
| 16.00 D                    | 17.00 S | 18.00 D | 18.30 D | 19.00 D |  |
| 19.30 D                    | 20.00 R | 20.30 D | 21.00 D | 21.30 D |  |
| 22.00 D                    | 22.30 S |         |         |         |  |



AUTOBUSES

| SALIDAS DE SEGOVIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|
| LUNES A VIERNES LABORABLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |  |  |  |  |  |
| ABADES: 13:30 y 19:30 horas.<br>AGUILAFUENTE: 12:00; 13:30; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros) y 18:30 horas.<br>AREVALO: 18:30 horas.<br>AYLLON: 12:30 y 18:00 horas.<br>BERNARDOS: 14:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCION: 12:30; 14:00; 18:30 y 19:30 horas.<br>CUEVAS DE PROVANCO: 13:30 y 18:30 horas.<br>ESPIRDO: 13:30 horas (Sólo Jueves)<br>FUENTESAUCA: 12:00; 13:30 y 18:30 horas.<br>FUENTIDUEÑA: 13:30 y 18:30 horas.<br>HOYUELOS: 13:00 horas.<br>LABAJOS: 13:30 horas.<br>LA HIGUERA: 13:30 horas (Sólo Jueves)<br>MARUGAN: 13:30 y 19:30 horas.<br>MARTIN MUÑOZ DE LAS POSADAS: 14:00 y 18:30 horas.<br>NAVAFRIA: 12:30 (Martes y Miércoles entra por el pueblo); 14:00 y 18:00 horas.<br>NAVAS DE ORO: 12:30; 14:30 y 19:30 horas.<br>PALAZUELOS: 7:40; 8:25; 9:10; 9:55; 10:40; 11:25; 12:10; 13:00; 13:40; 14:15; 15:15; 15:55; 16:40; 17:25; 18:10; 18:55; 19:40; 20:25 y 21:10 h.<br>PRADENA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.<br>REBOLLO: 12:45 horas (Lunes, Jueves y Viernes Laborables)<br>RIAZA: 12:30; 14:00 y 18:00 horas.<br>SACRAMENIA: 13:30 y 18:30 horas.<br>SAMBOAL: 14:30 y 19:30 horas.<br>SANGARCIA: 13:00 horas.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 12:30; 14:00; 14:30; 18:30 y 19:30 horas.<br>SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA: 14:00 y 18:30 h.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:40; 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:15; 15:15; 19:00; 20:15 y 20:55 horas.<br>SAN ILDEFONSO: 7:40; 8:50; 10:30; 11:30; 12:30; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15; 21:00; 21:30.<br>TORRECABALLEROS: 8:30; 11:00; 12:00; 13:00; 14:00; 15:15; 16:00; 19:00 y 20:15 horas.<br>TUREGANO: 12:00; 13:00; 14:00; 16:45 (Cambio en Torrecaballeros); 18:00 y 19:30 horas. A las 21:00 horas (Sólo Viernes)<br>VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 14:00; 15:30; 17:00; 18:45; 20;15<br>VALTIENDAS: 19:30 horas (Lunes y Viernes) |  |  |  |  |  |  |
| SÁBADOS LABORABLES                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |  |  |  |  |  |
| ABADES: 13:30 horas.<br>AGUILAFUENTE: 12:00 horas (Cambio en Torrecaballeros) y 13:30 horas.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |  |  |  |  |  |
| AREVALO: 13:00 horas.<br>AYLLON: 14:00 horas.<br>BERNARDOS: 13:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 13:00 horas.<br>FUENTESAUCA: 13:30 horas.<br>LABAJOS: 13:30 horas.<br>NAVAS DE ORO: 13:30 horas.<br>PALAZUELOS: 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>RIAZA: 14:00 horas.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 9.05; 12:00; 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>SACRAMENIA: 13:30 horas.<br>SAN ILDEFONSO: 7.40; 8.50; 10.30; 11.30; 13.30; 15.30; 17.00; 18.45; 20.15; 21.30.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 13:00 y 13:30 horas.<br>TORRECABALLEROS: 9:05; 12:00; 13:30; 14:00; 19:30 y 22:30 horas.<br>VALSAÍN: 7:40; 8:50; 11:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18:45; 20:15.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |  |  |  |  |  |
| DOMINGOS Y FESTIVOS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |  |  |  |  |  |
| AYLLON: 18:30 horas.<br>COCA-NAVA DE LA ASUNCIÓN: 18:30 horas.<br>FUENTESAUCA: 19:30 horas.<br>NAVAS DE ORO: 18:30 horas.<br>PALAZUELOS: 13:30; 19:30 y 22:30 horas.<br>PRADENA: 18:30 horas.<br>RIAZA: 18:30 horas.<br>SACRAMENIA: 19:30 horas.<br>SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 13:30; 19:30 y 22:30 h.<br>SAN ILDEFONSO: 10:30; 11,30; 13:30; 15:30; 17,00; 18,45; 20,15; 21:30; 22:30 horas.<br>SANTA MARIA DE NIEVA: 18:30 horas.<br>TORRECABALLEROS: 13:30 y 22:30 horas.<br>VALSAIN: 10:30; 13:30; 15:30; 17:00; 18,45; 20,15 horas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |  |  |  |  |  |

SALIDAS HACIA SEGOVIA

LUNES A VIERNES LABORALES

ALDEALCORVO: 7:00 horas.  
ABADES: 10:50 y 16:20 horas.  
AGUILAFUENTE: 7:45; 10:45 y 15:45 horas.  
AREVALO: 7:00 horas (Lunes y Viernes) 7:15 horas (Martes, Miércoles, Jueves y Sábados)  
AYLLON: 7:10 y 9:00 horas.  
BERCIMUEL: 7:00 horas (Lunes y Viernes)  
BERNARDOS: 8:10 horas.  
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.  
CAMPO DE SAN PEDRO: 6:55 horas (De Lunes a Viernes)  
CANTALEJO- CUELLAR: 7:00 horas.  
COCA: 7:55; 9:50; 15:00 y 16:10 horas.  
CUELLAR-CANTALEJO: 15:00 horas.  
CUEVAS DE PROVANCO: 7:00 horas.  
ESPIRDO: 9:15 horas (Sólo Jueves)  
FUENTE DE SANTA CRUZ: 7:40 horas (Sólo Jueves)  
FUENTEMIZARRA: 6:45 horas (Lunes y Viernes)  
FUENTESAUCA: 7:30; 10:30 y 15:30 horas.  
FUENTIDUEÑA: 7:00 horas.  
HOYUELOS: 9:00 horas.  
JUARROS DE VOLTOYA: 8:00 horas.  
LABAJOS: 7:35 horas (Lunes y Viernes) y 10:15 horas.  
LOS HUERTOS: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
MUNOPEPRO: 7:45 y 15:55 horas.  
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10; 10:10; 15:15 y 16:20 horas.  
NAVAS DE ORO: 7:55; 9:45 y 16:05 horas.  
NAVAFRÍA: 8:15 horas (cruce); 10:15 horas (pueblo) y 16:00 horas (cruce)  
PALAZUELOS: 7:20; 8:05; 8:50; 9:35; 10:20; 11:05; 11:50; 12:35; 13:25; 14:05; 14:40; 15:40; 16:20; 17:05; 17:50; 18:35; 19:20; 20:05; 20:50 y 21:35 horas.  
PEDRAZA: 7:30 horas.  
REBOLLO: 8:00 horas (Lunes, Jueves y Viernes)  
RIAZA: 7:30; 9:20 y 15:40 horas.  
RIAZA-CANTALEJO: 6:45 horas.  
SACRAMENIA: 7:10 y 10:00 horas.  
SAMBOAL: 7:45 y 16:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 7:25; 8:10; 9:20; 10:10; 11:45; 13:40; 14:40; 16:00; 17:15; 19:45; 21:00 y 21:25 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7:20; 8:00; 8:30; 9:30; 11:00; 12:10; 14:00; 15:30; 16:30; 17:15; 18:00; 19:30; 21:00 y 22:00 h.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20; 10:20; 15:25 y 16:30 h.  
SANTISTUDE DE SAN JUAN BATA: 7:45; 10:00 y 15:00 h.  
TIZNEROS: 9:15 horas (Sólo Jueves)  
TORRECABALLEROS: 7:15; 8:00; 9:10; 10:00; 11:35; 13:30; 15:50; 17:05; 19:35 y 20:50 horas.  
TUREGANO: 8:10; 9:40; 10:20; 15:10 y 18:20 h.  
VALSECA: 9:15 horas (Lunes, Jueves y Viernes)

VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:00; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

SÁBADOS LABORALES

ABADES: 10:50 horas.  
AREVALO: 7:15 horas.  
AYLLON: 9:00 horas.  
BERNARDOS: 9:20 horas.  
BOCEGUILLAS: 7:00 horas.  
COCA: 8:00 horas.  
FUENTESAUCA: 8:30 horas.  
LABAJOS: 7:40 y 10:15 horas.  
NAVA DE LA ASUNCION: 8:10 y 9:00 horas.  
NAVAS DE ORO: 9:05 horas.  
PALAZUELOS: 10:28; 12:48; 16:18 y 18:48 horas.  
PRADENA: 9:45 horas.  
RIAZA: 9:15 horas.  
SACRAMENIA: 8:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 10:10; 12:40; 16:10; 18:40 y 23:10 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 8:20 y 9:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 7, 20; 8, 00; 8:30; 9:30; 11, 00; 12:10; 14, 00; 15, 30; 16, 30; 17, 15; 18, 00; 19:30; 21, 00; 22, 00.  
TORRECABALLEROS: 8:00; 10:00; 12:30; 16:00; 18:30 y 23:00h.  
VALSAÍN: 7:50; 8:15; 9:15; 12:00; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45 horas.

DOMINGOS Y FESTIVOS

ABADES: 16:20 horas.  
AYLLON: 16:30 horas.  
COCA: 16:45 horas.  
FUENTESAUCA: 17:55 horas.  
LABAJOS: 15:45 horas.  
NAVA DE LA ASUNCION: 16:50 horas.  
NAVAFRÍA: 17:45 horas (por el cruce)  
NAVAS DE ORO: 16:40 horas.  
NARROS DE CUELLAR: 16:30 horas.  
PALAZUELOS: 12:15; 16:15; 20:15 horas.  
RIAZA: 16:45 horas.  
SACRAMENIA: 17:30 horas.  
SAN ILDEFONSO: 11, 00; 12:10; 15:30; 16:30; 18:00; 19:30; 21:00; 22:00 horas.  
SAN CRISTOBAL DE SEGOVIA: 12:10; 16:10; 20:00 horas.  
SANTA MARIA DE NIEVA: 17:00 horas.  
TORRECABALLEROS: 12:00 y 16:00 horas.  
VALSAÍN: 10:50; 15:15; 16:15; 17:45; 19:15; 20:45.



LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Felisa Arranz Álvarez

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de septiembre de 2011

A los 78 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Esposo, Mariano García Cuesta; hijos, Begoña, Juan Carlos, Celia, Marta, Joaquín y Pilar García Arranz; hijos políticos, nietos, biznieto y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 10:30 horas, en la iglesia parroquial de San Millán. Acto seguido, el cortejo fúnebre partirá hacia Crematorio Santa Teresa donde el cadáver será incinerado. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 20 a las 10:30 horas en la iglesia parroquial de San Millán.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

LA SEÑORA

D<sup>a</sup> Cristina García de Pablos

Ha descansado en la paz del Señor en Segovia el día 18 de septiembre de 2011

A los 93 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

D. E. P.

Hijos, Emilio y José María García García; hijos polífticos, Concha Quintana, Eva de Pablos y Carmen Martinsanz; hermanas, Valentina y Dorotea; nietos, biznietos y demás familia,

Ruegan una oración por su alma

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar hoy día 19, a las 11:00 horas, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen. Acto seguido el cadáver recibirá cristiana sepultura en el cementerio de Santo Ángel de la Guarda. La misa de privilegio tendrá lugar mañana día 20 a las 10:00 horas en la iglesia parroquial de Nuestra Señora del Carmen.

CASA DOLIENTE: TANATORIO SEGOVIANO SAN JUAN DE LA CRUZ

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

AUTOBUSES

DE LUNES A VIERNES LABORABLES

| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
|-------------------------|-------------|-------------------------|
| 13:00H                  | 13:50H      | 14:45H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 20:00H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | SEPULVEDA               |
| 12:00H                  | 12:50H      | 13:30H                  |
| 14:00H                  | 14:50H      | 15:30H                  |
| 18:15H                  | 19:00H      | 19:25H                  |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   | ARANDA                  |
| 19:15H                  | 20:00H      | (SOLO VIERNES LECTIVOS) |
| SEGOVIA                 | BOCEGUILLAS |                         |
| 14:00H                  | 15:35H      |                         |
| SEGOVIA                 | CANTALEJO   |                         |
| 21:00H                  | 21:50H      |                         |
| (SOLO VIERNES LECTIVOS) |             |                         |

SABADOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA    |
|---------|-----------|-----------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO | SEPULVEDA |
| 14:00H  | 14:50H    | 15:30H    |
| SEGOVIA | CANTALEJO |           |
| 18:00H  | 18:50H    |           |

DOMINGOS

| SEGOVIA | CANTALEJO | ARANDA |
|---------|-----------|--------|
| 13:00H  | 13:50H    | 14:45H |
| 19:30H  | 20:20H    | *****  |

LOS HORARIOS SON APROXIMADOS PUDIENDO SUFRIR ALTERACIONES

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

tú cuentas

eladelantado.com

AUTOBUSES ENTRE SEGOVIA, ÁVILA Y SALAMANCA

Segovia - Ávila

Lunes a viernes

7:30 - 11:00 - 14:00 - 16:30- 20:00

Sábados, domingos y festivos

9:00 - 18:00

Domingos y festivos

20:30

Ávila - Segovia

Lunes a viernes

6:15 - 8:15 - 12:45 - 15:15 - 19:00

Sábados, domingos y festivos

10:15 - 19:15

Segovia - Ávila - Salamanca

|                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Segovia                 | 7:30                       | 14:00                      | 9:00                        | 18:00                       |
| Llegada a Ávila         | 8:45                       | 15:00                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila         | 9:00                       | 15:15                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Peñaranda de Bracamonte | 9:55                       | 16:10                      | 11:10                       | 20:10                       |
| Salamanca               | 10:30                      | 16:45                      | 11:45                       | 20:45                       |

Salamanca - Ávila - Segovia

|                         | Lunes a viernes laborables | Lunes a viernes laborables | Sábados, domingo y festivos | Sábados, domingo y festivos |
|-------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Salamanca               | 6:30                       | 13:15                      | 8:30                        | 17:30                       |
| Peñaranda de Bracamonte | 7:05                       | 13:50                      | 9:05                        | 18:05                       |
| Llegada a Ávila         | 8:00                       | 14:45                      | 10:00                       | 19:00                       |
| Salida de Ávila         | 8:15                       | 15:00                      | 10:15                       | 19:15                       |
| Segovia                 | 9:15                       | 16:00                      | 11:15                       | 20:15                       |

Servicio combinado Autores - La Sepulvedana.

Estos horarios tienen carácter informativo pudiendo sufrir alteraciones

TRENES ENTRE SEGOVIA Y MADRID (ANTIGUA ESTACIÓN)

SEGOVIA - MADRID

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17122 L - V (1) | 17126 DIARIO | 17128 DIARIO | 17130 DIARIO | 17132 DIARIO (2) | 17134 DIARIO (3) | 17136 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|------------------|------------------|-----------------|
| Segovia                     | 6:20                      | 7:55            | 10:55        | 12:55        | 14:55        | 16:50            | 18:55            | 20:55           |
| Navas de Riofrío            |                           | 8:04            | 11:03        | 13:03        | 15:04        | -                | 19:04            | 21:02           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 8:08            | 11:07        | 13:07        | -            | -                | 19:07            | 21:05           |
| Otero Herreros              |                           | 8:12            | 11:13        | 13:13        | 15:11        | -                | 19:11            | 21:10           |
| Los ángeles San Rafael      |                           | 8:15            | 11:16        | 13:16        | 15:14        | 17:10            | 19:14            | 21:13           |
| El Espinar                  |                           | 8:21            | 11:20        | 13:20        | 15:18        | 17:14            | 19:18            | 21:18           |
| San Rafael                  |                           | 8:24            | 11:23        | 13:23        | 15:21        | 17:17            | 19:21            | 21:21           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:29        | -            | -            | 17:24            | -                | -               |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:37            | 11:35        | 13:35        | 15:33        | 17:35            | 19:33            | 21:35           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 9:00            | 11:58        | 13:58        | 15:58        | 17:58            | 20:00            | 21:58           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 9:38            | 12:37        | 14:37        | 16:37        | 18:37            | 20:37            | 22:36           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 9:43            | 12:42        | 14:42        | 16:42        | 18:42            | 20:42            | 22:41           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 9:47            | 12:46        | 14:46        | 16:46        | 18:46            | 20:46            | 22:45           |
| Madrid - Atocha             |                           | 9:51            | 12:50        | 14:50        | 16:50        | 18:50            | 20:50            | 22:49           |

1. No circula el 8/12/08. 2. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:01 h.) y Gudillos (17:20 h.) los sábados, domingo y festivos. Efectúa parada en Navas de Riofrío (16:58 h.) domingo, festivos y 6/12/08. 3. Efectúa parada en Gudillos (19:24 h.) y Tablada (19:28 h.) los sábados, domingos y festivos.

MADRID - SEGOVIA

| ESTACIONES                  | L - V (A partir 12 enero) | 17121 L - V (1) | 17125 DIARIO (2) | 17127 DIARIO | 17129 DIARIO | 17133 DIARIO (3) | 17135 DIARIO | 17137 L - V (1) |
|-----------------------------|---------------------------|-----------------|------------------|--------------|--------------|------------------|--------------|-----------------|
| Madrid - Atocha             |                           | 7:33            | 10:01            | 12:02        | 14:01        | 16:02            | 18:02        | 20:02           |
| Madrid - Recoletos          |                           | 7:36            | 10:04            | 12:05        | 14:04        | 16:05            | 18:05        | 20:05           |
| Madrid - Nuevos Ministerios |                           | 7:40            | 10:08            | 12:09        | 14:08        | 16:09            | 18:09        | 20:09           |
| Madrid - Chamartín          |                           | 7:47            | 10:16            | 12:16        | 14:15        | 16:16            | 18:16        | 20:16           |
| Villalba de Guadarrama      |                           | 8:30            | 10:57            | 12:57        | 14:57        | 16:57            | 18:57        | 20:57           |
| Cercedilla                  | 7:05                      | 8:58            | 11:21            | 13:21        | 15:20        | 17:21            | 19:22        | 21:23           |
| Tablada                     |                           | -               | 11:26            | -            | -            | -                | 19:27        | -               |
| San Rafael                  |                           | 9:08            | 11:36            | 13:36        | 15:34        | 17:31            | 19:35        | 21:43           |
| El Espinar                  |                           | 9:11            | 11:40            | 13:39        | 15:37        | 17:34            | 19:38        | 21:46           |
| Los Ángeles San Rafael      |                           | 9:16            | 11:45            | 13:44        | 15:42        | 17:38            | 19:43        | 21:51           |
| Otero Herreros              |                           | 9:19            | 11:48            | 13:47        | 15:45        | -                | 19:46        | 21:54           |
| Ortigosa del Monte          |                           | 9:23            | 11:53            | -            | 15:50        | -                | 19:50        | 21:59           |
| Navas de Riofrío            |                           | 9:26            | 11:56            | 13:54        | 15:54        | 17:48            | 19:54        | 22:03           |
| Segovia                     | 7:50                      | 9:35            | 12:04            | 14:02        | 16:03        | 17:57            | 20:03        | 22:13           |

1. No circula el 8/12/08

2. Efectúa parada en Gudillos (11:34 h.) los sábados, domingo y festivos.

3. Efectúa parada en Ortigosa del Monte (17:45 h.) los sábados, domingos y festivos.

Agencia Funeraria Santa Teresa

TRABAJAMOS EN TODA LA PROVINCIA

· Nuevo tanatorio en Cuéllar.

· Crematorio.

· 11 tanatorios en toda la provincia.

Tfnos. Directos 24 H.

902 022 324 · 921 140 816 · 921 140 327

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Informa:

Que existe la posibilidad de publicar las esquelas con la imagen del fallecido/a. Puede solicitar este servicio en la empresa funeraria facilitando la imagen previa firma de autorización para su publicación. Esta práctica es habitual en otras provincias y facilita el reconocimiento de los fallecidos al igual que la inclusión de apodos, lugares de trabajo o distinciones públicas.



# ANUNCIOS BREVES

## 921 46 12 12

**EL ADELANTADO**

C/ Morillo, 7. 40002 Segovia  
publicidad@eladelantado.com

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR TELÉFONO 921 46 12 12**

De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas

**POR AGENCIAS DE PUBLICIDAD**

Contacte con su agencia de publicidad habitual para gestionar sus anuncios breves.

**TARIFA BREVES:** Cada palabra 0,50 € + 18 % IVA *mínimo diez palabras*

**TARIFA 1/2 MÓDULO:** (22 X 45 mm): 10,75 € + 18 % IVA

**TRABAJO**

**SE PRECISAN** montadores para fachadas. Obras en toda España. 905445004.

**EMPRESA PUBLICIDAD** precisa teleoperadores teleoperadoras para oficinas en Segovia. 674227535.

**AZAFATAS Y** auxiliares para congresos y promociones. Interesados contactar 685345229.

**SE NECESITA** promotores para campañas larga duración 695374612

**BUSCAMOS DEPENDIENTES-** as, buena presencia y don de gentes 652963708

**BUSCAMOS CONDUCTORES** para reparto de valija publica. Trabajo sencillo. 983293157.

**MANTENIMIENTO EN** edificios públicos. Altos ingresos. 983305096.

**REPARTIDORES PARA** reparar valija publica. Jornada de lunes a viernes. Sin experiencia. 983210400.

**VENTAS**

**OPORTUNIDAD SE** vende piso en El Sotillo. Teléfono 649098822.

ganadores  
sorteos **sms**  
adelantado

HAY FESTIVAL  
Dos voces  
libres

• Francisco Galindo  
Miranda

**LEÑA OLIVO** seca domicilio al mejor precio. Peso garantizado. 670598778.

**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** piso zona Los Castillos. Tres dormitorios, calefacción y agua caliente central. 607516767.

**SE ALQUILA** nave 350 m² cubierta y 350 de patio junto a la carretera propio para taller en La Matilla. 686128387.

**SE ALQUILA** nave para almacén. 10 minutos de Segovia. 664249918.

**ALQUILO PISO** de una o dos habitaciones. Céntrico. 600611613.

**GANADOS**

**SE VENDEN** 750 ovejas castellanas En Bercial. 620742609. 659592145.

**RELAX**

**ABSOLUTA DISCRECION.** Máxima seriedad. Deliciosa compañía. Señoritas. Renovación continua. Trato esmerado. 651060675. También salidas.

**SUPER NOVEDAD** Asiáticas 22, 24 años. Guapísimas, cariñosas. Completo. 675441812

**MARA TRIOS.** Complaciente. Sumisión, lesbico. Salidas. 646223042. Desde 30

**JOVENCITA MARISOL.** Mexicana. 21 años. Completita. Encantada delante, atras. 608165219.

**EMPRESARIA MADURA.** Alto nivel. Sexo esporádico. Recojo. Pago gastos. 608077712.

**NOVEDAD MORENAZA.** Cubana. Francés. Besos, masaje, vibradores. Completísima. 682803034.

**CONTACTOS**

**iTe haré gozar!**

**803 553 652**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**CONTACTOS REALES SOLO CHICOS**

**803 423 507**

Precio Máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de correos 18070 Madrid 28080

**PUNTO DE ENCUENTRO**

Chicas 902 190 880

Conoce gente de tu ciudad

**Chicos 806 416 211**

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**GABRIEL**

"Gracias a mis dones he ayudado a miles de personas"

**806 404 664**

Precio máximo: Red Fija 1,18 euro/min. Red Móvil 1,53 euro/min. IVA incluido. Mayores 18 años. ATS S.A. Apdo. de Correos 18070 - Madrid 28080

**NOTA:** El Adelantado de Segovia no se responsabiliza de la veracidad de las ofertas y anuncios de la Sección de Anuncios Breves.

**TAROT**

## Te abrimos la puerta de tu nueva vivienda

En El Adelantado cada día te ofrecemos la mejor Guía Inmobiliaria de Segovia. Promociones nueva vivienda, alquileres, viviendas de segunda mano, fincas...

Las empresas inmobiliarias más importantes de Segovia lo tienen claro. Las páginas de El Adelantado son su mejor herramienta comercial.

Departamento de Publicidad  
**921 43 72 61**

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

EL ADELANTADO.com

**ARCO**  
arco-ramirez.com  
**921471474**

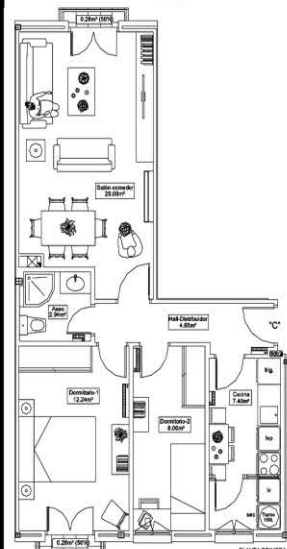
**La Granja  
Campo  
de Polo**

**SEGUNDA FASE  
A LA VENTA**

**OFERTA  
50%  
DESCUENTO**

**ESTUDIOS,  
APARTAMENTOS  
y PISOS de 2 y 3  
dormitorios  
con ascensor**

desde **70.715 €**



**VISITE  
CHALET PILOTO**

**RAMIREZ T**

**CALIDAD**

C/ Calandria, 8  
SAN ILDEFONSO  
arco-ramirez.com

## Guía de Servicios Profesionales y Salud

### 921 46 12 12

**EL ADELANTADO** C/ Morillo, 7. 40002 Segovia • De lunes a viernes de 9 a 14 horas y de 17 a 19 horas • [publicidad@eladelantado.com](mailto:publicidad@eladelantado.com)

**HONDA**  
The Power of Dreams

Maquinaria  
Repuestos y  
Reparaciones

**INDUSTRIAS  
NÚÑEZ S.L.**

Ctra. San Rafael, 22  
40006 SEGOVIA

Tels.: 921 42 20 63  
921 43 15 62  
Fax 921 43 14 02

**LUBRICANTES  
HONDA**

**DESBROZADORA  
UM 526**

New  
DESBROZADORA UM 526

**Residencia 3ª Edad**

**Prádena Salud**

Válidos y asistidos

Concertada con la Gerencia de Servicios Sociales de la Junta de Castilla y León

Médico, enfermera  
fisioterapeuta,  
terapia Ocupacional,  
Podología,  
Peluquería, etc.

tel: 921 507 385  
609 25 26 27 - 607 16 09 75  
c/Ferial 14 Prádena (Segovia)

**BIMALUZ** tu tienda de electricidad

- AMPLIA VARIEDAD EN BOMBILLAS DE BAJO CONSUMO.
- EL MUNDO DEL LED (aquí encontrará los mejores precios con los mejores led del mercado)
- Realizamos boletines eléctricos y además te lo entregamos y gestionamos con la compañía que Vd. quiera.
- AQUÍ SU ELECTRICISTA DE CONFIANZA (instalador autorizado y presupuestos gratuitos).
- Cables, molduras, mecanismos, claviciera, porteros, detectores, focos, aros, ventiladores...
- Amplia variedad en diferentes artículos

C/Roble, 4  
Telf. 921 43 24 51 / 679 96 08 92 e-mail: [electricidad@hotmail.com](mailto:electricidad@hotmail.com)



## SIETE DIFERENCIAS

## HORÓSCOPO

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 8 |   | 3 |   |   | 5 |   | 7 |
|   |   | 2 |   |   | 8 |   | 6 |   |
| 7 |   |   |   | 2 |   |   | 3 |   |
|   |   | 4 |   | 1 | 2 |   |   |   |
| 8 | 7 |   |   |   |   |   | 4 | 2 |
|   | 1 |   |   | 9 |   | 6 |   |   |
|   |   | 1 | 9 | 5 |   |   |   | 8 |
|   | 2 |   | 7 |   |   | 3 |   |   |
| 5 |   | 7 |   |   | 4 |   | 1 | 6 |

Rellene las casillas en blanco de modo tal que cada fila, cada columna y cada cuadrado de 3x3 contengan todos los números del 1 al 9, pero sin repetir ninguno, tanto en las filas como en las columnas.

**GRADO DIFICULTAD: MEDIO**

## JEROGLÍFICO

## DEDUCCIÓN DE PALABRAS

# LO

## ¿Qué pasó con la foto?

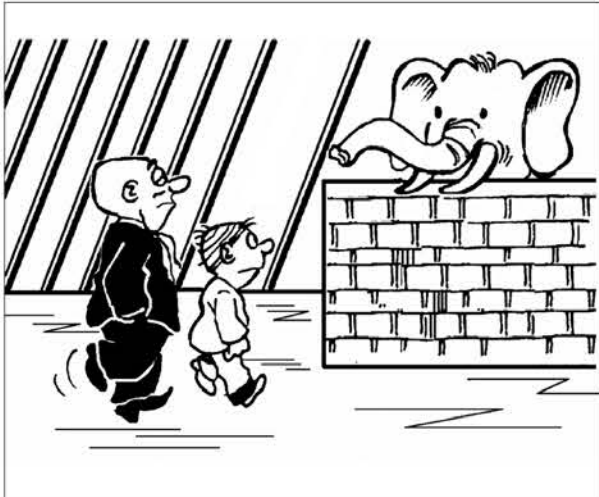
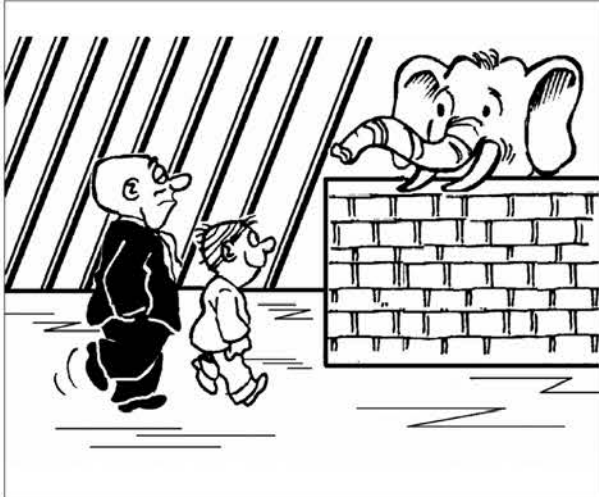
Cada una de las seis palabras de este juego lleva a su lado un número, que indica las letras que tiene en común con la palabra que debe deducir. Para orientación del lector se dan tres letras - en el orden que les corresponde - de la solución.

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A | B | I | S | M | O | 3 |
| F | R | A | I | L | E | 2 |
| C | A | F | E | T | O | 2 |
| F | É | T | I | D | A | 1 |
| C | I | E | R | V | O | 2 |
| M | O | R | E | N | A | 4 |

|  |   |   |  |   |
|--|---|---|--|---|
|  | A | L |  | N |
|--|---|---|--|---|

## AUTODEFINIDO

[illegible]

## CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1: Monte griego del que se extrajo el mármol para construir el Partenón.- 2: Dícese de las plantas, algunas de ellas fósiles, pertenecientes a la clase de las equisetáceas, y cuyo tipo es la cola de caballo.- 3: Cada uno de los caracteres de la escritura de los antiguos escandinavos. Municipio de Murcia.- 4: Contracción, espasmo. Al revés, número. Artículo.- 5: Al revés, ciudad inglesa. Barco (PI).- 6: Cada una de las alas anteriores de los ortópteros y coleópteros (PI).- 7: Atenas. Artículo (Fem y PI).- 8: Excave, horade. Valoro.- 9: Perteneciente a cierta glándula sexual femenina. Al revés, resonancia.- 10: Artículo. Nota musical. Al revés, barro fino, cocido y barnizado (PI).- 11: Soldado de infantería marroquí. Piso inferior del escenario.

VERTICALES.- 1: Capital de Australia Occidental. Quierola.- 2: Imparciales.- 3: Jamás. Terminación del diminutivo.- 4: Cierro pariente. Ternera, vaquilla.- 5: Existe. Nota musical. Al revés, denoté alegría.- 6: Bebida moruna que se prepara con leche agria Al revés, símbolo químico.- 7: Reiterativos, insistentes.- 8: Cantante. Al revés, nota musical.- 9: Al revés, terminación del diminutivo. Lloro, gemido.- 10: Al revés, interpreta lo escrito. Arbusto caprifoliáceo (PI).- 11: Sufrimiento. Al revés, cierta clase de pintura (PI).

## SOLUCIONES

[illegible]

## CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.- 1. Pené-  
 lico. 2. Equisateño. 3.  
 Runa Benítez. 4. Tic, ser.  
 5. Naos. 6. El.  
 tros. 7. Atica. Las. 8.  
 Mine. Ovalúo. 9. Orá-  
 octo. 10. Lo. Re. sazol. 11.  
 Ascarí, foso.  
 VERTICALES.- 1. Perth-  
 Amola. 2. Equitativos. 3.  
 Nuncia. Ina. 4. Tía. Ber-  
 rra. 5. Es. La. Ier. 6.  
 Lebrón. ac. 7. Iterativos. 8.  
 20. 10. eel. Saucos. 11.  
 Doler, soelo.

## DEDUCCION

**SIETE  
ERRORES**

## DEDUCCION

**SIETE  
ERRORES**

## SUDOKU

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 6 | 3 | 4 | 9 | 5 | 2 | 7 |
| 3 | 9 | 2 | 5 | 7 | 8 | 4 | 6 |
| 7 | 4 | 5 | 1 | 2 | 6 | 8 | 3 |
| 6 | 5 | 4 | 8 | 1 | 2 | 7 | 9 |
| 8 | 7 | 9 | 6 | 3 | 5 | 1 | 4 |
| 2 | 1 | 3 | 4 | 9 | 7 | 6 | 8 |
| 4 | 6 | 1 | 9 | 5 | 3 | 2 | 7 |
| 9 | 2 | 8 | 7 | 6 | 1 | 3 | 5 |
| 5 | 3 | 7 | 2 | 8 | 4 | 9 | 1 |
| 6 | 5 | 4 | 1 | 6 | 3 | 9 | 2 |



# EL TIEMPO

SOLEADO

NUBES

CHUBASCOS

LLUVIA DÉBIL

CUBIERTO

LLUVIOSO

NIEBLA

GRANIZO

TORMENTA

NIEVE

El sol sale a las 08:00 y se pone a las 20:20

NUEVA  
27/09

CRESCIENTE  
04/10

LLENA  
12/10

MENGUANTE  
20/09

Toda la información sobre nuestros trenes en tu móvil

www.renfe.com  
902 320 320

EN SEGOVIA

## CAMBIO CLIMÁTICO: ¿Ha cambiado el viento en nuestras latitudes?

Existen evidencias de que los vientos del oeste, que predominan en latitudes medias como la nuestra, se han reforzado desde los años 60. No hay pruebas suficientes para determinar si existe influencia del calentamiento global en fenómenos

Servicios Audiovisuales de Meteorología. [www.activamultimedia.com](http://www.activamultimedia.com)

### HOY

26° MÁX.  
10° MÍN.

Algo nuboso

Abundancia de nubes deshilachadas la mañana del lunes. Por la tarde, cielo poco nuboso, y por la noche no habrá ni una nube. En el llano se apreciarán algunos claros en el cielo por la mañana. Temperaturas en moderado descenso. Los termómetros oscilarán entre 10°C de mínima y 26°C de máxima. Soplarán vientos flojos del norte.

### MAÑANA

27° MÁX.  
11° MÍN.

Algo nuboso

Abundancia de nubes deshilachadas la mañana del martes. Por la tarde se apreciarán algunas nubes poco importantes, y por la noche, intervalos de nubes altas. Temperaturas en moderado ascenso.

### MIÉRCOLES

28° MÁX.  
11° MÍN.

Despejado

No habrá ni una nube a lo largo de la jornada del miércoles. Por la noche, intervalos de nubes altas. Ligera subida de temperaturas. Mínimas alrededor de 11°C, máximas en torno a 28°C.

|                                                             |                                                         |                                                     |                                                   |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| <b>NIVELES DE LOS EMBALSES</b><br>Últimos datos disponibles | <b>Burgomillodo</b><br>CAPACIDAD: 14<br>NIVEL ACTUAL: 7 | <b>Linares</b><br>CAPACIDAD: 58<br>NIVEL ACTUAL: 30 | <b>Vencías</b><br>CAPACIDAD: 5<br>NIVEL ACTUAL: 5 |
|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------|

|           |                              |                              |
|-----------|------------------------------|------------------------------|
| VIENTO    | RAYOS UV                     | SENSACIÓN TÉRMICA            |
| 18 km/h   | Índice de radiación muy alto | 13°                          |
| DIRECCIÓN | COTA DE NIEVE                | POSIBILIDAD DE PRECIPITACIÓN |
| Noroeste  | 2100 m                       | 10%                          |

## EN ESPAÑA

### HOY

Viento moderado en el Cantábrico Oriental, valle del Ebro, norte del Ampurdán y Baleares. Algunas nubes residuales en el cantábrico más oriental en el resto sol y nubes altas. Temperaturas recuperándose progresivamente.

### MAÑANA

Tiempo estable con pocas nubes salvo en el Estrecho y las Canarias. Las temperaturas irán hacia arriba en la mayor parte, dónde menos se notará en el litoral sur. Viento moderado a fuerte en el Estrecho.

### MIÉRCOLES

Se irá acercando el frente con ello las nubes y alguna lluvias irán a más en Galicia y Asturias. En el resto sol. Nubes de evolución y algún chubasco de tarde en zonas montañosas. Temperaturas en general hacia arriba.

|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |     |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|----------|-----|-----|----------|-----|-----|----------|-----|-----|---------|-----|-----|-------|-----|-----|---------|-----|-----|-----------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----|---------|-----|-----|-------|-----|-----|-----------|-----|-----|-------|-----|-----|-------------|-----|-----|---------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|---------|-----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----|-------------|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|------|-----|-----|------------|-----|-----|------|-----|-----|--------|-----|-----|---------|-----|-----|------|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|---------|-----|-----|--------|-----|-----|---------|-----|-----|--------|-----|-----|----------|-----|-----|-------|-----|-----|----------|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----|------------|-----|-----|--------------|-----|-----|-----------|-----|-----|---------------|-----|-----|-----------|-----|-----|---------|-----|-----|---------|-----|-----|-------|-----|-----|-----------|-----|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----|-----|--------|-----|-----|--------|-----|-----|----------|-----|-----|------------|-----|-----|---------|-----|-----|--------|-----|-----|----------|-----|-----|
| <b>TEMPERATURAS PREVISTAS PARA HOY</b> | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>A Coruña</td><td>21°</td><td>13°</td></tr><tr><td>Albacete</td><td>30°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Alicante</td><td>25°</td><td>21°</td></tr><tr><td>Almería</td><td>26°</td><td>18°</td></tr><tr><td>Ávila</td><td>25°</td><td>10°</td></tr><tr><td>Badajoz</td><td>30°</td><td>14°</td></tr><tr><td>Barcelona</td><td>25°</td><td>21°</td></tr><tr><td>Bilbao</td><td>18°</td><td>12°</td></tr><tr><td>Burgos</td><td>23°</td><td>10°</td></tr></table> |     | MÁX | MÍN | A Coruña | 21° | 13° | Albacete | 30° | 15° | Alicante | 25° | 21° | Almería | 26° | 18° | Ávila | 25° | 10° | Badajoz | 30° | 14° | Barcelona | 25° | 21° | Bilbao | 18° | 12° | Burgos | 23° | 10° | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>Cáceres</td><td>29°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Cádiz</td><td>27°</td><td>16°</td></tr><tr><td>Castellón</td><td>25°</td><td>20°</td></tr><tr><td>Ceuta</td><td>27°</td><td>19°</td></tr><tr><td>Ciudad Real</td><td>31°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Córdoba</td><td>33°</td><td>17°</td></tr><tr><td>Cuenca</td><td>28°</td><td>12°</td></tr><tr><td>Girona</td><td>25°</td><td>14°</td></tr><tr><td>Granada</td><td>32°</td><td>14°</td></tr></table> |  | MÁX | MÍN | Cáceres | 29° | 15° | Cádiz | 27° | 16° | Castellón | 25° | 20° | Ceuta | 27° | 19° | Ciudad Real | 31° | 15° | Córdoba | 33° | 17° | Cuenca | 28° | 12° | Girona | 25° | 14° | Granada | 32° | 14° | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>Guadalajara</td><td>26°</td><td>14°</td></tr><tr><td>Huelva</td><td>29°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Huesca</td><td>24°</td><td>16°</td></tr><tr><td>Jaén</td><td>30°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Las Palmas</td><td>26°</td><td>24°</td></tr><tr><td>León</td><td>22°</td><td>10°</td></tr><tr><td>Lleida</td><td>28°</td><td>14°</td></tr><tr><td>Logroño</td><td>23°</td><td>13°</td></tr><tr><td>Lugo</td><td>22°</td><td>10°</td></tr></table> |  | MÁX | MÍN | Guadalajara | 26° | 14° | Huelva | 29° | 15° | Huesca | 24° | 16° | Jaén | 30° | 15° | Las Palmas | 26° | 24° | León | 22° | 10° | Lleida | 28° | 14° | Logroño | 23° | 13° | Lugo | 22° | 10° | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>Madrid</td><td>26°</td><td>18°</td></tr><tr><td>Málaga</td><td>29°</td><td>18°</td></tr><tr><td>Melilla</td><td>27°</td><td>18°</td></tr><tr><td>Murcia</td><td>30°</td><td>19°</td></tr><tr><td>Ourense</td><td>26°</td><td>10°</td></tr><tr><td>Oviedo</td><td>19°</td><td>11°</td></tr><tr><td>Palencia</td><td>25°</td><td>13°</td></tr><tr><td>Palma</td><td>27°</td><td>17°</td></tr><tr><td>Pamplona</td><td>20°</td><td>12°</td></tr></table> |  | MÁX | MÍN | Madrid | 26° | 18° | Málaga | 29° | 18° | Melilla | 27° | 18° | Murcia | 30° | 19° | Ourense | 26° | 10° | Oviedo | 19° | 11° | Palencia | 25° | 13° | Palma | 27° | 17° | Pamplona | 20° | 12° | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>Pontevedra</td><td>22°</td><td>11°</td></tr><tr><td>S. Sebastián</td><td>18°</td><td>12°</td></tr><tr><td>Salamanca</td><td>27°</td><td>11°</td></tr><tr><td>S.C. Tenerife</td><td>26°</td><td>23°</td></tr><tr><td>Santander</td><td>18°</td><td>12°</td></tr><tr><td>Segovia</td><td>26°</td><td>10°</td></tr><tr><td>Sevilla</td><td>32°</td><td>17°</td></tr><tr><td>Soria</td><td>25°</td><td>11°</td></tr><tr><td>Tarragona</td><td>26°</td><td>17°</td></tr></table> |  | MÁX | MÍN | Pontevedra | 22° | 11° | S. Sebastián | 18° | 12° | Salamanca | 27° | 11° | S.C. Tenerife | 26° | 23° | Santander | 18° | 12° | Segovia | 26° | 10° | Sevilla | 32° | 17° | Soria | 25° | 11° | Tarragona | 26° | 17° | <table><tr><td></td><td>MÁX</td><td>MÍN</td></tr><tr><td>Teruel</td><td>26°</td><td>11°</td></tr><tr><td>Toledo</td><td>31°</td><td>15°</td></tr><tr><td>Valencia</td><td>24°</td><td>19°</td></tr><tr><td>Valladolid</td><td>26°</td><td>14°</td></tr><tr><td>Vitoria</td><td>18°</td><td>10°</td></tr><tr><td>Zamora</td><td>26°</td><td>13°</td></tr><tr><td>Zaragoza</td><td>23°</td><td>15°</td></tr></table> |  | MÁX | MÍN | Teruel | 26° | 11° | Toledo | 31° | 15° | Valencia | 24° | 19° | Valladolid | 26° | 14° | Vitoria | 18° | 10° | Zamora | 26° | 13° | Zaragoza | 23° | 15° |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| A Coruña                               | 21°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Albacete                               | 30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Alicante                               | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Almería                                | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Ávila                                  | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Badajoz                                | 30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Barcelona                              | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 21° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Bilbao                                 | 18°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Burgos                                 | 23°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Cáceres                                | 29°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Cádiz                                  | 27°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Castellón                              | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 20° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Ceuta                                  | 27°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Ciudad Real                            | 31°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Córdoba                                | 33°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Cuenca                                 | 28°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Girona                                 | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Granada                                | 32°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Guadalajara                            | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Huelva                                 | 29°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Huesca                                 | 24°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 16° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Jaén                                   | 30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Las Palmas                             | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 24° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| León                                   | 22°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Lleida                                 | 28°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Logroño                                | 23°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Lugo                                   | 22°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Madrid                                 | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Málaga                                 | 29°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Melilla                                | 27°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 18° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Murcia                                 | 30°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Ourense                                | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Oviedo                                 | 19°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Palencia                               | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Palma                                  | 27°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Pamplona                               | 20°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Pontevedra                             | 22°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| S. Sebastián                           | 18°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Salamanca                              | 27°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| S.C. Tenerife                          | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 23° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Santander                              | 18°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 12° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Segovia                                | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Sevilla                                | 32°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Soria                                  | 25°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Tarragona                              | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 17° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
|                                        | MÁX                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | MÍN |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Teruel                                 | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 11° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Toledo                                 | 31°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Valencia                               | 24°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 19° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Valladolid                             | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 14° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Vitoria                                | 18°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Zamora                                 | 26°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 13° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |
| Zaragoza                               | 23°                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15° |     |     |          |     |     |          |     |     |          |     |     |         |     |     |       |     |     |         |     |     |           |     |     |        |     |     |        |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |       |     |     |             |     |     |         |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |     |     |             |     |     |        |     |     |        |     |     |      |     |     |            |     |     |      |     |     |        |     |     |         |     |     |      |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |     |     |        |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |       |     |     |          |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |  |     |     |            |     |     |              |     |     |           |     |     |               |     |     |           |     |     |         |     |     |         |     |     |       |     |     |           |     |     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |     |     |        |     |     |        |     |     |          |     |     |            |     |     |         |     |     |        |     |     |          |     |     |

## EN EUROPA

### HOY

Las perturbaciones y sus frentes asociados se irán situando en centro y norte del continente Europa y el anticiclón volverá a imponerse durante las próximas jornadas al oeste de la península Ibérica.

|           |     |     |
|-----------|-----|-----|
|           | MÁX | MÍN |
| Amsterdam | 13° | 10° |
| Atenas    | 25° | 18° |
| Belgrado  | 32° | 22° |
| Berlín    | 16° | 12° |
| Berna     | 11° | 9°  |
| Bruselas  | 15° | 11° |
| Bucarest  | 23° | 16° |
| Estocolmo | 13° | 9°  |
| Londres   | 15° | 12° |
| Moscú     | 16° | 10° |
| París     | 16° | 11° |
| Praga     | 14° | 8°  |
| Roma      | 19° | 14° |
| Varsovia  | 27° | 20° |

### BONOLOTO

Lunes 12 de septiembre

7 - 17 - 20 - 26 - 38 - 42  
Complem. 31 - R: 0

Martes 13 de septiembre

14 - 17 - 20 - 33 - 35 - 40  
Complem. 29 - R: 3

Miércoles 14 de septiembre

3 - 7 - 16 - 23 - 31 - 36  
Complem. 34 - R: 0

Viernes 16 de septiembre

4 - 16 - 20 - 33 - 35 - 47  
Complem. 23 - R: 1

### LOTería PRIMITIVA

Jueves 15 de septiembre

11 17 20 36 38 40

Complem. 13 Reintegro 8

### LOTería PRIMITIVA

Sábado 17 de septiembre

2 6 12 24 25 33

Complem. 48 Reintegro 6

### GORDO PRIMITIVA

Domingo 18 de septiembre

12 14 27 37 48

Nº Clave (Reintegro) 9

### EUROMILLONES

Martes 13 de septiembre

9 - 28 - 30 - 32 - 49  
Estrellas 9 - 10

Viernes 16 de septiembre

2 - 8 - 17 - 39 - 42  
Estrellas 3 - 10

### EL 7/39

Jueves 15 de septiembre

11 12 13 16 20

34 35 Reintegro 6

Domingo 18 de septiembre

3 7 8 9 11

18 32 Reintegro 7

### ONCE

Domingo 18 de septiembre  
Serie: 040

08099

Sábado 17 de septiembre 95478

Viernes 16 de septiembre 76849

Jueves 15 de septiembre 40041

Miércoles 14 de septiembre 72471

Martes 13 de septiembre 82379

Lunes 12 de septiembre 70605

Domingo 11 de septiembre 57135

### SUPER ONCE DE LA ONCE

Domingo 18 de septiembre

8 11 19 20 21

27 34 41 44 45

46 48 50 58 59

64 65 71 75 77

Monasterio de Monjas Dominicas Santo Domingo El Real de Segovia

## Artesanía de Segovia de las MADRES DOMINICAS el mejor regalo

C/ Capuchinos Alta, 2. 40001 Segovia. Telf. 921 46 00 80

<http://monjassegovia.dominicos.org/>  
e-mail: [monjas@dominicasegovia.e.telefonica.net](mailto:monjas@dominicasegovia.e.telefonica.net)

El trabajo artesanal de reproducción de figuras policromadas, con las técnicas del renacimiento español, son nuestro medio de vida. Reciben estas obras la vida y el calor fraguados en el silencio y la paciencia de la contemplación.



Necesitamos  
tu  
Sangre

Vente a donar

HERMANDAD DE  
DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA  
Calle Rafael Alberti nº 17 (Nueva Segovia)

**921 46 14 39**

LOS CINCO MÁS VISTOS DEL MES

Solo La Sexta, gracias a la Fórmula Uno, consigue evitar el pleno de audiencias de Televisión Española, que mantiene su liderazgo.

| PROGRAMA             | ESPECTADORES | SHARE | CADENA   |
|----------------------|--------------|-------|----------|
| 1. BARCELONA-MILAN   | 6.816.000    | 42,0% | TVE 1    |
| 2. DESAFÍO CHAMPIONS | 5.685.000    | 35,7% | TVE 1    |
| 3. TELEDIARIO 2      | 5.567.000    | 34,1% | TVE 1    |
| 4. ÁGUILA ROJA       | 4.814.000    | 27,0% | TVE 1    |
| 5. FI: GP DE ITALIA  | 4.140.000    | 36,2% | LA SEXTA |

DESTACADOS Y BREVES

Emilio Pineda presentará ‘Juegos en familia’ en Boing

Velocidad, habilidad, estrategia y agilidad mental son las herramientas para participar en *Juegos en familia*, un nuevo concurso presentado por el periodista Emilio Pineda que se estrenará próximamente en Boing. Dos familias se enfrentarán a una serie de pruebas en un tablero gigante

José Coronado y Rodolfo Sancho visitan ‘El Hormiguero’

Antena 3 emite una nueva edición de *El Hormiguero* 3.0. Pablo Motos arranca la semana con una doble visita, la de los actores José Coronado y Rodolfo Sancho, que estrenan nueva película en cines. **ANTENA 3. 21,45 HORAS**

Planes de boda y leyendas de brujas, en ‘Bones’

Booth se arma de valor y le pide a Hannah que se case con él. La decisión dará un importante giro en las vidas de ambos. Además, una leyenda de una bruja asesinada podría estar relacionada con la aparición de una persona decapitada. **LA SEXTA. 15,25 HORAS**

Antena 3 creará un ‘spin-off’ de la serie ‘Hispania’

Antena 3 se encuentra inmersa en el rodaje de las nuevas entregas de *Hispania*. El héroe Viriato reclutará hombres con los que conseguir la victoria en una gran batalla final, que resonará en los corazones hispanos por toda la eternidad.

Nuevos capítulos de ‘Como conocí a vuestra madre’

La entretenida comedia *Cómo conocí a vuestra madre* vuelve a la pantalla de Fox a partir de hoy con nuevos actores invitados como Kyle MacLachlan, John Lithgow, Jennifer Morrison y Jorge García o la cantante Katy Perry.

tve1

06:00

Noticias 24 horas

06:30

Telediario matinal

09:00

Los desayunos de TVE

10:15

La mañana de La 1

14:00

Informativo territorial

14:30

Corazón. Con Anne Igartiburu

15:00

Telediario 1. Con Ana Blanco

16:05

El tiempo

16:15

Amar en tiempos revueltos

17:05

Eva Luna

18:15

Amar de nuevo

19:00

+Gente

21:00

Telediario 2. Con Pepa Bueno y Sergio Sauca

22:05

El tiempo

22:15

Águila Roja Serie

23:30

Seducción asesina Miniserie

02:10

La noche en 24 horas

tve2

10:00

La aventura del saber

11:00

El escarabajo verde

11:30

Arquitecturas

12:00

Grandes documentales

13:00

Para todos La 2

13:40

A pedir de boca

14:10

Vive la vía

14:40

Documentales culturales

15:30

Saber y ganar

16:00

Grandes documentales

17:55

Documentales culturales

18:55

Biodiario

19:00

Fauna callejera

19:30

Pueblos de Europa

20:15

Miradas 2

20:30

Música para tus ojos

21:00

Documentales culturales

22:00

Cine de La 2 *Cerro bayo*

23:30

La 2 Noticias

00:00

Cine *Azaña*

01:25

Conciertos Radio 3

01:55

Musical.es

5

06:30

Informativos Telecinco. Con Leticia Iglesias

09:00

El programa de Ana Rosa

12:45

Mujeres y hombres y viceversa. Con Emma García

14:30

De buena ley. Con Sandra Barneda

15:00

Informativos Telecinco. Noticias presentadas por Isabel Jiménez

15:45

Sálvame diario. Con Jorge Javier Vázquez

20:00

Pasapalabra. Con Christian Gálvez

20:55

Informativos Telecinco. Con Pedro Piqueras

21:45

Vuélveme loca Con Patricia Pérez y Celia Montalbán

22:30

El cuerpo del delito Serie

23:15

C.S.I. Miami

00:00

C.S.I. Las Vegas. Serie

6

08:10

Carreteras secundarias

09:05

Crímenes imperfectos

10:05

Crímenes imperfectos

10:30

Crímenes imperfectos. Historias criminales

11:25

Crímenes imperfectos. Ricos y famosos

12:25

Al rojo vivo. Debate

13:55

La Sexta Noticias. Informativo

15:05

La Sexta Deportes

15:25

Bones Serie

18:00

Tarde directo

19:30

La Sexta Noticias

21:00

La Sexta Deportes

21:30

El Intermedio

22:25

Cine *El furor del dragón*

00:30

Cine *El mono de hierro*

02:20

Astro TV

cyltv

07:30

CYLTV Noticias

09:00

Nuestras Cortes

09:30

Made in Castilla y León

10:00

Aquí mi familia

11:00

La fea más bella. Telenovela

12:00

A vivir bien. Directo. Magacín de actualidad

14:30

CYLTV Noticias.

15:30

Castilla y León 25. Concurso

16:00

Cine. *Apache*

18:00

En casa con Cristina. Magacín social. Directo. Con Cristina Camell

20:00

CYLTV Noticias

21:00

Rex. Serie

22:00

Castilla y León en el mundo. *Luxemburgo*

00:00

CYLTV Noticias

00:45

Palabras a medianoche

02:30

Hoy, J. F. López Aguilar

clan

07:45

Dora la exploradora

08:30

El ti vivo mágico

09:10

Caillou

10:15

Los hermanos Koala

11:30

Fam Boy y Chum Chum

12:35

Sandra, detective de cuentos

13:30

George de la Jungla

14:15

Pokémon

15:00

Angus y Cherly

16:00

Fam Boy y Chum Chum

17:00

Chuggington

17:45

El cristal de Gawayn

18:00

Lazy Town

19:00

Pokémon

20:00

Angus y Cherly

21:15

Los pingüinos de Madagascar

22:00

Icarly

22:45

Bob Esponja

23:10

Hércules

23:30

Embrujadas

01:15

Águila Roja

03:50

Cuéntame cómo pasó

tdp

09:00

Golf. Open de España femenino

10:00

Ciclismo. Campeonato del Mundo.

11:30

Contrarreloj júnior femenino

12:30

Objetivo 2012

12:30

Hípica. Campeonato de Europa

15:30

Ciclismo. Campeonato del Mundo.

17:30

Contrarreloj sub'23 masculina

19:00

Fútbol. Liga de Campeones Magazine

19:30

Automovilismo Europeo F3

20:30

Conexión Teledporte

22:00

Ciclismo. Campeonato del Mundo

22:00

Rugby

23:45

Aviva Premiership

00:00

Ciclismo. Campeonato del Mundo

intereconomía|lv

08:00

Otro gallo cantaría

10:00

Informativo de las 10,00

10:30

Teletienda

11:00

Más vivir

12:00

Informativo de las 12:00

12:30

Dando caña.

14:58

Espacio de debate acerca de diversos asuntos de la actualidad

15:40

El telediario de Intereconomía

15:40

Deportes

16:00

De película

18:00

De película

20:30

El telediario de Intereconomía

21:35

Los clones

22:00

Espacio de humor

22:00

El gato al agua

00:00

Debate político

00:00

Punto pelota. Espacio de debate sobre asuntos futbolísticos presentado por Josep Pedrerol

\*Los horarios y contenidos de las diferentes cadenas de televisión podrían sufrir modificaciones -ajenas a nuestra responsabilidad- debido a los cambios de programación de última hora.

ESTAMOS DE VUELTA  
RECUPERA TU FORMA

Gimnasio  
Mario Muniesa

CALLE DE SAN ROQUE  
Tel 921 43 30 22



Más que una librería... mucho más que libros...  
más fácil que nunca...y en Segovia.

Ven a vernos y  
te contaremos más...

[www.ong-aida.org](http://www.ong-aida.org)  
C/Marqués del Arco 26 (frente al enlosado de la Catedral)  
Email: aidabooks@ong-aida.org Teléfono: 921462268

series

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de ficción

|     |                            |       |           |           |
|-----|----------------------------|-------|-----------|-----------|
| ★★★ | Los Simpson                | 14:00 | Antena 3  | Animación |
| ★★  | Bandolera                  | 16:15 | Antena 3  | Drama     |
| ★★★ | Amar en tiempos revueltos  | 16:15 | TVE 1     | Drama     |
| ★★  | El secreto de Puente viejo | 17:15 | Antena 3  | Drama     |
| ★★★ | Águila Roja                | 22:15 | TVE 1     | Aventuras |
| ★★  | El cuerpo del delito       | 22:30 | Telecinco | Suspense  |
| ★★★ | C.S.I. Miami               | 23:15 | Telecinco | Suspense  |
| ★★  | C.S.I. Las Vegas           | 00:00 | Telecinco | Suspense  |

16:15 **Bandolera** (ANTENA 3) ★★★

Sara, después de encontrar una posible solución al problema de Juan Caballero, continúa con la ronda de despedida de la gente más allegada de Arazana. Miguel, por su parte, reconoce ante Sara que no se arrepiente de la paliza que ha propinado a Olmedo. Su enemistad se había convertido en una cuestión personal y ha quedado zanjada de una vez.



17:15 **El secreto de Puente Viejo** (ANTENA 3) ★★

Tristán promete a Pepa que, por mucho que hayan suspendido la búsqueda de Martín, ellos no van a parar hasta que lo encuentren. Los problemas se multiplican para la partera, que ve cómo Gregoria llega a amenazarla si no vuelve al nivel de calidad que antes ejercía en su trabajo... pero Pepa tiene la cabeza en otras cosas. Mientras tanto, Raimundo sigue actuando extrañamente.

22:15 **Águila Roja** (TVE 1) ★★★

Nuño ha sido detenido por violar a Beatriz, una noble joven que visita el palacio de los Santillana en compañía de su padre para pasar unos días. Totalmente desesperados, la Marquesa y el Comisario hacen todo lo posible para salvar a su hijo de la ejecución e intentan mantener su poder. Mientras tanto, el protagonista de la serie, Águila Roja, busca pistas que demuestren su inocencia y conseguir que siga vivo.



22:30 **El cuerpo del delito** (TELECINCO) ★★

Megan investiga la extraña muerte de Nikki Parkson, una famosa filántropa que padecía una enfermedad terminal. Inmersos con los preparativos del funeral, la desolada madre y el hermano de la joven se sorprenden cuando la forense decide aplazar la celebración del entierro para investigar el caso. El principal obstáculo al que se enfrenta Megan es la ausencia total de evidencias.

23:15 **C.S.I. Miami**

(TELECINCO) ★★★

Los forenses investigan la muerte de Kristen, una joven cuyo cadáver ha aparecido flotando en la piscina exterior de un club de noche. Tras examinar el cuerpo, Victoria, la patóloga, afirma que la mujer falleció antes de ser arrojada al agua. Walter, por su parte, localiza el teléfono móvil de la víctima y descubre que las últimas llamadas que hizo fueron a Sara, una compañera.



deporte

butaca deportiva

|                                    |               |            |
|------------------------------------|---------------|------------|
| Ciclismo. Campeonato del Mundo     | 10:00 y 15:30 | Teledporte |
| Olimpismo. Objetivo 2012           | 11:30         | Teledporte |
| Polideportivo. Conexión Teledporte | 19:30         | Teledporte |
| Fútbol. El día después             | 20:00         | Canal +    |
| Fútbol. Eurogoles Magazine         | 23:30         | Eurosport  |

10:00 y 15:30 **Ciclismo: campeonato del Mundo** (TELEPORTE)

Los campeonatos del Mundo de ciclismo arrancan hoy con la disputa de las dos primeras pruebas. La cita, que se disputa en Copenhague, tendrán su punto más algado el próximo domingo con la prueba en ruta en la que el español Óscar Freire buscará su cuarto título.



entretenimiento

butaca de programas

|                             |       |           |
|-----------------------------|-------|-----------|
| Saber y ganar               | 15:30 | La 2      |
| Tarde directo               | 18:00 | La Sexta  |
| ¡Ahora caigo!               | 18:30 | Antena 3  |
| ¡Allá tú!                   | 19:00 | Cuatro    |
| Atrapa un millón            | 19:45 | Antena 3  |
| Pasapalabra                 | 20:00 | Telecinco |
| El hormiguero               | 21:45 | Antena 3  |
| Castilla y León en el mundo | 22:00 | CYLTV     |

15:30 **Saber y ganar** (LA 2)

Saber y ganar, el concurso cultural de La 2 presentado por Jordi Hurtado, ha cumplido 13 años en antena y se ha convertido en el programa diario con más años de emisión en la historia de la televisión en España. A lo largo de media hora, tres concursantes se enfrentan en diferentes pruebas de conocimientos culturales y agilidad mental, en las que, además, deben sortear las trabas lanzadas por sus compañeros y rivales en el plató.



22:00 **Castilla y León en el mundo** (CYLTV)

Esta noche, el espacio viajero descubre Luxemburgo. Con María Nieto al frente, el equipo del programa realiza una ruta por el último Gran Ducado vigente en la actualidad, de la mano de castellanos y leoneses que, residentes allí, han descubierto un modo de vida sofisticado y multicultural. CyLTV mostrará los fabulosos vinos espumosos de Luxemburgo, sus exquisitos dulces y buenos embutidos y vivirá de cerca la celebración de su Fiesta Nacional.

películas

● Mala   ★ Regular   ★★ Interesante   ★★★ Buena   ★★★★★ Muy Buena

butaca de cine

|    |                     |       |            |        |
|----|---------------------|-------|------------|--------|
| ★★ | Corazones robados   | 17:35 | La Sexta 3 | Drama  |
| ★★ | Caza a muerte       | 22:30 | Antena 3   | Acción |
| ★★ | Azaña               | 00:00 | La 2       | Drama  |
| ★★ | El furor del dragón | 22:25 | La Sexta   | Acción |

22:30 **Caza a muerte** (ANTENA 3) ★★

**Canadá, 2010. 91 minutos. Director: Keoni Waxman. Reparto: Steve Austin, Eric Roberts y Gary Daniels**

El agente de fronteras Jim Rhodes es secuestrado junto a su hija adolescente por una peligrosa banda, los mismos que asesinaron a su compañero de trabajo durante una misión. El objetivo de los matones es huir del país por las montañas, pero durante el peligroso viaje, Rhodes intentará que no lo consigan, a la vez que ejecuta su venganza.



Fontanería

Calefacción

Cuartos de baño

Azulejos y pavimentos de gres

FINANCIACIÓN  
6 GRATUITA  
meses  
SUJETO A AUTORIZACIÓN BANCARIA

**CALVO & MUNAR**  
DESDE 1902

C/Guadarrama, 21. Pol. Ind. 'El Cerro'. 40006 SEGOVIA • Telfs. 921 41 24 11 / 921 413602 • Fax 921 41 36 00 • [www.calvoymunar.com](http://www.calvoymunar.com)



| LA ÚLTIMA | ALBERTO BARRANCO / SEGOVIA

A unos 400 kilómetros de la capital de Etiopía, Adis Abeba, se encuentra la pequeña ciudad de Goba, enmarcada en la región de Bale. Se trata de una localidad relativamente cercana al Trópico, por lo que las lluvias son bastante copiosas y ello ha provocado la proliferación de grandes pastos. Sin embargo, es África, y padece por tanto los problemas históricamente ligados al continente negro: corrupción política, atrasos socioeconómicos y una sanidad cuestionable.

Todo ello lo explica minuciosamente la cantante soprano segoviana Blanca Gómez, que el pasado 31 de julio se inmiscuyó en una de las aventuras más enriquecedoras de su vida. Gómez pasó unas tres semanas en un centro de acogida en Goba, que administran las Monjas Misioneras de la Caridad de Santa Teresa de Calcuta "de una manera gratuita y bondadosa", explica Gómez. El centro recibe niños abandonados en un estado miserable, enfermos de SIDA o con problemas de autismo, además de personas adultas con diversos problemas físicos y psicológicos. Las hermanas tratan de hacerles la vida más llevadera con numerosas actividades, y para ello necesitan voluntarios que, como en el caso de Gómez, acudan a ayudarles.

"Organizamos talleres de pintura o de canto, para que se diviertan aprendiendo, pero sobre todo, para que reciban un cariño que la vida les ha negado", cuenta una concienciada Gómez. La soprano ya había vivido una experiencia similar en Somalia hace una década, pero de Etiopía regresa con una nueva percepción sobre la vida. "Ha sido un encuentro a nivel personal, los etíopes son personas completamente ricos de espíritu". Aunque comenta que es una característica común en todos los países del África negra. "Aquí las personas, dentro de su pobreza, son mucho más

## La riqueza de Etiopía

La soprano segoviana Blanca Gómez relata su experiencia como cooperante en un centro de acogida en Goba



Gómez junto con dos de los niños etíopes del campamento de Goba. / EL ADELANTADO

solidarias", cuenta. Confiesa además que el continente conmueve y atrapa a partes iguales y culmina afirmando que "piensas que vas a hacer algo por ellos, y paradójicamente son ellos los que hacen algo por ti".

Lo que sí lamenta Gómez es la corrupción, que en ma-

yor o menor medida, existe en Etiopía. El poder corrompe, y aunque es una región relativamente estable y que no cuenta con un pasado colonizado (salvo el breve intento fallido del dictador Mussolini), son muchos los mandatarios que se enriquecen de manera ilegal.

Además, cuenta como los etíopes no quieren limosnas, lo que necesitan son inversiones e infraestructuras; crecer. De momento, Gómez jamás olvidará los paisajes y la calidad patrimonial del país, pero sobre todo, nunca olvidará la bondad de sus gentes, su hospitalidad. Su riqueza.

| EL PUNTO | APULEYO SOTO

## Pájaros, ríos y mares



LOS PÁJAROS van y vienen; dan vueltas y revueltas; paran muy poco, lo justo para comer y beber; alzan el vuelo a las primeras de cambio; gozan del repás del más moderno automóvil; su emplumado corazón late con fuerza; va un niño a cazarlos y ya se han ido; son listos sin estudiar como empollones en los colegios bilingües de Esperanza Aguirre y su memoria instintiva retiene las rutas del cielo para no equivocarse en el retorno a los nidos de antaño. Por estos días preotoñales suelen cambiar de aires, a zonas más calientes siempre y siempre las mismas: la vida les va en ello, el calor del hogar pétreo o arbóreo les es esencial. Y miran de frente y adelante con dos chispitas de luz, para no perderse.

Los pájaros de Jorge Luis Borges, el ciego prodigioso que lo veía casi todo en el paraíso de las bibliotecas, "miraban hacia atrás", pero eso no era sino una de sus muchas ficciones literarias, y ya sabemos por Pessoa que "el poeta es un fingidor, finge tan constantemente que hasta finge que es mentira el dolor que en verdad siente".

Tampoco miran hacia atrás los ríos, que son materia cristalina pura, agua que va desnuda y descalza sobre la arena o el lodo y muere sucediéndose a sí misma en la embestida. ¡Y qué diferencia con los pájaros! Los ríos, "los caudales y los chicos", no han aprendido a retornar a la fuente que les parió ni los hombres se lo han enseñado todavía. Que no estaría nada mal, para volver a regar los campos y hacer acopio de electricidad con su elástico corazón frío derramándose a chorros. Los ríos son arrolladores, aduladores y arrulladores, sí, y, sin embargo, no regresan; se entregan exhaustos de cabeza y culo, diciendo solo a quien quiera escucharlos: "ahí os quedáis". Por eso lloraba Demócrito y lloraban las ninfas del Tajo en las églogas de Garcilaso de la Vega. Y lloramos nosotros.

Porque después del río no hay más que el mar, que es el morir. ¡Qué extenso es el mar, qué extensa es la muerte! El mar es bonito de ver, pero terrible de vivir: se consume en sí mismo y en su vientre todo asume, como la gran ballena figura suya, la asesina Mobydick. Ya puede ser uno Capitán Ajab de las finanzas o tiburón de los mercados de Wall Street, que acabará engullido. ¡España, atenta, que la navegante Grecia ya naufragó!

EN EL OTRO PERIÓDICO DE SEGOVIA

# tú cuentas

eladelantado.com

